

DEFESA DE ESPINHO



APARTADO 39
4501 ESPINHO CODEX
PORTE PAGO
ANO 60 • NÚMERO 3169
22 DE DEZEMBRO DE 1992
PREÇO: 65\$00 (IVA INCLUIDO)

DIRECTOR: ÁLVARO GRAÇA

SEMANÁRIO

FUNDADOR: BENJAMIM COSTA DIAS

É NATAL! É NATAL!



Na rua as pessoas "pediram"

**PAZ!
ALEGRIA!
AMIZADE!
AMOR!**

1.º CADERNO



DIVERSAS PERSONALIDADES VÃO USAR O SAPAT(INH)O

2.º CADERNO

A ADMINISTRAÇÃO, DIRECÇÃO E REDACÇÃO DO "DEFESA DE ESPINHO" DESEJAM A TODOS OS ASSINANTES, ANUNCIANTES E AMIGOS EM GERAL, UM NATAL FELIZ E UM ANO NOVO MUITO PRÓSPERO

PARTE INTEGRANTE DA EDIÇÃO N.º 3169 DE 22 DE DEZEMBRO DE 1992 NÃO PODE SER VENDIDO SEPARADAMENTE DO CORPO PRINCIPAL

DE // 2

Director: ÁLVARO GRAÇA
Fundador: BENJAMIM COSTA DIAS

...E UMA MÃE COM A FILHA AO COLO

Quando nascemos a nós 18, desprezadamente a palavra "mãe" nos precede, que nos acompanha sempre nas nossas jornadas, momentos, momentos, e assim, com uma palavra tão simples e tão poderosa...



2.º CADERNO EM SÍNTESE

- O SENSATO E O LOURO
- MEMÓRIAS DE UM MÉDICO
- FALANDO DA BÍBLIA
- PAZ AOS HOMENS DE BOA VONTADE
- BEM DITO SEJA O NATAL DE JESUS!
- POSTAL DA SEMANA



UM ROSTO E UNS OLHOS QUE NÃO SÃO DE NATAL...

PSP de Espinho
NEM TODOS OS AGENTES PASSAM O NATAL EM CASA



"TIGRES" À TANGENTE MAS COM MÉRITO

GRUPO VIOLAS DISTINGUIU FUNCIONÁRIOS

ASSEMBLEIA RATIFICOU PLANO E ORÇAMENTO

HOJE: 56 PÁGINAS EM DOIS CADERNOS

ORAÇÃO

Ó minhas 13 almas benditas, sabidas e entendidas, a vós peço pelo amor de Deus, atendei ao meu pedido; minhas 13 almas benditas e entendidas, a vós peço pelo sangue que Jesus emanou do seu Santo Corpo, atendei ao meu pedido: minhas 13 almas benditas e entendidas: pelas lágrimas que Jesus derramou dos Seus Sagrados olhos, atendei ao meu pedido. Meu Senhor Jesus protecção me cubra que Vossos braços me guardem no Vosso coração e projecta com vossos Olhos. O Deus da bondade, Vós sois, o meu advogado na vida e na morte, peço atendei ao meu pedido, livrai-me dos males e dai-me Sorte na vida. Seguei meus inimigos, que os olhos do mal não me vejam; Cortai a força dos meus amigos, e atendei ao meu pedido. Minhas 13 almas benditas, sabidas e entendidas se me fizerdes alcançar esta graça (peço-se a graça) ficarei devota de vós e mandarei publicar esta oração ao Divino Espírito Santo. -Peço desculpa pelo atraso

Zita

† D.ª MARIA TERESA PEREIRA BERNARDES (PESQUENA)

AGRADECIMENTO E MISSA DO 7.º DIA

Seu marido, filhos, noras, genros e netos vêm por este meio reconhecidamente agradecer às pessoas que tomaram parte no funeral da saudosa e, de outro modo lhes manifestaram o seu pesar. Comunicam que a missa do 7.º dia será celebrada Sexta-feira, dia 25 pelas 19 horas na Igreja Matriz de Espinho.



Desde já agradecem a quem comparecer.
Funerária N.ª Sr.ª D'Ajuda - Telef. 725912

† ALICE MARIA MENDES

AGRADECIMENTO E MISSA DO 7.º DIA

Suas irmãs e sobrinhos, profundamente sensibilizados, vêm por este Meio, reconhecidos agradecer às pessoas que tomaram parte no funeral da saudosa extinta, ou que de outro modo lhes manifestaram o seu pesar e comunicam que a missa do 7.º dia será celebrada sexta-feira, dia 25, pelas 19 horas, na Igreja Matriz de Espinho pelo que de igual modo agradecem a quantos participarem em tão piedoso acto.

Espinho, 22 de Dezembro de 1992

- Irmãs** — D. Cármen Mendes
— D. Eufémia Ferreira Mendes Costa
Sobrinhos — Jorge Manuel Marques Mendes
— João Luís Marques Mendes

Funerária N.ª S.ª D'Ajuda - Sancebas & Luis Alves
Rua 20 n.º 887 - Telef. 725912 - Espinho



ANTÓNIO AUGUSTO ALVES DE OLIVEIRA

MISSA DO 16.º ANIVERSÁRIO

Recordando esta data com profunda saudade, sua esposa e filhos mandam celebrar missa por sua alma dia 30, quarta-feira, às 8 horas da manhã, na Igreja Paroquial de Silvalde.



JOAQUIM TOMAZ SOARES COUTO
AGRADECIMENTO

Sua esposa, filhos, noras, genro, netos e demais família, vêm por este meio reconhecidamente agradecer às pessoas que tomaram parte no funeral do seu ente querido e missa do 7.º dia ou que de outro modo lhes manifestaram o seu pesar.

Espinho, 22 de Dezembro de 1992



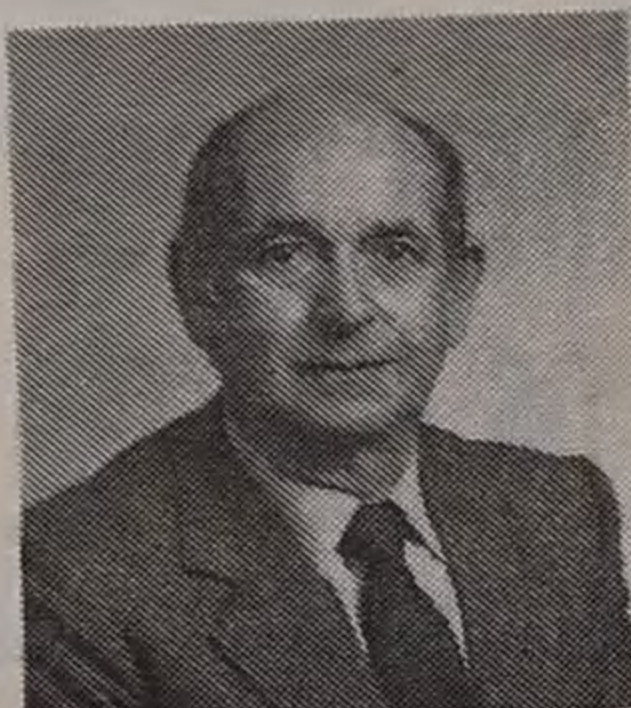
Funerária N.ª D'Ajuda - Sancebas e Luis Alves - Rua 20 n.º 887 - Telef. 725912



MANUEL TEIXEIRA

MISSA DO 6.º ANIVERSÁRIO DO SEU FALECIMENTO

Sua esposa e filhos vêm, por este meio comunicar que será celebrada uma missa por alma do saudoso extinto, dia 26, Sábado, pelas 19 horas, na Igreja Matriz de Espinho. Desde já agradecem a quem possa comparecer.



† JOAQUIM ALVES DA COSTA FARIAS

(ANTIGO CHEFE DOS SERVIÇOS DA SECRETARIA DO SINDICATO DA SERRAÇÃO DE MADEIRAS)

AGRADECIMENTO E MISSA DO 7.º DIA

A família, profundamente sensibilizada vem por este Meio, reconhecidamente, agradecer às pessoas que tomaram parte no funeral do seu ente querido ou que de outro modo lhe manifestaram o seu pesar e comunicam que a missa do 7.º dia é hoje, quarta-feira, celebrada pelas 19 horas, na Igreja Paroquial de Arcozelo, pelo que de igual modo agradece a quantos participarem em tão piedoso acto.

Espinho, 22 de Dezembro de 1992

Funerária N.ª S.ª D'Ajuda - Sancebas & Luis Alves
Rua 20 n.º 887 - Telef. 725912 - Espinho



D. MARIA FERNANDA DE DEUS RELVAS MARTINS

MISSA DO 30.º DIA

Seu marido, filhas, genros e netos comunicam às pessoas das suas relações e amizade que a missa do 30.º dia será celebrada sexta-feira, dia 1 de Janeiro/93 às 19 horas, na Igreja Matriz de Espinho pelo que antecipadamente agradecem a quantos participarem em tão piedoso acto.

Espinho, 22 de Dezembro de 1992

- Manuel da Silva Martins
D. Maria Elisete Relvas Martins
D. Maria Júlia Relvas Martins da Luz
D. Maria Luísa Relvas Martins Guerra
D. Maria Manuela Relvas Martins Selxas

Funerária N.ª S.ª D'Ajuda - Sancebas & Luis Alves
Rua 20 n.º 887 - Telef. 725912 - Espinho



ROSA SOARES DE AMORIM PRATA

MISSA DO 1.º ANIVERSÁRIO

A família comunica às pessoas amigas que manda celebrar missa, em sufrágio da sua alma, dia 28, segunda-feira, pelas 19 horas, na Igreja Matriz de Espinho. Antecipadamente agradecem a quantos participarem a este piedoso acto.

Funerária N.ª Sr.ª D'Ajuda - Rua 20 n.º 887 - Telef. 725912



ILÍDIO CUSTÓDIO PEREIRA

MISSA DO 6.º ANIVERSÁRIO

DIA DE NATAL

Suas filhas, genros e netos mandam celebrar missa, pelo seu eterno descanso, no dia 25, sexta-feira, na Igreja de Anta



VIRGILINO RODRIGUES DOS SANTOS

MISSA DO 2.º ANIVERSÁRIO

Sua esposa, filho, nora e nestas vêm, por este Meio, comunicar que será celebrada missa por alma do saudoso extinto, dia 27, domingo, às 18 horas, na Igreja Paroquial de Silvalde.

Desde já agradecem a todas as pessoas que assistirem a este acto religioso.



† JOAQUIM ALVES DA COSTA FARIAS

(ANTIGO CHEFE DOS SERVIÇOS DA SECRETARIA DO SINDICATO DA SERRAÇÃO DE MADEIRAS)

AGRADECIMENTO E MISSA DO 7.º DIA

A família, profundamente sensibilizada vem por este Meio, reconhecidamente, agradecer às pessoas que tomaram parte no funeral do seu ente querido ou que de outro modo lhe manifestaram o seu pesar e comunicam que a missa do 7.º dia é hoje, quarta-feira, celebrada pelas 19 horas, na Igreja Paroquial de Arcozelo, pelo que de igual modo agradece a quantos participarem em tão piedoso acto.

Espinho, 22 de Dezembro de 1992

Funerária N.ª S.ª D'Ajuda - Sancebas & Luis Alves
Rua 20 n.º 887 - Telef. 725912 - Espinho

† ANTÓNIO DA SILVA COUTO

AGRADECIMENTO E MISSA DO 7.º DIA

Sua esposa, filho, nora neta, e demais família, profundamente sensibilizados, vêm por este Meio reconhecidamente agradecer às pessoas que tomaram parte no funeral do seu ente querido ou que de outro modo lhes manifestaram o seu pesar e comunicam que a missa do 7.º dia será celebrada sexta-feira, dia 25, pelas 19 horas, na Igreja Matriz de Espinho, pelo que de igual modo agradecem a quantos participarem em tão piedoso acto.

Espinho, 22 de Dezembro de 1992

- Esposa:** D. Catarina Beleza Pereira da Silva
Filho: Emídio Alberto da Silva Couto
Nora: D. Maria Luísa Gonçalves Crista da Silva Couto
Neta: Sandra Luísa Crista da Silva Couto

Funerária N.ª S.ª D'Ajuda - Sancebas e Luis Alves
Rua 20 n.º 887 - Telef. 725912 - Espinho



† D. MARIA PERPÉTUA PEREIRA DA SILVA

(Maria do Modesto)

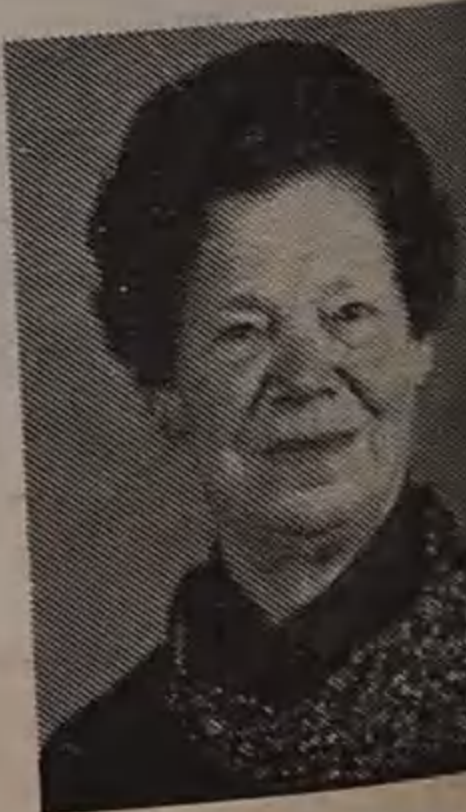
AGRADECIMENTO

Seu marido, filhos, netos e restante família, profundamente sensibilizados, vêm por este Meio reconhecidamente, agradecer às pessoas que tomaram parte no funeral da saudosa extinta e missa do 7.º dia ou que de outro modo lhes manifestaram o seu pesar.

Espinho, 22 de Dezembro de 1992

- Marido:** Modesto Pereira dos Santos
Filhos: Augusto Modesto Pereira dos Santos
D. Maria Bernardete Pereira dos Santos
Fernando Alberto Pereira dos Santos
Netos: D. Maria Manuela Santos Fontes
Vitor Manuel Santos Fontes
Jorge Manuel Santos Fontes
Susana Dias Pereira dos Santos

Funerária N.ª Sr.ª Ajuda - Sancebas e Luis Alves - Rua 20 n.º 887 - Telef. 725912 - Espinho



64 MIL CONTOS DO TOTOLOTO VIERAM PARA ESPINHO



Aristides, um dos três irmãos espinhenses (Aristides, António e Carlos S.), recebeu no sábado passado, das mãos do funcionário responsável pelo estabelecimento da Papelaria Atlântico Norte, na Avenida 24, António Moreira, o cheque que dá direito a levantarem os 64 mil contos do prémio do Totoloto.

Aristides, uma pessoa simples que se dedica ao comércio, disse a «DE» que **este dinheiro, para já, veio aliviar um pouco**, mas que não é pelo facto de ter recebido o prémio que **vamos deixar de trabalhar**. Quanto a férias, disse: **Quando vier o calor, veremos onde as vamos passar.**

Aristides S., naturalmente feliz com esta "prenda de Natal", revelou-nos que já joga no Totoloto desde que foi implantado no nosso país e que já por diversas vezes tinha feito três e uma vez um quatro.

No dia 30

CDS (ESPINHO) VAI ELEGER DELEGADOS AO CONGRESSO

O Partido do Centro Democrático Social (CDS) de Espinho vai realizar no próximo dia 30, das 21 às 23 horas, na sua sede concelhia provisória, sita à Rua 19, nº 315, um Plenário Concelhio Extraordinário que tem como ponto único da ordem de trabalhos a eleição dos delegados ao XI Congresso Extraordinário do CDS.

Espectacular PASSAGEM D'ANO

No Salão de Festas dos B. V. Espinhenses
31/12/92 - Pelas 22 horas.
Patrocínio: Discoteca Estúdio 4.
Ambiente seleccionado - Várias Surpresas!!!
Marcações de Mesas: Telef. 7311641-727317-7311713-721850.
Organização Rio Largo C. de Espinho.



RUA 19 N.º 884 • Telef. 725880 • 4500 ESPINHO

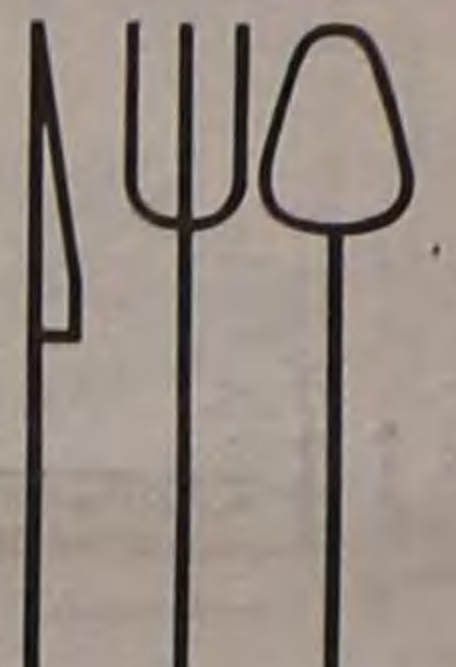
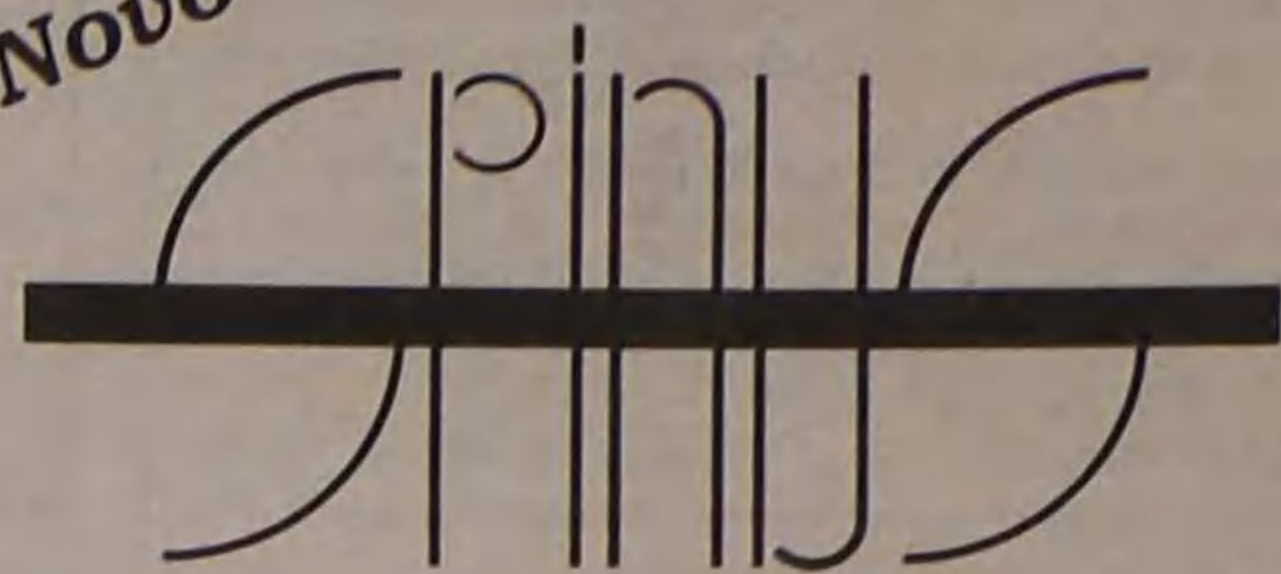


Quem vence na América convence o Mundo
(3 anos de garantia)

HYUNDAI PONI 1.3	Novo	FIAT TIPO DGT	90
HYUNDAI PONI 1.5 I	Novo	FIAT UNO 45 S	86
HYUNDAI S. COUPÉ	Novo	FORD ESCORT 1.4 GHIA CABRIOLET	88
HYUNDAI LANTRA	Novo	JIPE MITSUBISHI PAJERO	Novo
HYUNDAI SONATA	Novo	LANCIA DELTA HF Turbo	91
USADOS		LANCIA DEDRA 16 IE	
ALFA ROMEO 33 1.5	90	JIPE SUZUKI Vitara	90
AUDI 80 TD	89	LANCIA DELTA GTI E	89
BMW 316 I Bauer (Todos extras)	91	PEUGEOT 405 SR (Todos extras)	89
		SEAT CRONO - 5 p	90

CRÉDITO ATÉ 60 MESES

Bom Natal
Feliz Ano Novo



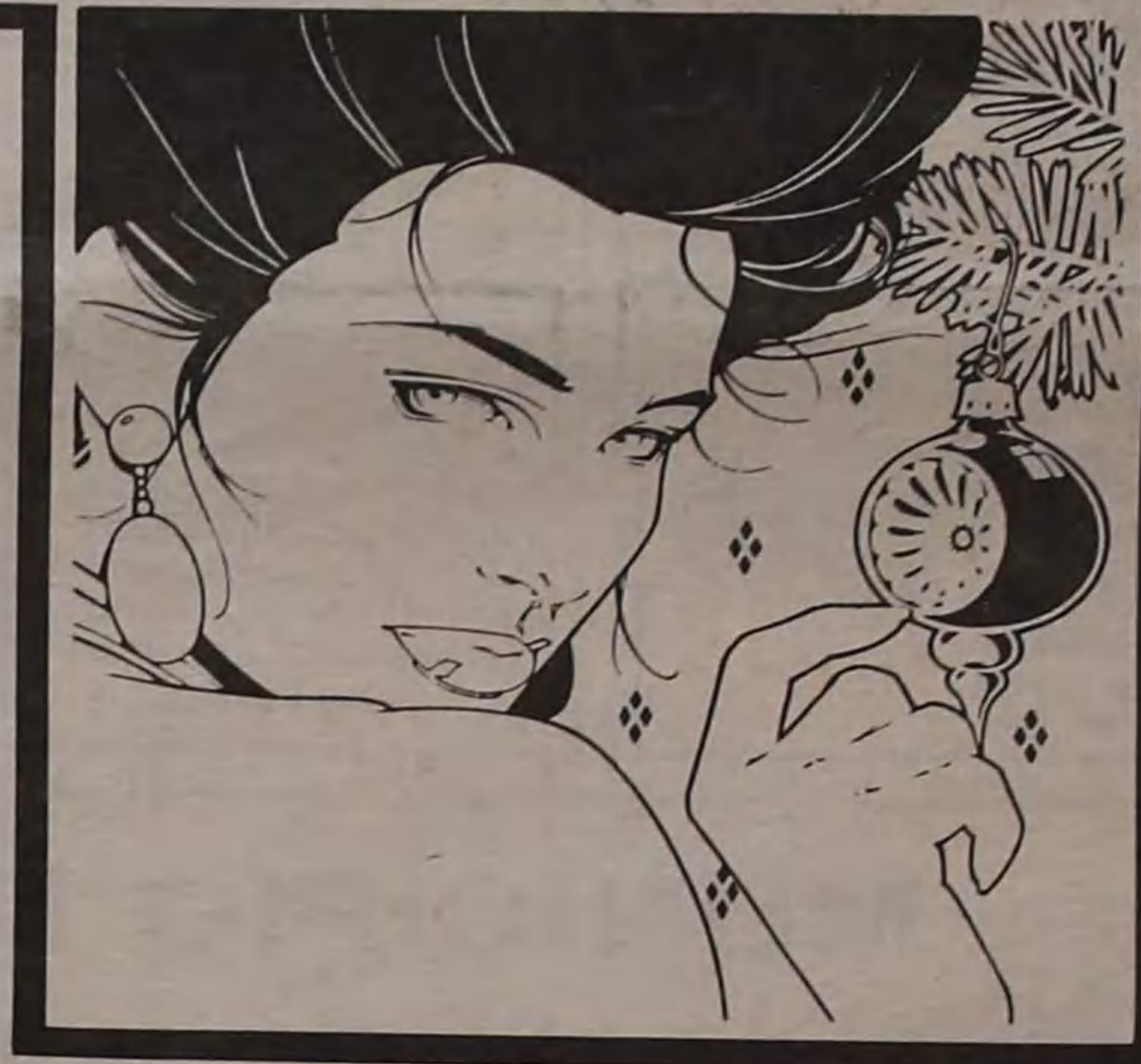
RESTAURANTE
PIZZARIA



BAR
DISCOTECA

REVEILLON 93

SPINUS • Rua 6/9 n.º 87 • 4500 ESPINHO
Tels. 72 09 48 - 72 87 12 • Fax 72 87 12



HÁ PRENDAS QUE NÃO SE ESQUECEM.

Eglésias

MODA

RUA 19 N.º 188, 202, 203, 254

E · S · P · I · N · H · O

0307

AGOSTINHO MACHADO
A SUA AGÊNCIA DE SEGUROS


Seguro automóvel com bónus até 45%. Taxa com desconto para danos próprios. Seguro multiriscos com bónus e riscos eléctricos s/ agravamento. Contacte.

Escritório - Rua 22 - 369 - Telef. 72 49 99
 Residência - Rua 18 - 71 - 1.º Esq.º, Telef. 72 19 72

† **JÚLIA BARBOSA LOURENÇO**

MISSA DO 7.º ANIVERSÁRIO

Seu marido e filhos comunicam a todas as pessoas das suas relações e amizade que mandam celebrar missa, por alma da saudosa extinta, dia 26, sábado, às 19 horas, na Igreja Matriz de Espinho. Desde já agradecem a comparencia a este piedoso acto.



PEQUENOS ANÚNCIOS

ALUGO APARTAMENTOS TOTALMENTE EQUIPADOS. Serviço de quartos e garagem. Telef. 728972 e 720002.

APARTAMENTO T2 - Mobilado. Rua 5, Telef. 721886.

VENDEM-SE CÃES

Retriever labrador pretos com pedigree.
 Telef. 72 61 40

† **JOSÉ FERREIRA QUEIROZ**

1.º ANIVERSÁRIO DE ETERNA SAUDADE

Faz 1 ano no dia 30 que a sua alma subiu ao Céu. É muito grande a dor... Só o Senhor a conhece...

Sua filha, genro e netinha, ausente na Alemanha, sua esposa e demais família mandam celebrar uma missa na Igreja Paroquial de Silvalde, pelas 8 horas, pelo seu eterno descanso. Muito gratos a quem assistir a este piedoso acto.



ADVOGADOS

FERREIRA DE CAMPOS E DULCE OLIVEIRA CAMPOS-ADVOGADOS.
 Rua 11, n.º 877 - Telef. 722210-720805 - Espinho.

A. CAMARINHA LOPES e HENRIQUE RODRIGUES - RUA 19, N.º 274, 1.º Espinho - Telef. 726471.

J. A. MOREIRA DE SOUSA - ADVOGADO. Escritório: Rua 23, n.º 773 - 1.º Dt.º - Telef. 722022 - 4500 Espinho. Residência: Souto Silvalde. Telef. 722037 - Espinho.

BOA MESA

CASA MARRETA - Restaurante com esplanada, caldeiradas e cataplanas de peixe. Cataplanas de tamboril, açorda e arroz de marisco. Aceitam-se encomendas para fora. Pedro da Silva Lopes, Rua 2, n.º 1355 e 1361. Telef. 720091 - 4500 Espinho.

VENDAS

VENDE-SE DÚPLEX NA RUA 38 - C/ 2 quartos, 3 W.C., sala e grande salão. Telef. 725836.

ESPINHO LOJAS RUA 62 E 30, escritório Rua 15 (5 div.) e apartamentos T3 - Rua 19. Telef. 7322156.

T3 GRANDE EM ESPINHO - Rua 30, n.º 1096 - fracção n.º 104, Telef. 723605 - 7310305.

GARAGEM INDIVIDUAL C/ TELECOMANDO, na Av. 8, junto ao Campo de futebol. Contactar telef. 723993.

VENDE-SE EM ESPINHO T3 USADO - Sem garagem na Rua 16, por 10.000 contos. Com 1, 2, 3 e 4 quartos, prontos e em construção em bons locais de Espinho. Informa telef. 72 49 99 - 72 19 72.

«Defesa de Espinho» 3169 - 1992/12/24

TRIBUNAL JUDICIAL DA COMARCA DE ESPINHO ANÚNCIO

ACÇÃO ESPECIAL DE RECUPERAÇÃO DE EMPRESA N.º 141/92 - 3.ª SECÇÃO.

Pela 3.ª Secção do Tribunal Judicial de Espinho, correm éditos de trinta dias, contados da 2.ª e última publicação deste anúncio, CITANDO os credores da firma «OSSWALD & CO. LDA.», com sede na Rua da Divisão, Lugar do Fojo, freguesia de Anta - Espinho, requerente nos autos em referência, para no prazo de CATORZE DIAS, findo o dos éditos, deduzirem, querendo, oposição, justificarem sumariamente o seu crédito ou requererem alguma das providências previstas no capítulo para recuperação de empresa, devendo ainda juntar documentos e requerer os demais meios de prova, nos termos do art.º 6.º do Dec.-Lei 177/86 de 2 de Julho, com as alterações introduzidas pelo Dec.-Lei n.º 10/90, de 5 de Janeiro.

Espinho, 18 de Novembro de 1992

A Juíza de Direito,
Ana Cristina Aparício de Oliveira Duarte
 O Escrivão de Direito,
Gilberto de Lima e Silva

† **BERNARDINO DOMINGUES PEREIRA**

Com grande saudade, sua esposa, filhos e restante família vêm, por este único meio, comunicar que a missa do 1.º aniversário do falecimento do saudoso extinto, será celebrada, dia 25 às 19 horas na Igreja Matriz de Espinho. Agradecemos desde já a todas as pessoas que possam comparecer.



CERQUEIRA FERNANDES-ADVOGADO - Av.º 24 N.º 741 S/d - Telef. 723129 c/ Fax 2004116, 2.º e 4.ºs de tarde.

ALUGUERES

VIVENDA NO CENTRO DE ESPINHO. Telef. 720778 (noite).

ESPINHO LOJAS RUA 62, escritório Rua 15. Telef. 7322036.

ALUGAM-SE QUARTOS C/ casa de banho privativa, pequeno-almoço, tratamento de roupa e garagem. Telef. 728972 e 720002.

MUNICÍPIO DE ESPINHO
CÂMARA MUNICIPAL

EDITAL N.º 77/92

CONCURSO PÚBLICO PARA EXECUÇÃO DA EMPREITADA DE CONSTRUÇÃO DA «ESPLANADA DA BEIRAMAR, 2.ª FASE - ZONA SUL - ESPINHO».

Romeu Assis Marques Vitó, Presidente da Câmara Municipal de Espinho:

Faz público que esta Câmara Municipal, em sua reunião de 9 de Dezembro de 1992, deliberou abrir concurso público para a referida empreitada.

1 - Local de execução: Beira Mar - Freguesia de Espinho;

1.1. - Preço-Base do Concurso: 170 193 617\$00;

1.2 - Esta empreitada fica sujeita ao IVA à taxa legal em vigor;

2 - O Projecto, Caderno de Encargos, Programa de Concurso e documentos complementares podem ser examinados no Departamento de Equipamentos Básicos da Câmara Municipal, durante o horário normal de expediente, podendo

ser adquiridas cópias daqueles elementos no prazo de quinze dias, contados a partir da data da recepção do respectivo pedido escrito na entidade que preside ao concurso;

2.1. - O custo da totalidade dos elementos referidos no n.º 2 é de 60.000\$00, a pagar em dinheiro ou por cheque passado a favor do tesoureiro da Câmara Municipal de Espinho;

3 - Só serão admitidos concorrentes nacionais, titulares do alvará da 1.ª ou 12.ª subcategoria da 2.ª categoria e da 1.ª ou da 4.ª subcategoria da 1.ª categoria e da classe correspondente ao valor da proposta, tal como definido no artigo 1.º da Portaria n.º 768/84, de 28 de Setembro, provando-se assim a titularidade do alvará pela indicação na proposta do respectivo número, categoria ou subcategoria e classe e pela sua exibição sempre que exigida;

4 - Os concorrentes deverão apresentar documentos que permitam apreciar a sua aptidão para a boa execução da obra,

no que respeita às condições mínimas de carácter económico e técnico;

5 - Local, dia e hora limite para entrega das propostas: Departamento de Equipamentos Básicos da Câmara Municipal, nos 30 dias seguintes ao da publicação do presente edital no Diário da República, ou no 1.º dia útil que se lhe seguir, caso o referido 30.º dia coincida com sábado, domingo ou feriado, até às 17 horas;

6 - Local, dia e hora do acto público: na sala das reuniões da Câmara Municipal de Espinho, na 1.ª reunião seguinte ao termo do prazo para entrega das propostas, pelas 15.30 horas;

7 - As propostas deverão ser redigidas em língua portuguesa;

8 - O tipo de empreitada é por série de preços;

9 - O período durante o qual qualquer concorrente é obrigado a manter a sua proposta é de 90 dias, contados a partir do dia da abertura das propostas;

10 - O prazo de execução da obra é de 300 dias incluindo domingos e feriados;

11 - Na avaliação das propostas, atender-se-á, em princípio, aos factores a seguir identificados, pela ordem indicada, sem prejuízo de uma ponderação global e de consideração de outros eventuais factores, decorrentes das propostas apresentadas:

a) Melhor garantia de boa execução técnica,

b) Melhores condições de prazo;

c) Melhores condições de preço;

E eu (Assinatura ilegível), Directora do Departamento de Administração e Finanças, o subscrevi.

Paços do Município, 11 de Dezembro de 1992

O Presidente da Câmara,
Romeu Assis Marques Vitó

FEIRAUTO AGENTE VOLVO



SEDE:

**Zona Industrial do Roligo - Espargo - Apartado 16 - 4520 SANTA MARIA DA FEIRA
Telefones 056.362296 - 363764 • Telefax 056.372204**

FILIAIS:

**Avenida 24 - Nº 225 - 4500 ESPINHO • Telefone 02.725041
Avenida Dr. José Falcão - 3880 OVAR • Telefone 056.574954**

Em «maratona» de quatro horas

ASSEMBLEIA MUNICIPAL RATIFICOU PLANO DE ACTIVIDADES E ORÇAMENTO

Sob a presidência de Ferreira de Campos, ladeado, na circunstância, por Álvaro Melo Albuquerque e Manuel Ramos se reuniu a Assembleia Municipal de Espinho no passado sábado, 19 do corrente, no local habitual e a partir das 10 horas, para deliberar sobre uma extensa «Ordem de Trabalhos», que oportunamente divulgámos, com especial relevo para a proposta do executivo do Plano de Actividades e Orçamento relativos ao ano de 1993, documentos que já abordámos sucintamente mas nos seus aspectos fundamentais.

Para a «assistência» que primou pela ausência - lugar comum dos três anos de exercício que vimos acompanhando - vamos tentar dar uma imagem escrita do muito que foi dito e do pouco, substancialmente, que foi resolvido.

Para começar, o presidente da Mesa, Ferreira de Campos, começou por anunciar os habituais pedidos de substituição.

Pelo PSD faltaram os dois secretários, Graziela Marques Pires e Manuel da Costa e Silva e ainda os vogais efectivos Alcindo Ribeiro e Camarinha Lopes e, também, pediram substituição para a substituição que lhes caberia fazer, Manuel Osório, Nuno Pimenta, Maria Odete Sá, José Alves Maia e Ana Baptista Soares. Lá de quase do fim da lista vieram o elemento que serviu de secretário, Álvaro Albuquerque e Miguel Au-

gusto Gomes. E também António Gonçalves.

No PS também faltaram alguns dos efectivos: José Mota, Nuno Barbosa e Maria José Vieira que foram substituídos por António Camilo, José Adelino Nunes e Flávio Bastos e ainda José

Quatro horas Sem pôr nem tirar nada de substancial

Foi na segunda parte dos trabalhos do dia que a Assembleia se debruçou sobre esse magno docu-

feitas algumas declarações relevantes, na generalidade, é por elas que começamos e não é necessário ir mais longe sob pena de estendermos a nossa reportagem, exageradamente.

Jorge Carvalho foi o primeiro a intervir sobre a

parecer do Plano a escola C+S de Silvalde.

Carlos Gaio começou de passar por cima da introdução do documento - o preâmbulo - e afirmou que «o Plano de Actividades e Orçamento reflectem um trabalho de continuidade», nomeadamente nos domínios de Abastecimento de Água e Saneamento.

No entanto, não deixou de criticar a Câmara pelas iniciativas insuficientes nos domínios da Habitação So-

cial, Turismo, Juventude e Património e responsabilizou a «maioria PSD+CDS» que conduz a política camarária - opinou.

Ricardo Catarino do PSD foi rápido na sua intervenção. O Plano de Actividades - segundo ele - estava bem porque era o possível perante recursos escassos e, referiu ainda o recurso a Fundos Comunitários sem

(Continua na página 7)



Ferreira de Campos dá por aberta a sessão

Luis Peralta, que, pura e simplesmente, faltou.

Pelo CDS não houve faltas nem substituições. Vieira e Correia de Araujo compareceram.

E o mesmo pela CDU: Jorge Carvalho, Rui Abrantes e Saudade Teixeira Lopes responderam à chamada.

Contámos, à partida, 25 deputados - incluindo a Mesa - mas, à chegada, nem tantos eram.

mento que é o Plano de Actividades e Orçamento 93.

Foi uma discussão longa de quatro horas que não produziu qualquer resultado significativo. O documento vinha aprovado da Câmara nas condições que referimos nas nossas edições anteriores e no seu preâmbulo continha afirmações relevantes, que transcrevemos, parcialmente, em caixa.

Como, no entanto, foram

matéria e começou por «louvar» a autocrítica da Câmara que, segundo ele se percebe na parte do preâmbulo que transcrevemos, depois criticou o «mal encaminhamento» dos projectos do Jogo e a «falta de senso e megalomania» de alguns.

Ironizou com o FEF sugerindo que se a Câmara não faz obras não é por falta de dinheiro e, por fim acusou o executivo de fazer desa-



Os anunciantes desta página desejam a todos os seus Clientes, Fornecedores e Amigos

Feliz Natal
e
Próspero Ano Novo

CASA PINTO

ALMOÇOS
JANTARES
LANCHES

Especialidades:

Rojões à moda do Minho
Bacalhau à Pinto
Arroz de Marisco

António Pinto

RUA 24 N.º 1079 - TELEFONE, 724193
4500 ESPINHO

AGÊNCIA FUNERÁRIA

TRASLADAÇÕES NO PAÍS E PARA O ESTRANGEIRO

SERVIÇO PERMANENTE

☎ 762 36 38

☎ 762 22 23

☎ 711 99 25

ORNAMENTAÇÕES DE IGREJAS
PARA FESTIVIDADES RELIGIOSAS
CASAMENTOS E FUNERAIS

ALVES

& IRMÃO, LDA.

AUTOFÚNEBRES
PRÓPRIOS

Sede: ALAMEDA DA REPÚBLICA, 574 a 604 — FRANCELOS - Gulpilhares
Filial: AV. ANTÓNIO COELHO MOREIRA, 52 — VALADARES • Delegação: RUA DELFIM DE LIMA — CANELAS

EXISTIMOS PARA O SERVIR MELHOR • AGRADECEMOS A VOSSA PREFERÊNCIA



Os anunciantes desta página desejam a todos os seus clientes, fornecedores e amigos um Feliz Natal e um Próspero Ano Novo



VIDRARIA RODRIGUES

JOAQUIM PAULO SOBRAL DO COUTO

Fornecimento de Vidro em Chapa, Cortado Colocado e Espelhos, Cristais, Temperados e Climasol, Laminados, Lapidados para todo o País

Rua 62, N.º 482 • 4500 ESPINHO
Resid.: Telef. 7825963 • Estab.: Telef. e Fax: 720505



ALCINO ALVES DE SÁ

Manufatura de:

- ALUMÍNIO - COBRE - LATÃO
- LOUÇAS - BRINQUEDOS - ADORNOS
- FUNDIÇÃO DE COLHERES
- ANILHAS PARA CABOS DE PINCÉIS DE BARBA



RUA DOS COMBATENTES — TELEF. 720136

GUETIM — 4500 ESPINHO

RIBESCAPE

Abertos também aos Sábados de Manhã
RUA DO LOUREIRO
Tel. 7310312 • ESPINHQ
(Zona Industrial)

- GARANTIA
- PREÇO
- QUALIDADE
- RAPIDEZ
- ESTACIONAMENTO
- PESSOAL ESPECIALIZADO
- TÉCNICA

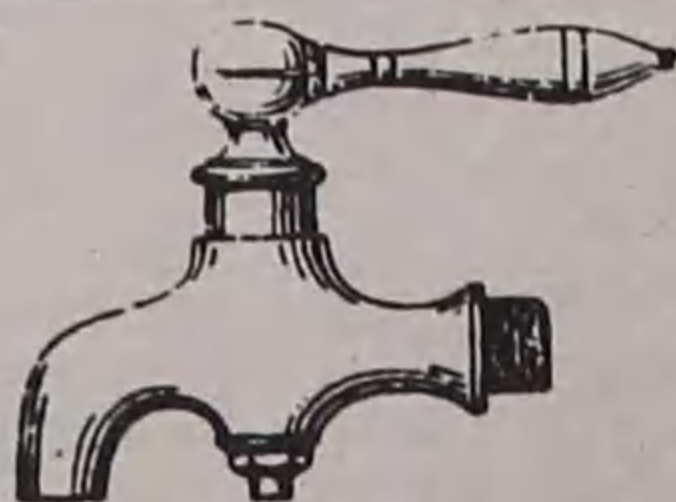


WARSTEINER BRAUEREI CERVEJA ALEMAN REAL GERMAN BEER

Café Snack-Bar

A Fidalguinha

AV. S. JOÃO DE DEUS TEL. 721214 4500 ESPINHO



SÓ-TORNEIRAS

Armazém e Retalho de materiais para a construção civil
Torneiras para casas de banho, adufas
válvulas esfera nacionais e italianas, autoclismos
acessórios de latão tipo galvanizado, etc.

PREÇOS ESPECIAIS PARA CONSTRUTORES E PICHELEIROS

Rua 16 n.º 1201 - 4500 ESPINHO • Tel. 720879 • Fax 727566

TABACARIA SPORTING, LDA.

VENDA DE TABACO A RETALHO POR JUNTO

Artigos fotográficos de viagem e de decoração, etc. e pescas



Louça Nacional Louça Estrangeira

RUA 8, N.º 641 • 4500 ESPINHO • TELEF. 724349

CASA FERNANDEL

Acerto de chaves em 30 segundos
Máquina Electrónica

LOUÇAS - MÉNAGE - BRINQUEDOS

Rua 23, N.º 199 - 4500 ESPINHO



RESTAURANTE CABANA

COM GERÊNCIA DO RESTAURANTE MAJÁRA

Apresenta cumprimentos de BOAS-FESTAS e DESEJOS de um FELIZ NATAL tomando-os extensivos a todos os seus Clientes e Amigos espalhados pelo Mundo.

J. ROCHA - ELECTRODOMÉSTICOS

OFERECE NA COMPRA DE UM AQUECEDOR A GÁS

(Garrafa - Gás - Redutor - Borracha e Braçadeiras)

MÓVEIS - ELECTRODOMÉSTICOS

PROJECTOS E MONTAGENS A GÁS COM CONTADOR



Rua 31, N.º 469 Tels. 720325-720977 Fax 7310436 4500 ESPINHO

COM GÁS ESTÁ A ECONOMIZAR

King Sport

TUDO PARA DESPORTO



TUDO PARA CAMPISMO

Deseja a todos os seus estimados Clientes e Amigos FESTAS FELIZES

RUA 62, N.º 97 • TELEF. 723380 • 4500 ESPINHO



LUIZ MEGRE BEÇA & CA., LDA.

CORRETORES DE SEGUROS

(Inscritos no Instituto Nacional de Seguros)

ESPECIALIZADOS EM SEGUROS INDUSTRIAIS, INCÊNDIO E LUCROS CESSANTES

LARGO ENG.º ANTÓNIO DE ALMEIDA, 70-8.º • 4100 PORTO
Telef. 6000089 • Teleg. ORUGES • Telefax 6000088 • Telex 24951 LUMBE P

NA ASSEMBLEIA TAMBÉM SE FALOU DE TIMOR

os quais as grandes obras não seriam possíveis. Correia de Araújo anunciou, logo no início da sua intervenção, que ia votar favoravelmente o Plano, numa posição contrária à da CDU porque - afirmou - «encaramos estas coisas com responsabilidade».

Formulou, ainda, algumas interrogações, mas foi peremptório: «O CDS só votaria contra um Plano se ele registasse graves irregularidades o que não acontece».

assim, fica impedida de prosseguir um cabal exercício das suas atribuições (Espinho receberá mais 2% do que no ano passado o que será considerado um decréscimo por causa da inflação prevista de mais ou menos 7%).

Outra da CDU que argumentava, especialmente, que Espinho foi espoliado em 152 860 contos <body> e uma terceira do CDS que, além de confirmar o valor adiantado por aquela formação política, acrescenta

Aniversário da Restauração

Como nos anos anteriores, Correia de Araújo do CDS, apresentou uma «Moção» sobre o «Um de Dezembro, Restauração da Independência Nacional» que levou, por unanimidade, a Assembleia Municipal a saudar a passagem de mais um aniversário daquele acontecimento.

Para o subscritor da «Moção» - e para o CDS -

trabalhadores a mais profunda solidariedade em tão grave momento das suas vidas e apelasse aos investidores que não deixassem acabar tão prestigiada fábrica; 2-Que recomendasse à Câmara que, a título excepcional, encontrasse solução material que propicie um melhor Natal àqueles trabalhadores; 3-E que a nossa -deles, dos vogais da Assembleia - tenha de presença desta reunião seja destinada à aquisição de lembranças para as crianças filhas daqueles trabalhadores(...).

discutido já muito próximo do meio dia era sobre Timor Leste e veio pela mão do CDS.

-Todos os anos, por esta altura, abordo este assunto com redobrada esperança de que no ano seguinte já não tenha necessidade de voltar com uma «Moção» - anunciou Correia de Araújo, o subscritor do documento, que não suscitaria, discussão significativa a não ser uma referência a Xanana Gusmão, que foi retirada, talvez porque a sua actual situação não seja muito clara.

tada a seguinte redacção: -A Assembleia Municipal de Espinho manifesta a sua mais viva solidariedade para com o povo oprimido de Timor Leste e repudia todo o clima de permanente atentado, terror e violência perpetrado pela Indonésia contra esse mesmo Povo.

A próxima reunião da Assembleia será em 1993, mais exactamente a 11 de Janeiro.

E ainda há muita coisa para resolver.

Por unanimidade, foi vo-

José Sampaio



Um aspecto da Assembleia

Na generalidade as votações foram as seguintes:

Plano de Actividades: a favor-14 votos (PSD + CDS e Abel Gonçalves); contra-3 votos da CDU; abstenções-8 (PS e o presidente da Junta de Guetim).

A votação do Orçamento teve menos um voto a favor, que passou para a abstenção, o de António Gonçalves do PSD.

Houve, depois, a chamada discussão na especialidade a que não fazemos outra referência por, como dissemos, não ter posto nem tirado.

Antes da ordem do dia

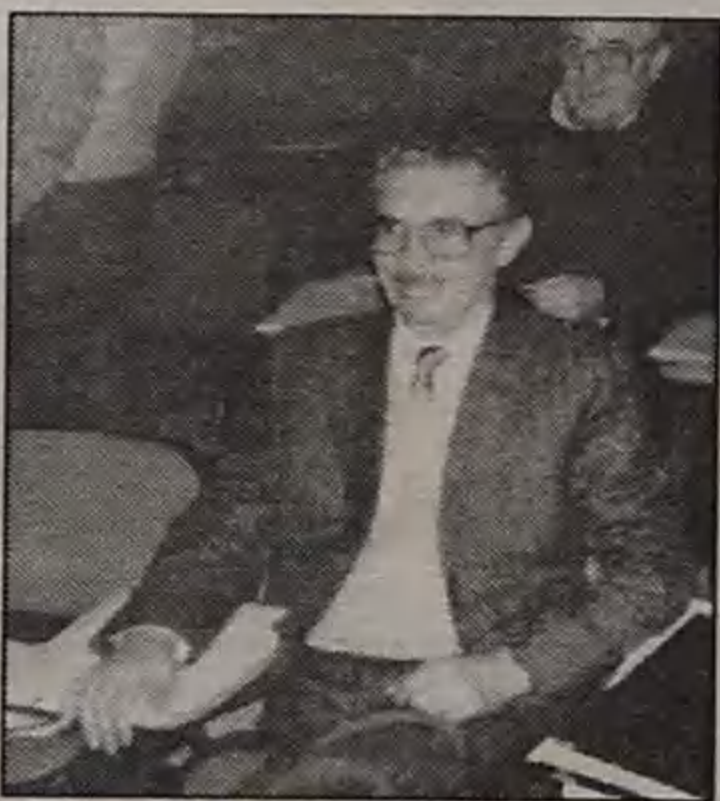
O denominado período da «Antes da Ordem do Dia» é aquele espaço de tempo regimental em que, por iniciativa dos partidos, são discutidos e votadas «Recomendações» à Câmara, «Moções» e outros documentos como «Votos» de vária espécie, etc.

Incumprimento da Lei das Finanças Locais

Sobre este tema foram apreciadas três «Moções». Uma do PS de que retirámos o título e que, no seu preâmbulo, dizia, nomeadamente e em resumo: A Lei das Finanças Locais foi desrespeitada pelo Governo o que «subtraiu» 60 milhões de contos aos municípios, causando graves prejuízos à Administração Local, que,

tava que a situação é extremamente gravosa para as populações locais pois impedirá o normal prosseguimento e conclusão de algumas obras em curso e inviabilizará novos investimentos autárquicos, igualmente importantes.

Não perdeu a Assembleia muito tempo com estes três documentos que também referiam a recente «greve» das Câmaras em geral e a de Espinho em particular e a votação revelou, afinal, a unanimidade de posições - incluindo, natural-



Miguel Augusto Gomes, pela primeira vez nesta "legislatura"

mente o PSD, ou, se se quiser o PSD presente.

Factos são factos e a verdade é que a Assembleia Municipal de Espinho, além de protestar pelos motivos atrás referidos, deliberou, nomeadamente e segundo a Moção do CDS solidarizar-se com os demais municípios portugueses e lamentar a atitude do Governo Português de incumprimento e desrespeito pela Lei das Finanças Locais.

-a evocação daquela data decisiva na história do nosso país impõe-se face a Maastricht, que Portugal aceitou sem «Referendo» e, porque, segundo o mesmo, parece estar em causa a soberania nacional, embora tal conceito não possa ser entendido como há 400 anos.

Considerando a diferente posição dos quatro partidos compreende-se que a unanimidade da «Moção» tenha várias leituras...

Situação social da «Fontes»

Também por ser época de Natal a CDU apresentou à Assembleia uma «Moção» relacionada com a «Manuel Pereira Fontes» uma empresa de Espinho, agora nas mãos de estrangeiros, e onde - segundo os autores da mesma - 280 trabalhadores assistem ao descabro da empresa que era o seu ganha-pão e estão sem salários há três meses.

Com a sua proposta de «moção» a CDU pretendia que a Assembleia. 1-Manifestasse a todos aqueles

A «Moção» originou reacções contrárias por causa dos pontos dois e três.

Carlos Gaio pelo PSD considerou «plausível» o ponto 3, louvável mas susceptível de algumas reservas legais o ponto 2.

Dulce Campos do PSD, depois de anunciar que, apesar do seu partido estar preocupado com a situação, ia votar contra o ponto 2 por entender que a Câmara não devia privilegiar na forma pretendida pela CDU e antes deveria encontrar outras formas de tratar o problema.

Em relação ao ponto 3 disse: O PSD vota contra - uma primeira redacção e votou contra a definitiva - mas está de acordo em prescindir das senhas, que deverão ser dirigidas a um fim genérico de assistência(...).

Correia de Araújo, do CDS foi mais incisivo, considerando a proposta da coligação oportunista e demagógica. E concluiu:

-Compreendo o drama daquelas famílias mas estas coisas têm de ser ponderadas para se não criarem precedências. A questão é melindrosa mas não se esgota na «Fontes», que outras «Fontes» haverá no concelho...

E sugeri que se estudasse uma alternativa mais equitativa.

A votação da Assembleia foi a seguinte:

Ponto 1-Unanimidade; ponto 2-Rejeitado por 12 votos contra e 11 a favor; ponto 3-Rejeitado por 13 votos contra e 11 a favor.

Timor Leste

O tema do último documento do período da «antes da ordem do dia» e que foi

A CÂMARA EXPLICA

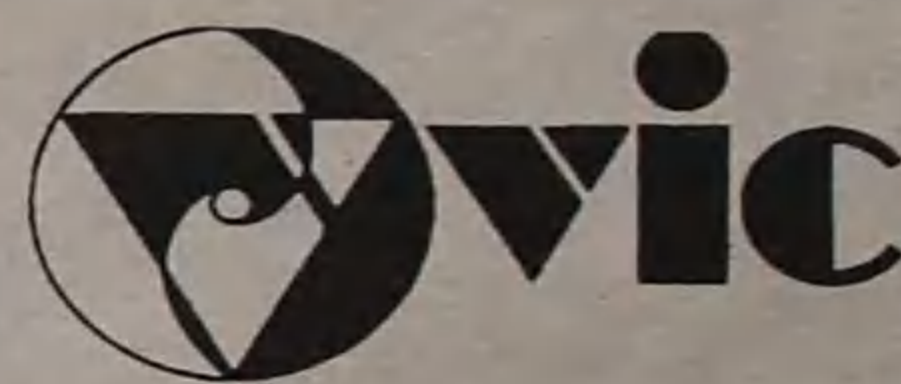
(...)Os dois importantes documentos da Gestão Autárquica reflectem e concretizam algumas das preocupações enunciadas por este executivo desde o início do seu mandato. São exemplo disto os graves problemas infraestruturais existentes no domínio do Saneamento Básico, os quais poderiam ser resolvidos se soubessemos utilizar com bom senso e muita determinação os meios financeiros que o Quadro Comunitário de Apoios proporcionaria.

(...)Outra das opções tomadas no início do mandato, foi a elaboração dos projectos das obras previstas e comparticipadas pelas contrapartidas do Jogo, algumas delas extremamente importantes para o desenvolvimento do Concelho e que o poderão catapultar para um apreciável polo de atracção turística da região.

Infelizmente este objectivo não foi conseguido com a celeridade desejada, não só pela complexidade que este processo encerra, mas também pela controvérsia gerada em torno de alguns projectos.

Estamos, porém, em condições de em 1993 lançar todas estas obras e o Orçamento e o Plano contemplam essa possibilidade.

(...)



INFORMÁTICA

COMPUTADORES • IMPRESSORAS • MONITORES
CONSUMÍVEIS • MÓVEIS PARA INFORMÁTICA
REDES NOVELL • SOFTWARE

Preços sem concorrência, venha comparar!

• CONDIÇÕES E PAGAMENTO PERSONALIZADOS •

Rua 62 n.º 73 • Telefone, 722261 • Telefax, 726058



Os anunciantes desta página
desejam a todos os seus Clientes,
Fornecedores e Amigos

Feliz Natal
e

Próspero Ano Novo

"A ORGANARIA É UMA ACTIVIDADE ARTESANAL E DE MODO ALGUM SE PODE PENSAR EM

O espinhense Pedro Guimarães e o mestre organeiro alemão, Franz Talhammer, são dois grandes especialistas no restauro de órgãos de tubos. Eles estão a trabalhar nesta arte em Portugal desde 1991, e consideram que até à altura em que chegaram ao nosso país não estava a ser feita nas melhores condições. O restauro destas "peças de arte" era feito por pessoas que não tinham o mínimo de conhecimentos para o fazerem. A afinação também não era a mais cuidada.

Tudo começou quando o Pedro Guimarães, um jovem engenheiro electrónico espinhense, apre-

ciador e com formação em música litúrgica foi para a Alemanha tirar um curso de organaria (restauro de órgãos de tubos). Foi lá que ele conheceu Georg Jann e Franz Talhammer, um jovem mestre organeiro da Baviera de 33 anos e decidiram montar em Portugal uma oficina de organaria.

Franz Talhammer, em apenas um ano de estadia no nosso país aprendeu a falar fluentemente o português, facilidades oriundas do facto de ter conhecimentos de latim. Foi-lhes encomendado o restauro do órgão seiscentista da Igreja Paroquial do Salvador, de Matosinhos. Já antes, Franz Talhammer

tinha colaborado na montagem do órgão de tubos da Igreja Matriz de Espinho.

Estes dois jovens pretendem montar em Portugal uma oficina-escola de organaria, mais lá para a frente, quando houver mais trabalho. Para já, numa casa, em Nogueira da Regedoura, restauram o órgão da Capela Das Almas, e têm já encomendadas obras os restauros nos de Oliveira de Azeiteiros, Santa Maria de Lamas e Foz do Sousa.

Franz Talhammer explicou:

Em 1833 a organaria acabava, praticamente, em Portugal. Alguns anos depois, alguns organeiros retomavam o restauro de órgãos para em 1910, desaparecerem completamente. A partir desta altura desapareceram os bons organeiros em Portugal. Tudo o que era trabalho de restauro era feito por estrangeiros, mais propriamente de França e da Alemanha.

Franz Talhammer garante que apesar de virem estes especialistas de fora, havia alguns que faziam os restauros, mas não tinham uma boa formação e a forma como eles trabalhavam ainda estragava mais os órgãos. Para os órgãos que tinham 250 anos havia até à bem pouco tempo, afinadores de piano que os afinavam, só que não sabiam como o haviam de fazer! É por isso que a maioria dos órgãos que existem em Portugal estão em mau

estado.

Porque é assim tão difícil esta arte?

Difícil só é para quem não sabe! Para nós é igual aos outros trabalhos. Temos de aprender e ter uma boa formação.

Um órgão tem uma alma. Ainda se pode ver isso em alguns com 100 ou 250 anos. No de Matosinhos encontramos-a! Um órgão tem um pouco do espírito do organeiro que o construiu.

É necessário que um organeiro tenha alguma formação musical?

De um modo geral, não. Só os que fazem a afinação é que necessitam de ter um pouco de formação nesse campo, mas não dentro da técnica de tocar. Esta arte é como o artesanato, como marceneiro e outras profissões... Temos uma formação base, teórica, e depois é prática.

Como se lembrou de ser organeiro?

Completei o liceu com 20 anos e não quis ir para a universidade. Gostava muito de trabalhar com materiais. Durante alguns (poucos) anos toquei órgão; depois guitarra. Apaixonei-me pela construção de

guitarras e de violinos, mas foi muito difícil encontrar um local onde aprender. Tinha de esperar três ou quatro anos e isso para mim tornava-se muito tarde. Foi então que decidi perguntar aos organeiros se eles queriam um aprendiz.

Tive uma formação de três anos e meio. Trabalhei numa oficina acompanhado e duas vezes por ano ia receber aulas teóricas; tudo o que faz parte da arte de organaria. Numa empresa não se pode aprender tudo.

Depois disto, trabalhei numa oficina na Alemanha durante três anos, mais três em França, alguns meses na Austria. Foi depois disto que fui para a escola de mestres (Escola Superior desta profissão). No final do curso houve um exame, onde tivemos de construir um órgão e fizeram-nos uma prova teórica. Só não fiz ainda os tubos de metal, porque para isso também é necessário aprender uma técnica.

Em Novembro de 1991 cheguei a Portugal para começar a fazer os primeiros orçamentos e instalar a oficina em Matosinhos para restaurar o órgão da Igreja Paroquial do Salvador. Fi-lo eu e o

Pedro Guimarães.

Porque vieram para Espinho e porque escolheu o Pedro para o acompanhar?

Foi o contrário! O Pedro foi à Alemanha aprender organaria na empresa que construiu o órgão da Sé do Porto. Ele fez a aprendizagem de três anos e meio. Ficou lá para trabalhar como oficial.

O senhor Jann e o Pedro pensaram criar uma oficina para restaurar órgãos em Portugal, só que ele ainda não estava apto a trabalhar sozinho. Ele quis aprender mais e esteve a trabalhar durante mais alguns anos numa outra empresa na Alemanha, em Espanha. O senhor Jann propôs-me que viesse a Portugal ver se haveria interesse. Acabei por vir cá para montar o órgão de Espinho, da Igreja Matriz.

Porque escolheu Espinho?

Porque o Pedro é daqui! Decidimos ficar aqui. Já em Portugal até encontrar-mos outro local melhor para construir-mos a nossa oficina.

Como a primeira obra foi a de Matosinhos vinhamos dormir a Espinho. Depois, como tive



Franz Talhammer mostra os buracos onde encaixam os tubos



A afinação requer cuidados muito especiais

Churrascaria GRACIOSA

- ☆ FRANGOS NO CHURRASCO
- ☆ GELATARIA
- ☆ PIZZARIA À BRASILEIRA
- ☆ REFEIÇÕES EMBALADAS PRONTAS A COMER, CHURRASCOS, BACALHAU NA BRASA E PRATOS TÍPICOS ECONÓMICOS

NO CENTRO DA CIDADE

CHURRASCARIA GRACIOSA

Deseja a todos os seus estimados clientes, amigos e seus familiares, FESTAS FELIZES

E nos prestigiem sempre
Largo da Graciosa - Telef. 720470 - ESPINHO



Gabinete de Radiologia de Espinho

DR. J. NUNES DE MATOS
DR.ª MARIA DO CARMO VASCONCELOS
Médlos especialistas — Raios X e Ecografia

Consultório: Rua 20 n.º 1436 r/c Dt.º • Telef. 721975
Horário: das 9 às 18h30

CASA DOS MÁRMORES

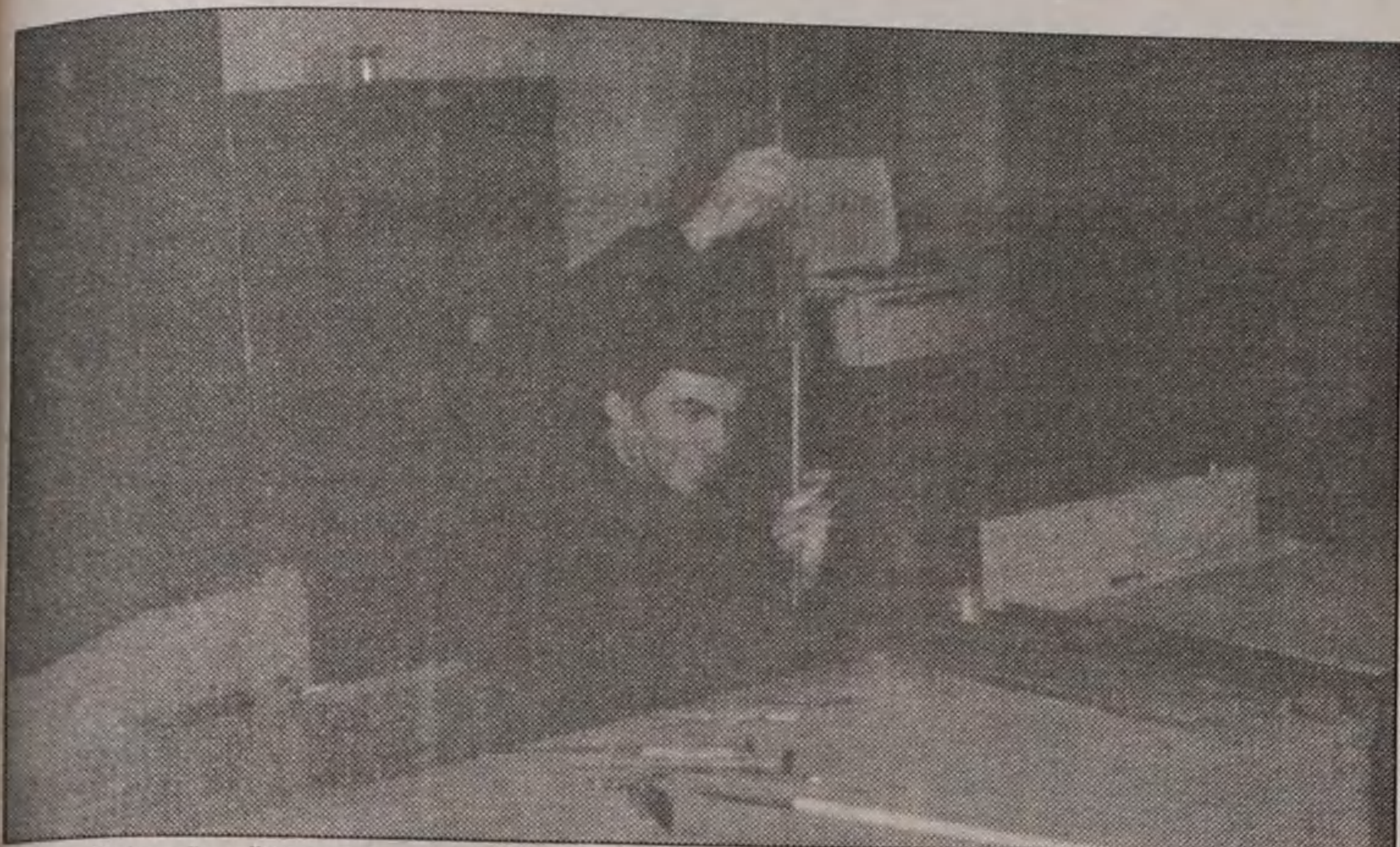


Executam-se todos os trabalhos em mármore com a máxima perfeição.

GIL RIBEIRO & C.ª, LDA.

Lugar do Formal - Silvalde
Telef. 723293 - 4500 ESPINHO

ARTESANAL EM FABRICAR ÓRGÃOS!



Pedro Guimarães: "Materiais, só quando há necessidade de reconstrução. Mas o essencial é o trabalho manual, que está escondido e não se vê"

Onde é feito o restauro?

Desmontamos o órgão na igreja e depois trazemo-lo para a oficina. Reparamo-lo e restauramo-lo; só depois o montamos novamente no local e pomos os tubos em entoação e afinação.

Segundo Pedro Guimarães, todo este trabalho que está a ser feito, creio que dentro de alguns anos vai contribuir para salvaguardar todo o património que existe.

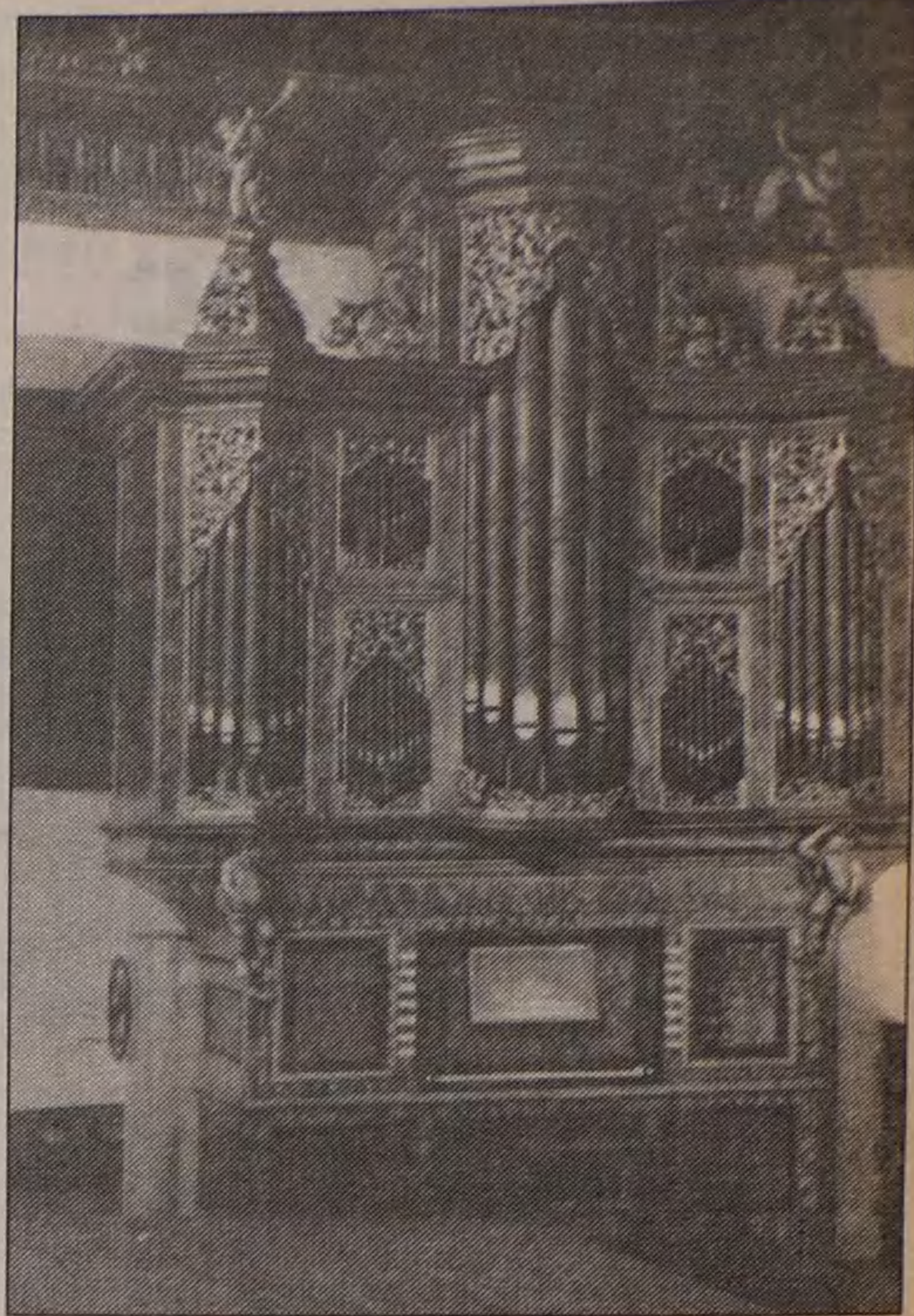
Significa que este património anda muito descuidado?

É evidente que não podemos culpar as pessoas de hoje porque nunca ouviram falar de órgão e poucas vezes escutam música deste instrumento. Vamos a qualquer sítio e falamos em organaria e ninguém sabe dizer o que é!

Há poucas pessoas que saibam tocar este instrumento?

Está a acabar uma geração que o sabia fazer e começa a nascer outra interessada em ouvir e ver...

Este tipo de órgãos exige outra sensibilidade que não a de um normal. Não se pode pedir a um pianista que



O órgão seiscentista da Igreja Paroquial do Salvador, em Matosinhos, a primeira grande obra de restauro de Franz e Pedro

mos de sair da sala da Misericórdia de Matosinhos, acabamos por vir para Nogueira de Regedoura, porque não nos ficava muito dispendioso.

Como é o vosso projecto de Escola?

O nome Oficina-Escola significa que queremos formar organeiros. Cá em Portugal há muitos órgãos e faltam organeiros.

D. António Ferreira dos Santos, do Porto, iniciou a ideia de fundar uma escola para organaria. Nós conversamos com ele e mostramos que não poderia ser propriamente uma escola. Tinha de se aprender com a prática.

Mas para já precisamos é de trabalho, porque o que temos chega até ao Verão e isso não chega para empregar mais uma pessoa.

Para já vamos aguardar por uma grande obra e só depois vamos formar um aprendiz, homem ou mulher.

Pedro Guimarães:
abdicou
da engenharia
para se dedicar
à organaria

Para o jovem espinhense, de 29 anos, Pedro Guimarães, formado em engenharia electrotécnica a ideia surgiu quando estava a tirar o curso de música litúrgica na Diocese do Porto. Foi nessa altura que começaram a construir o órgão da Sé.

Como sempre gostei de órgão e de música ia para o coro alto ver os trabalhos. Entretanto, o mestre organeiro que ia

nual, que está escondido e não se vê. Normalmente as pessoas não sabem ver quanto trabalho está escondido!

Os anunciantes desta página desejam a todos os seus Clientes, Fornecedores e Amigos

*Feliz Natal
e
Próspero Ano Novo*



orientar os trabalhos perguntou-me se eu gostaria de ir para a Alemanha aprender a profissão. Ao princípio levei para a brincadeira, só que da segunda vez reflecti e entendi aceitar.

Trocou a engenharia pela organaria?

Nunca cheguei a exercer engenharia e acho que não foi em vão o curso superior.

A organaria não é uma coisa que se aprenda pelos livros, mas sim com a prática, com a plaina, serra, etc. e que tem complementos teóricos.

No nosso país existem muitos órgãos de tubos?

Diz-se que só no Norte há mais de 600 órgãos.

O restauro de um órgão envolve materiais muito especiais?

Não!

O que envolve é uma sensibilidade muito especial e conhecimentos.

Materiais, só quando há necessidade de reconstrução. Mas o essencial é o trabalho ma-

O SEU REVEILLON



NO HOTEL **PraiaGolfe**

ESPINHO

Preço p/ pessoa: 17.000\$00
Preços especiais para estadias

RESERVAS: Telef. (02) 720630 • Telex 23727 • Fax (02) 720888

Cocktail de Champanhe

Seleção de Fumados com Frutos Tropicais

Creme Dubarry

Marinada de Lagosta e Gambas

Filet Mignon em Espeto Queijos

Toucinho do Céu Café

Vinhos e Digestivos

ANIMAÇÃO:

Trio Moz Barbosa

Quarteto Via Láctea

Escola de Samba

"Charanguinha"

(vencedora do Carnaval de Ovar 92)

DE MADRUGADA:

Caldo Verde

Bola de Lamego

Chocolate Quente

Croissants

Manuel Proença

«DEFESA DE ESPINHO» - 3169 - 1992/12/22

TRIBUNAL DA COMARCA DE ESPINHO

ANÚNCIO

O DOUTOR António Paulo Esteves Aguiar Vasconcelos, Juiz de Direito do 2.º Juízo, FAZ SABER QUE, por despacho de 16 de Outubro de 1992, proferido nos autos de Processo Comum n.º 5601/92 da 2.ª Secção deste Juízo, que o Ministério Público move ao arguido ANTERO OLIVEIRA HENRIQUES, filho de Antero Pereira Henriques e de Dionilda de Jesus Oliveira, natural de Campelo, Figueiró dos Vinhos, nascido em 10.08.1938, empregado de garagem, divorciado, com última residência conhecida na Rua Nova dos Loureiros, casa 6, Silvalde, Espinho, por haver cometido o crime de emissão de cheque sem provisão (três crimes) foi o mesmo declarado **CONTUMAZ**, nos termos do art.º 336, n.º 1, do Código de Processo Penal, o que implica, para o arguido, a anulabilidade de todos os negócios jurídicos de natureza patrimonial celebrados após esta declaração (art.º 337.º do referido Código de Processo Penal) e ainda a proibição de obter quaisquer documentos, certidões ou registos junto de qualquer autoridade pública.

Espinho, 19 de Outubro de 1992

O Juiz de Direito,

António Paulo E. A. VasconcelosPel'O Escrivão de Direito,
Maria Judite Rodrigues

VENDEM-SE APARTAMENTOS

T2 RUA 36 ESPINHO

Com fogão de sala, vídeo-porteiro, antena parabólica, garagem com comando
Informa no local ou Rua 19, n.º 1158 r/c
Telefone 728573

VENDE-SE AUTOMÓVEL

OPEL 16 F

Ano 1972

Automático, cor branca

Telef. 72 18 02

CÂMARA MUNICIPAL DE ESPINHO

AVISO

RECOLHA DE LIXO DOMÉSTICO NO NATAL E ANO NOVO

Nos próximos dias 24 e 25 de Dezembro, concretamente véspera e dia de Natal, não haverá serviço de recolha de lixo doméstico na Cidade de Espinho, o mesmo esquema se repetindo em 31 de Dezembro e 1 de Janeiro de 1993.

No entanto, e para que a Cidade não fique dois dias no Natal, mais dois dias em Ano Novo, sem este serviço, a recolha funcionará na véspera de Natal e Ano Novo apenas da parte da manhã, não havendo qualquer recolha em dia de Natal e Ano Novo.

Por tal facto, lembramos a todos os munícipes que o lixo deverá ser colocado em sacos ou recipientes apropriados na

véspera de Natal e de Ano Novo apenas até às 12 horas.

Em dia de Natal e Ano Novo, como não há recolha; agradecemos encarecidamente que não coloquem o lixo como habitualmente o fazem em sacos junto às residências.

Ajudem-nos a servi-lo melhor, aceitando estas normas do Serviço de Higiene e Limpeza, para assim em Dia de Natal e Ano Novo termos uma Cidade que pretendemos cada vez mais limpa.

Espinho e Paços do Município, 18 de Dezembro de 1992

O Presidente da Câmara,
Romeu Assis Marques Vitó

«DEFESA DE ESPINHO» - 3169 - 1992/12/22

TRIBUNAL JUDICIAL DE ESPINHO

2.º JUÍZO

ANÚNCIO

O DOUTOR António Paulo Esteves Aguiar Vasconcelos, Juiz de Direito do 2.º Juízo, FAZ SABER QUE, por despacho de 6 de Novembro de 1992, proferido nos autos de Processo Comum n.º 4911/91 da 2.ª Secção deste Juízo, que o Ministério Público move ao arguido RUI JOAQUIM DA SILVA MARTINS, solteiro, comerciante, natural da freguesia de Canelas, Vila Nova de Gaia, nascido em 6/2/66, filho de Francisco Vieira Martins e de Luzia da Silva Moreira, com última residência em Rua 9, 453, 2.º Espinho e actualmente em parte incerta.

Por haver cometido o crime de emissão de cheque sem provisão p.p. art. 23.º e 24.º do Dec.-Lei 13004 de 12.1.27, foi o mesmo declarado **CONTUMAZ**, nos termos do art.º 336, n.º 1, do Código de Processo Penal, o que implica, para o arguido, a anulabilidade de todos os negócios jurídicos de natureza patrimonial celebrados após esta declaração (art.º 337.º do referido Código de Processo Penal) e ainda a proibição de obter quaisquer documentos, certidões ou registos junto de qualquer autoridade pública.

Espinho, 92.11.10

O Juiz de Direito,

António Paulo E. A. VasconcelosPel'O Escrivão de Direito,
José Gonçalves Rodrigues

«DEFESA DE ESPINHO» - 3169 - 1992/12/22

TRIBUNAL JUDICIAL DE ESPINHO

2.º JUÍZO

ANÚNCIO

O DOUTOR António Paulo Esteves Aguiar Vasconcelos, Juiz de Direito do 2.º Juízo, FAZ SABER QUE, por despacho de 12 de Outubro de 1992, proferido nos autos de Processo Comum n.º 5148/91 da 2.ª Secção deste Juízo, que o Ministério Público move ao arguido RUI JOAQUIM DA SILVA MARTINS, solteiro, comerciante, filho de Francisco Vieira Martins e de Luzia da Silva Moreira, natural da freguesia de Canelas - Vila Nova de Gaia, portador do B. I. 11851372 de 21/11/1990, do Arquivo de Identificação de Lisboa e com última residência na Rua 9, 453, 2.º Espinho, por haver cometido o crime de emissão de cheque sem provisão p.p. art.º 23.º e 24.º do Dec.-Lei 13004 de 12.1.27, foi o mesmo declarado **CONTUMAZ**, nos termos do art.º 336, n.º 1, do Código de Processo Penal, o que implica, para o arguido, a anulabilidade de todos os negócios jurídicos de natureza patrimonial celebrados após esta declaração (art.º 337.º do referido Código de Processo Penal) e ainda a proibição de obter quaisquer documentos, certidões ou registos junto de qualquer autoridade pública.

Espinho, 92.10.14

O Juiz de Direito,

António Paulo E. A. VasconcelosPel'O Escrivão de Direito,
Isaura José Gonçalves Rodrigues

«DEFESA DE ESPINHO» - 3169 - 1992/12/22

TRIBUNAL DA COMARCA DE ESPINHO

ANÚNCIO

O DOUTOR António Paulo Esteves Aguiar Vasconcelos, Juiz de Direito do 2.º Juízo, FAZ SABER QUE, por despacho de 15 de Outubro de 1992, proferido nos autos de Processo Comum n.º 5150/91 da 2.ª Secção deste Juízo, que o Ministério Público move ao arguido MÁRIO EUGÉNIO MENDES CAMPOS, filho de Eugénio Campos e de Albina Rosa Mendes, nascido em 13.19.1966, natural de Santa Marinha, Vila Nova de Gaia, casado, comerciante, com última residência conhecida na Rua 35, n.º 909, 1.º Esq.º Espinho, por haver cometido o crime de emissão de cheque sem provisão foi o mesmo declarado **CONTUMAZ**, nos termos do art.º 336, n.º 1, do Código de Processo Penal, o que implica, para o arguido, a anulabilidade de todos os negócios jurídicos de natureza patrimonial celebrados após esta declaração (art.º 337.º do referido Código de Processo Penal) e ainda a proibição de obter quaisquer documentos, certidões ou registos junto de qualquer autoridade pública.

Espinho, 19 de Outubro de 1992

O Juiz de Direito,

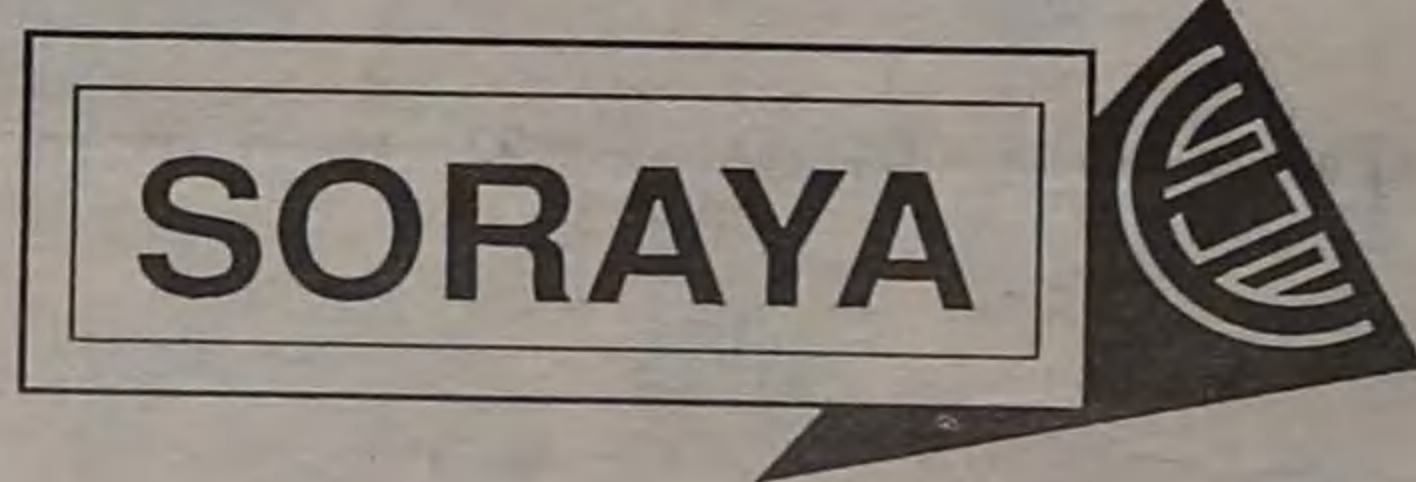
António Paulo E. A. VasconcelosPel'O Escrivão de Direito,
Maria Judite Rodrigues

Requintes que o lar gosta



O Natal é mais feliz quando é vivido com amor e requinte...
 Visite uma das 31 lojas do Grupo SUP!

- Delmar, Alves, Lda**
 Av. Brasil, 109 Foz do Douro • 4100 Porto
 Rua Aníbal Cunha, 110/118 • 4000 Porto
 Av. Dr. Antunes Gulmarães, 876 • 4100 Porto
 Rua João Pedro Ribeiro, 796 • 4000 Porto
- Salgueiro & Sá, Lda**
 Av. Brasil, 95 Foz do Douro • 4100 Porto
 Rua Senhora da Luz, 438/440 • 4100 Porto
 Rua Júlio Dinis, 583/587 • 4000 Porto
- Salgueiro & Rodrigues, Lda**
 Rua Camões, 215/223 • 4000 Porto
 Rua Santa Catarina, 700 • 4000 Porto
 Rua da Constituição, 752 • 4200 Porto
- M. Silva & Salgueiro, Lda**
 Rua Passos Manuel, 218 • 4000 Porto
- Sociedade de Cortinas Sá da Bandeira, Lda**
 Rua Sá da Bandeira, 112/116 • 4000 Porto
- Salgueiro & Salgueiro, Lda**
 Av República, 2387 • 4400 Vila Nova de Gaia



- LISBOA**
 Rua Alvares Cabral, 27 • 1200 Lisboa
 Av. Almirante Reis, 80 • 1100 Lisboa
 C. C. Carrefour (Euromarché) - Telheiras • 1600 Lisboa
- PORTO**
 Rua da Constituição, 973 • 4200 Porto
 Av. Boavista, Edifício Bristol, Loja 31 • 4100 Porto
 C.C. Carrefour (Euromarché), loja 7 • 4400 Vila Nova de Gaia

- Alves Salgueiro, Filho & Ca., Lda**
 Rua 1ª Visconde da Granja, 4 • 3800 Aveiro
 Av. Dr. Lourenço Peixinho, 251 • 3800 Aveiro
 C.C. Felra Nova, loja 18 Esgueira • 3800 Aveiro
- Manuel da Silva Salgueiro & Ca., Lda**
 Praceta 5 de Outubro, 45 • 4490 Póvoa de Varzim
 Av. Gen. Humberto Delgado, 545/599 • 4760 V. N. de Famalicão
 Quinta dos Congregados, S. Victor, loja 15 • 4700 Braga
- Supercentro Decorações Vila do Conde, Lda**
 Rua 5 de Outubro, 1424/1438 • 4480 Vila do Conde
- Silva Salgueiro Tapeçarias, Lda**
 C.C. Jumbo Pão de Açúcar, loja 21 • Chilo • 4470 Maia
- A. C. Alcatifas e Cortinados de Matosinhos**
 Rua Brito Capelo, 105 • 4450 Matosinhos
 Rua França Júnior, 70 • 4450 Matosinhos
- Oliveira & Pinto, Lda.**
 Rua da Prata, 168/172 • 1100 Lisboa
 Rua dos Douradores, 75/91 • 1100 Lisboa

Artigos para decoração, tecidos para cortinados, tapeçarias, alcatifas, papel

Neste Natal e sempre

PAZ NO «SAPATINHO» DO

Como vai este Natal?
Acredita no conceito universal de Natal?

Que prenda colocaria no «sapatinho» do Mundo?

Com estas três simples perguntas saímos à rua, na quinta feira passada, para

falar com as pessoas sobre o Natal.

Não pretendíamos proceder a um inquérito estatístico, mas, tão somente, ouvir sem sugerir ou argumentar, daí que as respostas tenham saído espontâneas e sem

tiradas eloquentes.

As pessoas que abordámos foram «escolhidas» aleatoriamente; a «olho». Como um grupo de jovens estudantes, buliçosas e tagarelas, que descia a rua 19, bem pelo meio, alheias a

tudo o mais, pessoas, montras e outros adornos natalícios.

Detiveram-se quando as questionámos e responderam rapidamente e em força e seguiram o seu caminho.

Eram a Patrícia, a Fátima, a Tatiana e a Raquel.

-Bem, tudo bem...

-Acho que sim...

-Também achol

Mais ou menos.

À segunda questão, entreolharam-se, sorriram e emudeceram. Não tinham, ainda pensado nisso. Para a última questão debitaram, cada uma, uma simples palavra:

-Paz.

-Alegria!

-Amizade.

-Amor!

Disseram tudo e o mais e, em paz e alegria, lá seguiram embrenhadas nos seus segredos.

Fomos por diante e encontramos o Manuel, de Águeda, que saía de um Banco onde tratara, por certo, de assuntos bem mais materiais que aqueles que conduziam o nosso inquérito de rua.

-Este Natal vai mais ou

menos e falo em termos individuais e familiares. Claro que nunca é como a gente deseja, mas enfim...há sempre a esperan-

tanta guerra e tanta maldade. Mais compreensão.

Mais abaixo encontramos um casal já cinquentão.



Patrícia, Fátima, Tatiana e Raquel



Manuel, de Águeda

ça em melhores Natais.

- Acredito, sim senhor. É, fundamentalmente, um sentimento universal.

-Uma prenda?...que os povos se compreendessem melhor, que não houvesse

o José Correia e a Maria Aurélia muito chegadinhos, subindo, calmamente, olhando as montras.

Não esperavam, nada, de falar para o jornal, mas com alguma dificuldade não

FIAT

NATAL

A Itálor deseja-lhe os maiores sucessos em 1993 e um Feliz Natal

A CRÉDITO: ZERO POR CENTO DE JUROS 31 DEZEMBRO
VOCÊ MERECE UM NATAL ASSIM

...E UMA MÃE COM A FILHA AO COLO

Quando descíamos a rua 19, despreocupadamente, tentando «acertar» nos interlocutores que nos poderiam fornecer mais «substância» jornalística, deparámos, sensivelmente, a meio, com uma jovem mãe com seu filho ao colo.

Estava junto de uma montra convidativa. Interpelámo-la. Toda se recolheu de olhos e coração no pequeno ser que trazia ao colo; bem agasalhada, a menina, de roupa e amor materno.

Era a Amália Martins Costa, de Grijó.

Ouviu a nossa proposta de falar do Natal sem quase nos ver e pouco olhar, que os seus olhos meigos e suaves se fixavam na pequenina que aconchegava ao peito. Era um olhar de imensa ternura a recordar-nos aquela Mãe e o seu Filho nas palhinhas de Belém: Figurinhas que nos habituámos, desde pequeninos, a venerar.

No conhecemos a Amália nem as mães de crianças pequeninas que serão vítimas ou heróis do Futuro. Mas adivinhamos as suas preocupações, os seus temores.

– Este Natal vai bem...Acredito no sentimento de Natal universal - e sempre de olhos postos no seu menino(a).

– No «sapatinho» do Mundo eu punha Paz para toda a gente.

– Se fosse eu que mandasse acabavam as guerras.

Palavras, mais não disse. Para quê?



UM ROSTO E UNS OLHOS QUE NÃO SÃO DE NATAL...

2.º CADERNO EM SÍNTESE

- O SENSATO E O LOURO
- MEMÓRIAS DE UM MÉDICO
- FALANDO DA BÍBLIA
- PAZ AOS HOMENS
DE BOA VONTADE
- BEM DITO SEJA
O NATAL DE JESUS!
- POSTAL DA SEMANA

FÁBRICA DE MALHAS

ROMI

RIBEIRO & MAIA, LDA.

RUA DA LAGARTA - IDANHA - ANTA - ESPINHO
 Telefones: 721072 - 724433 — Apartado 147
 4502 ESPINHO CODEX

Restaurante 
 Café

INFANTE

TELEFONE, 721294
 RUA 20 COM 62, N.º 187
 4500 ESPINHO

FRUTARIA FRESITA

Ligia M. Pereira

*Deseja a todos os Clientes e Amigos
 Feliz Natal
 e
 Próspero Ano Novo*


RUA 32 N.º 633 - ☎ 728168
 4500 ESPINHO

Executa todo o serviço de
 cabeleireiro masculino

SALÃO ZÉ BARBEIRO

* * *

Rua 8 N.º 1043
 Telefone, 721971
 4500 ESPINHO



*Os anunciantes desta página
 desejam a todos os seus
 clientes, fornecedores e amigos
 um Feliz Natal
 e um Próspero Ano Novo*

Alcides Marques Pereira Lopes

ARMAZENISTA
 E PREPARADOR
 DE AZEITONAS
 DE CONSERVA

LUGAR DE BARROS - SILVALDE - 4500 ESPINHO
 Telef. 721493

GARAGEM TAIF

OFICINA DE REPARAÇÕES • AUTOMÓVEIS

- CHAPEIRO
- PINTURA
- ELECTRICIDADE

AMÉRICO DE OLIVEIRA DIAS
 ALBERTO F. DE OLIVEIRA DIAS
 ALFREDO C. FLORES

Na nova variante ESPINHO - GRANJA
 Telefone 722915



MEDIMAGO
 PROPRIEDADES, LDA.

ESPINHO
 RUA 14, Nº 781 - 4500 ESPINHO
 TEL: 7310688/91
 FAX: 7311623

BOAS FESTAS
 E QUE 1993
 SEJA UM ANO
 CHEIO DE SUCESSOS

ZENITE

ELECTRÓNICA

ASSISTÊNCIA TÉCNICA
 TV - VÍDEO

RUA 18, N.º 825 — TELEFONE 720388
 — ESPINHO —

MINILAB

Centro Comercial SOLVERDE 2
 Av. 8, N.º 562-1.º • 4500 ESPINHO

A MAIS RECENTE TECNOLOGIA
 EM FOTOS A CORES
 REVELAÇÃO E IMPRESSÃO
 EM 30 MINUTOS

DESEJA A TODOS OS SEUS
 CLIENTES E AMIGOS
 UM NATAL FELIZ
 E PRÓSPERO ANO NOVO

PRODUTOR - ABASTECEDOR
 E COMÉRCIO GERAL
 DE AVICULTURA



Salsicharia LAFÕES
 de MANUEL CORREIA ALMEIDA

Estabelecimento: Rua 22 n.º 483
 Telefone, 720716
 4500 ESPINHO

Residência: Rua do Buel, 19 - 1.º Dt.º
 Canelas - V. N. de Gaia
 4405 VALADARES



Farmácia CONCEIÇÃO

de: FERREIRA & SILVEIRA, LDA.
 DIR. TÉCNICA: ISABEL MARIA ANDRADE FERREIRA

* * *

RUA S. TIAGO, 709 - SILVALDE
 Telefone, 7311482
 4500 ESPINHO

POSTAL DA SEMANA

A CERCIESPINHO

Exulta Spinus felix - exulta de alegria, ó Espinho felix! Porque tens dentro de ti uma instituição valiosa que se chama Cerciespinho. Onde vivem crianças carenciadas de profunda afeição. Onde educadores enternecidos e dedicados as conduzem pelo caminho do amor, do pão, do chilrear feliz ao erguer da vida, do ambiente dum familia que se entreaajuda sob o sol acolhedor da compreensão.

É preciso conhecer e amar e entrar nesta casa cheia da luz da humildade, da

paz e da nobreza. Com emblema esculpido na pedra imortal dum verdadeiro apostolado!

Sei de crianças que sonham aos sábados e domingos pelas segundas-feiras da sua refeição quente! Ó segundas-feiras de ânsia e ventura, como sois anónimas das da preguiça do adágio. Ó refeições quentes que alimentais o corpo e alegrias da alma. Deste pão, sim, vive o homem!

Amigos, aqui fica um apelo frontal às nossas TVs para as suas câmaras de vídeo

filmarem esta alegria. Aos nossos púlpitos para que se façam eco desta sublime aprendizagem do amor. Aos nossos edis para que não se esqueçam destas catedrais vivas de solidariedade para com as nossas crianças mais carenciadas. E fiquem sabendo que aí aprendem "de visu" a conhecer mais e melhor o significado da palavra altruísmo.

Em Espinho e capitaneados pelo abnegado professor Alberto Lopes marcham altaneiros e humildes educadores dum Cerci que conduz criancinhas a beberem nas águas refrescantes da fonte viva da felicidade. E pela via gloriosa da mais pura abnegação!

Bem hajam e que Deus os ajude.

Manuel Oliveira Marques



Os anunciantes desta página desejam a todos os seus clientes, fornecedores e amigos um Feliz Natal e um Próspero Ano Novo

RESTAURANTE



CHURRASQUEIRA

MAÇARICO

Restaurante - Snack - Café, Ida.

Rua Central - Paramos - Telef. 727398
4500 ESPINHO



**CONSTRUÇÃO CIVIL
COMPRA E VENDA
DE PROPRIEDADES**

José Ferreira Pereira

Rua Sargento Silva, 247 - S- Félix da Marinha
4405 VALADARES
Telefone, 720926

MÉDICOS DENTISTAS

**JORGE FERREIRA
BRUNO MORRIS**

SAMS, ADSE, CGD

Telefone, 728693

Edifício S. Pedro - Sala W - Rua 23, n.º 174

**Uma Óptica
para a Europa**



prismóptica

COMÉRCIO DE ÓCULOS, LDA.

Rua 23, 359 • ESPINHO

Tels. 7311144/5 • Fax 7311145

*Deseja
FELIZ NATAL
e
BOM ANO NOVO
aos seus
Amigos
e
Clientes*



artirene
artirene fábrica de malhas, lda.

Rua da Idanha - Anta
Apartado 29

4501 ESPINHO Codex



**LABORATÓRIO MODERNO DE ANÁLISES
CLÍNICAS DE ESPINHO, LDA.**

Boas Festas

Rua 19, n.º 178 - 1.º Esq. • Telef. 720807 • 4500 ESPINHO

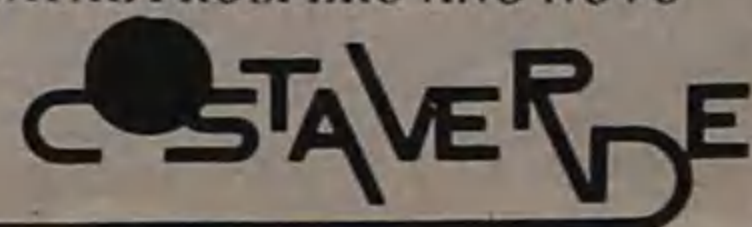
ESCOLA DE CONDUÇÃO ESPECIAL COSTA VERDE

Cartas de: **LIGEIROS - PESADOS - MOTOS (Amador e Profissional)**
PESADOS DE PASSAGEIROS (Serviço Público)

Trata de toda a documentação junto das Direcções de Viação de Lisboa, Porto, Coimbra e Conservatória do Registo Automóvel

RUA 16, N.º 1139 • TELEF. 724010 • ESPINHO

*Deseja BOAS-FESTAS a todos os Amigos e Clientes.
FELIZ NATAL PRÓSpero ANO NOVO*



ESCOLA DE CONDUÇÃO ESPECIAL SANJOANENSE
Av. da Liberdade, 615-1.º • Telefone 28161 • S. JOÃO DA MADEIRA

ESCOLA DE CONDUÇÃO IMPÉRIO

Rua Nova do Tronco, 729 • Telefones 821021-821046 • 42000 PORTO

AEROSOLTUR
VIAGENS E TURISMO

*Desejamos a todos os nossos estimados clientes
FELIZ NATAL
e
Próspero ANO NOVO*

RUA 26, N.º 667
TELEFONES 725302-327-352
TELEX 28316-ARSOL
4500 ESPINHO

**STAND
GUIMARÃES**



DE
José de Oliveira Guimarães

TODOS OS MODELOS DE BICICLETAS
ACESSÓRIOS PARA AS MESMAS
MOTORIZADAS E ACESSÓRIOS PARA AS MESMAS

Ângulo das Ruas 19 e 28, N.º 814 - Telef. 721239
4500 ESPINHO

Papelaria AZUL


- LIVROS
- MATERIAL ESCOLAR
- MATERIAL DE ESCRITÓRIO
- REVISTAS
- BRINDES
- VALORES SELADOS

RUA 19, N.º 825 - TELEFONE 723313
4500 ESPINHO

Boutique Sónia

VESTUÁRIO
INFANTIL
E
JUVENIL

Rua 19, n.º 221 • Telef. 723102
4500 ESPINHO



*Os anunciantes desta página
desejam a todos os seus
clientes, fornecedores e amigos
um Feliz Natal
e um Próspero Ano Novo*

RÁDIO ELECTRÓNICA
ELECTRODOMÉSTICOS

Assistência Técnica ITT
Reparações

RUA 18, N.º 776 - TELEF. 720283
4500 ESPINHO

**DROGARIA
BAPTISTA**

Agente em Espinho dos produtos DR. N.G. PAYOT

GRANDE SORTIDO DE PERFUMARIAS
NACIONAIS E ESTRANGEIRAS

Agente em exclusivo dos produtos de beleza:
DR. N.G. PAYOT • ACADEMIE
JEAN D'ANTHENE • MAX FACTOR
DR. BABOR • PERFUMES • CARVENE
JEAN PATOU • FÉRAU • GIVENCHY DE
PARIS • PIER AUGÉ

Rua 23, N.º 207 • Telefone 720467 • ESPINHO



CASA DAS CHAVES
F. S. SILVA

FAZEM-SE CHAVES

Consertam-se fechaduras
Cofres de todos os tipos
Fechaduras de Segurança
Armas de Pressão - Artigos de Pesca

INFORMAMOS QUE EXECUTAMOS CHAVES
KESO E MULT-T. LOCK

CHAPAS INDENTIFICAÇÃO DE VIATURAS
E DE RAIO DE ACÇÃO

RUA 23, N.º 444 R/C - TELEF. 722735
4500 ESPINHO

CAFÉ E RESTAURANTE

COPÉLIA

COUTO & SOUSA, LDA.

RUA 23, N.º 808 - TELEFONE 723152
- ESPINHO -

*Deseja FESTAS FELIZES aos seus
estimados clientes.*

CELESTE CAPRICHOSO
CABELEIREIROS

Deseja a todas as suas Clientes e Amigos
BOAS-FESTAS

RUA 14 - ESPINHO

EUROSPUMA

SOCIEDADE INDUSTRIAL
DE ESPUMAS SINTÉTICAS, LIMITADA

ESPUMAS DE POLIURETANO
PARA TODAS AS APLICAÇÕES
TECIDOS NÃO TECIDOS

DELEGAÇÃO EM LISBOA
Av. Estado da Índia, 4 - 1.º Piso
2686 SACAVÉM
Telefs. 2511272 e 2511413
Telex 16068 FOAM - P.

SEDE EM ESPINHO
Telefs. PPC 721839 (8 linhas)
Telegs.: EUROSPUMA
Telex 22257 FOAM - P. - Apartado 95
4501 ESPINHO CODEX

O Um fa
salidade:
se observ
não enlo
nhar. Os
lo mais lo
poetas: h
gundo a
uma pess
cienteme
São seus
rasgam n
gantes far
dos poeta
São os c
dela algo
menos.
S. Jo
observou
nhos e m
tros, na vi
A verda
descobriu
monstruo
como um
tadores.
fenómeno
poesia é s
lação Divi
se sempre
um mar i
porém, pr
zar esse
tomá-lo fi
das as co
cicio, ma
todas as
esforço. C
apenas, a
mundo en

Resto
ESPECIAL
tadas grel
BRASÁ.
Servin
ALMOÇOS
RESTA

M
CA
ESPECI

RUA 19,
4500 ESP

O SENSATO E O LOUCO

Um facto com universalidade: - Em toda a parte se observa que os homens não enlouquecem a sonhar. Os críticos são muito mais loucos do que os poetas: Homero era, segundo a tradição secular, uma pessoa calma e suficientemente completa. São seus críticos que o rasgam nos mais extravagantes farrapos. A maioria dos poetas é ela e só ela. São os críticos quem faz dela algo de mais, ou de menos.

S. João Evangelista observou os mais estranhos e medonhos monstros, na visão apocalíptica. A verdade é que não descobriu nenhum tão monstruoso e tão feroz como um de seus comentadores. A razão deste fenómeno é simples: a poesia é sã como a Revelação Divina. Flutua, quase sempre, à vontade, em um mar infinito; a razão, porém, procura desatomizar esse mar infinito e tomá-lo finito. Aceitar todas as coisas é um exercício, mas compreender todas as coisas é um esforço. O poeta procura, apenas, a expansão, um mundo em que se possa

expandir. Pretende apenas meter a cabeça no céu; ao passo que o lógico se esforça por meter o céu na cabeça. E é a cabeça que acaba por rebentar. John Dryden, notável inglês, poeta e dramaturgo, disse uma vez estas notáveis palavras que vou citar: «Os grandes engenhos são os mais próximos aliados da loucurra». John Dryden, foi um grande génio; e, por isso, segundo a opinião generalizada do Racionalismo moderno, sabia bem o que dizia. A própria prontidão do intelecto corre o risco de um colapso. Consciente disto o epistemólogo Gaston Bachelard avisou-nos contra as evidências primeiras. Por serem imediatas, são muitas vezes falsas.

Um erro cometido por Cristovam Colombo deve-se ao facto de acreditar à primeira vista nos dados de Possidónio que haviam servido de base ao mapa que Paolo del Pozzo Toscanelli ofereceu ao Almirante. Esses dados referiam-se à circunferência terrestre, e eram muito diferentes dos valores reais. Os geodestas gre-

gos haviam calculado valores muito diferentes para a circunferência terrestre muito superiores aos de Possidónio; e ainda muito exagerados, no cálculo da extensão da Europa. Contra isto levantavam-se muitos eruditos da época que afirmavam os cálculos de Eratóstenes, que são quase exactos. A crer neles, a viagem de Colombo era uma loucura.

Colombo pensou que a distância até o Oriente não era superior a 1200 léguas que se podiam correr em cinco semanas. Esta é a explicação da sua ideia errónea de ter chegado à Índia. Eratóstenes de Alexandria calculara, com assombrosa precisão; ao passo que Colombo e seus assessores técnicos se equivocavam ao aceitar como imediatamente evidentes os cálculos de Possidónio, base do mapa de Toscanelli.

Com todos estes equívocos, a humanidade avançou. A espécie humana tem seus místicos (ou maníacos?). Se os grandes raciocinadores são, por vezes, maníacos; é, igualmente, verdade que os grandes maníacos

são, muitas vezes, grandes raciocinadores. Os homens a quem John Dryden, citado atrás, queria referir-se eram ao cínico, ao homem do mundo, ao racionalista, ao céptico, ao diplomata, ao grande político profissionalizado, a todos quantos podem ser considerados os reais próximos aliados da loucura.

Certo estudante perguntou-me um dia: - Por que se diz: «doido como um chapeleiro». Respondi-lhe, depois de pensar um momento! - Não sei bem; mas um motivo aceitável, talvez seja o facto do chapeleiro andar sempre a medir a cabeça dos outros; e, só raramente, se lembra de medir a sua.

Durante muitos séculos, o homem da rua, o «homo qualuncque» dos Italianos, teve mais fé na feitiçaria do que na Ciência: Kepler, para ganhar «O Pão nosso de cada dia» necessitou de trabalhar como astrólogo. Hoje, os astrólogos anunciam nos «diários» que suas previsões

são estritamente científicas. O cidadão crê com fervor na Ciência e adora a

Einstein e a Madame Curie, mas, por um destino melancólico, neste momento de esplendor popular, muitos cientistas começam a duvidar do poder da Ciência. O matemático e filósofo inglês, A.N. Whitehead, diz-nos que a ciência tem muito que aprender da poesia.

Quando um poeta canta os mistérios e a beleza dos Céus e da Terra, não exprime sua ingénua concepção do Mundo, senão os factos concretos da experiência, desmaterializados pela análise científica. Este desencontro entre o cientista e o profano deve-se à implicação do desenvolvimento da Ciência: a) O crescente poder; e, b) uma crescente abstração. O homem da rua só vê o primeiro, sempre disposto a seguir os vencedores. O teórico vê ambos aspectos. Porém, o segundo, preocupa-se com a forma essencial, até o ponto de o fazer duvidar da aptidão da Ciência para apreender a Realidade. Este duplo resultado do processo científico parece contraditório em si mesmo. Rigorosamente, é a dupla cara da

mesma verdade: a Ciência não é poderosa apesar de sua abstração, senão justamente por ela.

É difícil separar rigorosamente o conhecimento vulgar do conhecimento científico. Pode dizer-se que o primeiro tem, como objecto, o particular, o concreto, aquilo que é apreendido pelos sentidos, enquanto que o segundo refere-se ao geral e abstracto. O primeiro não tem método. O segundo tem o método experimental ou científico. Exemplo: "a estufa aquece" é uma proposição concreta, doméstica e até afectiva, com reminiscências dos contos de Dickens. O cientista, ajudado pelos instrumentos que a técnica tem a seu dispor, obsevará que a estufa tem maior temperatura que o meio ambiente e que o calor passa daquela a esta. Da mesma maneira analisará afirmações semelhantes: «A chapa queima», «as pessoas que se atrasam tomam o chá frio». O resultado da sua observação e medidas seria uma só conclusão: «

(Continua na Pág. VI)

Restaurante STADIUM

ESPECIALIDADES: Bacalhau c/ batata a MURRO na brasa • Espetadas grelhadas na BRASA • Costeletas de vitela grelhadas na BRASA.

Servimos ao DOMINGO leitão à Bairrada

ALMOÇOS E JANTARES • VISITE-NOS QUE FICARÁ CLIENTE

RESTAURANTE STADIUM • Rua 62 - ESPINHO



Os anunciantes desta página desejam a todos os seus clientes, fornecedores e amigos um Feliz Natal e um Próspero Ano Novo

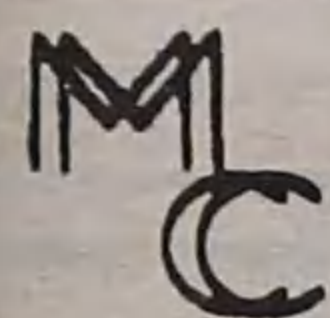
CASA ANGÉLICA

RUA 19, N.º 209

TELEFONE 720236

MODAS • MALHAS • CONFECÇÕES

Cumprimenta os seus estimados Clientes e Amigos desejando-lhes um BOM NATAL e um NOVO ANO muito próspero



MANUEL CASTRO

CAFÉ BEM-ESTAR

ESPECIALIDADES:

Francesinhas
Pregos em pão
Tostas mistas

RUA 2, N.º 1119 - 4500 ESPINHO
724109 - Residência - 721537

CASA DOS CEREAIS



de

Joaquim Alves de Oliveria

SUPERMERCADO DE PRODUTOS ALIMENTARES

RUA 62, 834/840 — TELEFONES 720517/723658

Casa Romeu

ARTIGOS DECORATIVOS
ELECTRODOMÉSTICOS

FILIFE RODRIGUES VITÓ & FILHOS, LIMITADA

RUA 19, N.º 299 e 242 — Telef. 721433 - 723056
4500 ESPINHO PORTUGAL

Oculista Vitó

O SENSATO E O LOUCO

(Continuação da pag. V)

O calor passa dos corpos quentes aos corpos frios». Temos esta proposição ou afirmação demasiado acessível para a mente comum; e o desiderato do homem de ciência é afir-

mar juízos tão gerais que sejam inteligíveis, o que consegue com a ajuda da matemática. Por isso, a proposição anterior não o satisfaz e só se tranquiliza, quando diz: «A entropia de um sistema isolado aumenta constantemente».

Do mesmo modo, questões, como a da queda da maçã na cabeça de Newton, se é que tal aconteceu, a existência das cataratas do Iguazú, a fórmula do movimento acelerado e o acidente de Cyrano, podem, com êxito, explicar-se a partir da seguinte preposição: «o tensor g é nulo», que, como observou Eddington, tem o mérito da concisão, visto que o não tem da clareza. Este mistério tem uma chave: a constante λ .

A primeira lei einsteiniana da gravitação afirma que «o tensor G é nulo» ($G=0$).

Esta fórmula encontra dificuldades a distâncias infinitas; mas, sempre aparece uma fórmula de resolver as dificuldades com o infinito: aboli-lo. Um ano mais tarde, Einstein modificou ligeiramente sua equação para o espaço limitado a uma dimensão

finita. A fórmula modificada é esta: $G=Ag$, onde aparece, pela primeira vez, a misteriosa constante λ . Einstein emitiu esta constante com receio, quase com desconfiança. Todavia, H. Weyl a pôr em primeiro plano, em sua teoria do campo. A teoria da relatividade, só por si manifestou-se incapaz de calcular o valor de λ . É, então, grande aparece Eddington com uma teoria revolucionária. Levado pela ideia de que a palavra "expansão" se refere a algo essencialmente relativo, atacou o enigma sob um ponto de vista novo. Quando dizemos que «universo se expande», queremos significar que engrandece «com relação a algo de tamanho constante», por exemplo, em referência ao «metro de Paris». Esta classe de expressões tem um valor relativo: Gulliver é um gigante ao chegar a

Lilliput e converte-se em um anão ao chegar a Brobdnag. Quer dizer que o universo se expande relativamente ao nosso planeta e a nossos corpos. Mas, então, também podemos dizer que o universo tem um tamanho constante e que nossos corpos se vão ananizando, rapidamente. Um ser de dimensões cósmicas, no transcurso de milhões de anos, veria a contracção paulatina de nosso pequeno sistema planetário; a Terra descreveria uma órbita decrescente, nossos anos encontrar-se-iam, a vida do homem, tornar-se-ia mais fugaz.

«Percorremos o cenário da vida, actor de um drama para benefício do espectador cósmico. A medida que as cenas se desenrolam, observa que os actores se tornam mais pequenos e a acção mais rápida. Quando se levanta o pano no último acto, os

actores anões deslocam-se no cenário, a uma velocidade fantástica. Cada vez fazem-se mais depressa. Um último e carregado traço microscópico de intensa agitação. E depois, nada». E depois, nada». E aqui temos a conclusão da «ciência» do centismo: o homem reduzido a nada. Ao nirvana. Desaparece o infinito que dá lugar ao nada. E aqui temos a conclusão da "ciência" do cientismo: o homem reduzido a nada. Ao nirvana. Desapareceu o infinito que dá lugar ao nada. O Homem, valor infinito, igual a zero ou à falsidade. De acordo com este sentido relativo da palavra «expansão», Eddington pensou que era impossível falar de «expansão» se não se fixasse um padrão constante. Este padrão era em definitivo, o átomo. E tudo fica reduzido a dois extremos: o universo e o átomo. E voltando atrás: o infinito e o átomo. A «expansão do universo» e a «contracção do átomo» são expressões equivalentes. A constante λ devia estar no átomo, pois este era o elemento em que não se contara, que fora esquecido. Eddington pensou que de algum modo devia ser possível explicar o aparecimento da constante e, até, calcular o seu valor, juntando as duas teorias: a de Einstein que se aplicava ao universo; e a quântica que se aplica ao átomo.

Este já vai muito longo; e o espaço do jornal é finito, limitado. Por isso, agora paremos aqui.

AURÉLIO DUARTE

Maria Lourdes Rocha Cerqueira José da Rocha Cerqueira

Residência:
FORNO - LOUREIRO
3720 OLIVEIRA DE AZEMÉIS
Telefone, 692508

Estabelecimento:
RESTAURANTE—CAFÉ—SNACK-BAR
PÉROLA DE ESPINHO
Av. 24 n.º 1901 - 4500 ESPINHO
Telefone, 722241

RESTAURANTE

Engenho Velho

Belarmino Herculano Neves Ferreira

LAPA - S. PAIO DE OLEIROS
TELEF. 7649313 - 4535 LOUROSA



FERRAGENS JAIME PIMENTA & FILHO, LDA.

— GRANDES STOCKS —

- FERRAGENS P/ CONSTRUÇÃO CIVIL E MOBILIÁRIO
- FERRAMENTAS

Rua 19, N.º 1369 a 1381 — Telef. 72 54 39
4500 ESPINHO • Resid. 72 10 35

BIPAL

DIVISÓRIAS • TECTOS FALSOS
DECORAÇÃO DE LOJAS

TECTOS E DIVISÓRIAS PLADUR

João Carlos Bigail, Lda.
Rua da Fonte - Silvalde
Apartado 509 — 4506 Espinho codex
Telefone 720918 • Fax 728731

CAFÉ SNACK-BAR
MAR DOCE
RUA 4 N.º 670 - ESPINHO - TELEF. 725058

Deseja a todos os Clientes e Amigos
BOM NATAL
e FELIZ ANO NOVO

ABERTO ATÉ ÀS 2 HORAS DA MANHÃ

Obrigado pela vossa visita • Thanks for coming
Merci pour votre visite

CANARD – BORDADOS JOSÉ MANUEL DE SOUSA PINTO

Rua do Paço Velho - ANTA
Telef. 727066 - Telex. 26590 JOTEX
Apartado 383 - 4504 ESPINHO CODEX

CASA DAS ALDEIAS

António & C.a. L.da

FIBROCIMENTO — P. V. C. — MALHASOL
REDES — PREGO — ARAMES
SANEAMENTO — ETC.

RUA 18 N.os 808 / 822
TELEF. 720174 P P C

APARTADO 32
4501 ESPINHO CODEX



Os anunciantes
desta página
desejam a todos
os seus clientes,
fornecedores
e amigos
um Feliz Natal
e um
Próspero Ano Novo



VULCANIZAÇÃO COSTA VERDE

COMÉRCIO DE ACESSÓRIOS PARA AUTOMÓVEIS, LDA.

GRANDE PROMOÇÃO DE NATAL
DE 1.12.92 até 31.12.92

VISITE-NOS

VULCANIZAÇÃO DE PNEUS
E CÂMARAS DE AR
VENDA E MONTAGEM DE PNEUS NOVOS
NACIONAIS E ESTRANGEIROS

EQUILIBRAGEM ELECTRÓNICA
DE RODAS PARA LIGEIOS E PESADOS
ALINHAMENTO ELECTRÓNICO DE DIRECÇÕES
PARA LIGEIOS E PESADOS

DESCONTOS
ATÉ 40%

SEDE:
RUA DE MIROS - FORMAL - SILVALDE
TELEFONE 724530 - 4500 ESPINHO

FILIAL:
AV. 29 DE MARÇO (Frente aos Bombeiros)
3885 ESMORIZ - TEL. 056-755160

MATERIALISMO E CRISTIANISMO

Devemos lembrar-nos, sempre, de que o materialismo é mais limitativo do que o Cristianismo. É certo que, em determinado sentido, todas as ideias inteligentes são estreitas: representam simplesmente a essência dos objectos. Nada afirmam, nem negam do objecto. São simples representações. Mais nada. Contudo têm de ser objectivas. Não podem ser outra coisa a mais, ou a menos. São elas próprias.

Um crente vê-se coartado, precisamente no mesmo sentido do ateu, visto que não poderá julgar o Cristianismo falso e continuar a ser cristão, como o ateu não pode julgar o ateísmo falso e continuar a ser ateu. Acontece, porém, que há um sentido muito em especial em que o materialismo é mais restritivo de que o Cristianismo. O senhor José Saramago, por exemplo, julga os cristãos uns escravos porque não podem acreditar no determinismo cósmico; e os cristãos julgam o senhor José Saramago um escravo de uma filosofia que o não deixa acreditar em fadas. Os dois vetos são, realmente, proibitivos, mas o dele é muito mais restritivo do que o meu. Como cristão, tenho a plena liberdade de acreditar que existe no Universo uma ordem estabelecida por uma Inteligência Omnisciente e Onipotente; mas ele, o materialista, não pode admitir a mais pequena parcela de espiritualismo em sua irrepreensível máquina. Nem de milagre. O senhor José Saramago, notável e notabilizado autor por todas as excrecências sociais secretas, não pode admitir nem um demoniozinho do tamanho de um neutrino. Como cristão lamento, sinceramente, que ele esteja tão agulhoado que nem se pode voltar para a direita, nem para a esquerda. A sua pobre visão não ultrapassa a ortodoxia rigorosa do Materialismo Dialéctico. As excentricidades não impressionam os excêntricos.

As pessoas normais passam seu tempo com as coisas mais divertidas. Os excêntricos queixam-se em todo o tempo, da insipidez da

vida. Não me propomho agora reproduzir a polémica que mantive há anos com um determinista-marxista, recusando hoje trazer, para aqui, alguma coisa de menos positivo. É natural que a rigorosa lealdade que é exigida pelo partido ao actual marxista-leninista, o impeça de saber alguma coisa sobre os conceitos de liberdade e de livre-arbitrio, de personalidade e de dignidade.

Quem tiver a infelicidade de lidar e privar com homens que estão loucos, vê que uma das características mais sinistras é a espantosa, embora errada e aparente clareza de pormenores. As coisas estão tão ligadas umas às outras, mais intrinsecamente do que num labirinto.

Se um louco me disser que é Presidente da República, a melhor forma que posso usar para o convencer de que não é Presidente da República, é concordar com ele, afirmar-lhe mais decididamente que ele é o Presidente da República. E o mesmo, com aquele que se diz Napoleão. São assuntos aproveitados pelos modernos romancistas para conteúdo de seus romances. E quando examino os «muito bons», «bem elaborados» livros escolares; e, também, os inteligentes, admiráveis, enfaçados e inúteis romances modernos, o título de um deles desperta-me a atenção. Chama-se «Evangelho, Segundo Jesus Cristo». Mas logo verifico que o nome do livro está errado. Seu anti-historicismo, logo me convence que o mesmo livro é o «Evangelho, Segundo o Anti-Cristo» e tem por autor José Saramago. Apenas lhe lancei um olhar, logo vi que é muito pior do que a «Vie de Jésus» de Renan. Tem o mesmo e estranho método do céptico e ateu irreverente. Lança as piores blasfémias sobre o Sobrenatural que tem todo o fundamento histórico; e conta uma história de blasfémias contínuas e sacrílegas que não tem fundamento algum.

No chegar aqui foi impossível que se apossasse da minha mente o pensamento de que a fé detem o segredo de unidade moral e de utilidade que se perdeu. Com este pensamento,

outro emergiu no meu espírito, na colossal e sacrossanta figura divina do Mestre, do Cristo. Duas impressionantes ideias de saúde moral e religiosa que fizeram voar em estilhaços todos os livros que fazem o elogio da loucura, da descrença, da mentira e da hipocrisia. Comecei, então, a ter a fundo o sentimento de incompatibilidade entre o sentimento do amor pelos homens, e do ódio pela desumanidade que leva ao sacrilégio de levar os homens ao erro, à crápula, à morte espiritual. Renan tirou a Cristo a Divindade, a filiação Divina, a Substância Una e Trina. José Saramago escarpelizou Cristo de todas estas propriedades, como fez Renan, mas, não contente com todas as infâmias, terminou seu trabalho com a pior das blasfêmias: fez de Cristo o

filho querido do pecado, que é dizer: filho do diabo. Escureceu Renan. Este separou a Piedade e a Divindade do seu herói. José Saramago repetiu as Três Tentações das quais o Evangelho nos deixou o quotidiano testemunho. Fez de Cristo a negação de Cristo; da Santidade, a aberração moral, religiosa e cívica, como se a Verdade consistisse no amor pela desumanidade e o ódio pela humanidade, transformada em Inferno.

Egoísta de voz ténue e branda, denunciou a Cristo, como o Anticristo. Rasgou a realidade Cristo, nos mais sujos farrapos do homem, pondo-lhe as etiquetas da negação, da insana modéstia e humildade, dividiu seus vestidos e deitou sortes sobre sua túnica sem costura de cima abaixo.

A.D.



Os anunciantes desta página desejam a todos os seus clientes, fornecedores e amigos um Feliz Natal e um Próspero Ano Novo

CAFÉ ROYAL

Gerência de: IVA & ALMEIDA

Deseja a todos os Clientes e Amigos
FELIZ NATAL
e
PRÓSpero ANO NOVO

Rua 32 N.º 625 - Tel. 726673 - 4500 ESPINHO

(Edifício Amarelo)

M. ERRE MODAS

PRONTO A VESTIR

HOMEM, SENHORA E CRIANÇA

Rua 15, n.º 260 • Tel. 723044

Rua 19, n.º 206 • Tel. 726039 — 4500 ESPINHO

* **INFA JUVE** INFAMUVE TÊXTEIS

DE

A. M. REIS, LIMITADA

MALHAS E CONFECÇÕES

FÁBRICA: Barros - Silvalde - Zona Industrial

Ap. 38 • Tel. 726039 • Fax 726039 • 4500 ESPINHO

ALCATIFAS PETRÓLEO

IMPORT — EXPORT

Os maiores em Alcatifas, Tapeçarias e Decorações

FÁBRICA: SOUTO - SILVALDE - ESPINHO

FILIAIS:

Estrada Rodovia (Via Bom Jesus-Chaves)
Junto à Univ. do Minho (Escolas Gulbenkian) - 4700 BRAGA - Tel. (053) 76371

Rua S. Gonçalo, n.º 877 (Esq. da Avenida de Londres n.º 550)
4800 GUIMARÃES - (Em frente ao Estádio Municipal) - Tel. (053) 413951

Rua D. Afonso Henriques, 1553
4445 MAIA - Telefone, (02) 9716560

Rua Costa Cabral n.º 1964
PORTO

Av. N.ª S.ª da Hora n.º 95 — S.ª da Hora
4450 MATOSINHOS — Telefone, (02) 9515940

Rua do Brasil, 302-A
3000 COIMBRA — Em frente ao Estádio Municipal — Telefone, (039) 715643

Rua do Brasil, 300
3000 COIMBRA — Telefone, (039) 715643 — (CORTINADOS)

Rua Serpa Pinto, 2 - (Frente ao Largo Infância Sete)
2400 LEIRIA — Telefone, (0044) 35602

Rua das Portas S.ª do Antão, 136-138
1100 LISBOA — (Largo da Anunciada) — Telefone, (01) 3472443

Av. Grão Vasco, 56
1500 BENFICA — Telefone, (01) 705453

Estrada Nacional 125 - Arneiro
8000 FARO — Telefone, (0089) 816021

Rua Almirante Reis, 118-122
8700 OLHÃO — Telefone, (0089) 714820

Estrada Nacional 125 - Parchal
PORTIMÃO — Telefone, (0082) 24873

Sede: Monte - Paramos — 4500 ESPINHO - Portugal

Telefones: 723370 - 725378 — Telex: 28315 ALCIMP BP — Telefax: 725378



Os anunciantes desta página
desejam a todos os seus
clientes, fornecedores e amigos
um Feliz Natal
e um Próspero Ano Novo



FÁBRICA DE REFRIGERANTES **GRUTA DA LOMBA**

Fernando José Teixeira de Barros & Filhos, Lda.

AO SOL E À SOMBRA BEBA REFRIGERANTES GRUTA DA LOMBA

R. Gruta da Lomba, 326 — GUETIM — Telef. 720588-722870 — Apartado 123

4502 ESPINHO CODEX



CAFÉ O TROVADOR

— DE —

PINHO & SOARES, LDA.

DESEJAMOS AOS NOSSOS CLIENTES E AMIGOS

FESTAS FELIZES

Avenida 24, N.º 989 • Telefone 721522 • 4500 ESPINHO

CANAL 12 CLUBE DE VÍDEO

VENDA DE REBOBINADORES, CASSETES DE VÍDEO VHS

E CASSETES DE 8 MM

ALUGUER DE FILMES VHS

RUA 15, N.º 225 — 4500 ESPINHO

Moda Jovem

Baratinho

*Desejamos aos nossos
clientes e amigos
Festas Felizes*

Ângulos das Ruas 8 c/ Rua 11 - Telef. 7310380
ESPINHO



ourivesaria **VIEIRA**

OURO * PRATAS * FILIGRANAS
JÓIAS * RELÓGIOS

SEDE:
Rua 23, N.º 512
FRENTE AO PARQUE

Telefs. 721930 - 723545
Apartado 286
4503 ESPINHO CODEX



AUTO-ÍNSUA, LDA.

CONCESSIONÁRIO

OLIVEIRA DE AZEMÉIS - ESPINHO - ESTARREJA
OVAR - S. JOÃO DA MADEIRA

O. AZEMÉIS — Telef. 682366
OVAR - Telef. 572615
S. JOÃO DA MADEIRA - Telef. 23171

ESPINHO - Telef. 722759/722995
ESTARREJA - Telef. 034/42952



AUTO-MILANO, LDA.

Concessionário ALFA ROMEO

Rua do Loureiro — Silvalde
Telef. 728152 - 728177
4500 ESPINHO

Av. António José de Almeida, 104
Telef. 682366 - Telex 28123
3720 OLIVEIRA DE AZEMÉIS



STERNAUTO

MERCEDES
BENZ

SOCIEDADE COMERCIAL DE VEÍCULOS AUTOMÓVEIS, LDA.

OLIVEIRA DE AZEMÉIS - Telef. 682366

FEIRA - Telef. 363731

**INDÚSTRIAS JOAQUIM FRANCISCO DO COUTO
& FILHOS, S.A.**

FÁBRICAS DE PAPEL, CARTÃO
SACOS DE PAPEL
ARTIGOS DE CORTIÇA
E FORMULÁRIOS EM CONTÍNUO

FÁBRICA DE PAPEL DA AZENHA

TELEFS.: SEDE — 7647007 — SANDIM 7650087/8/9/160
TELEGRAMAS: COUTOS — TELEX 25381 COUTEX P

SEDE: S. PAIO DE OLEIROS — 4535 FEIRA NORTE

MEMÓRIAS DE UM MÉDICO

Do livro "Memórias de um Médico" da autoria do dr. António Ramos Proença, de Castelo Branco, retiramos este texto:

«Ser Facultativo Municipal, isto é, exercer clínica num Partido Médico Municipal, ou melhor, Rural, constitui encargo difícil, pois se está em serviço permanente, sempre pronto a acudir aqui ou além, qualquer a hora do dia ou da noite, esteja bom ou mau tempo, tenha dormido ou não e sem horas certas para comer.

As áreas dos Partidos Médicos são vastas, formadas por várias freguesias e povoações distantes umas das outras, com meios de comunicação difíceis ou sem eles.

O exercício da medicina em tais áreas é um verdadeiro sacerdócio, praticado por obrigação sem devoção, onde o clínico é o único sacrificado, pondo em constante perigo a saúde própria, e quantas vezes a da própria família!

Ser médico rural, é ser escravo de uma colectividade, onde todos têm direitos, menos o médico, que só tem deveres e obrigações, porque tem de estar permanentemente apto a exercer profissionalmente na própria casa ou fora dela a qualquer hora ou distância.

O Médico do Partido Rural está em condições paradoxais, porque terá que dispensar os cuidados que a população da área exige, mas não disporá de condições iguais para si próprio porque, neste caso terá que recorrer a colegas vivendo a muitas dezenas de quilómetros.

Quem estas linhas

escreve, foi Médico de Partido Rural durante quase dezassete anos... residindo em «possessão de terceira classe», cumprindo tal degredo, por ter cometido o crime de se formar em medicina com a agravante de ter sido empurrado para ali, pela doença e situação económica!

Já lá vão cinquenta e três anos, e se hoje voltássemos ao tempo de então, não cometeríamos o erro crasso de ir exercer clínica numa área rural com grande população, dispersa por dilatada superfície, com meios de comunicação mais que primitivos, que se percorreram a pé por íngremes veredas e a cavalo, mais tarde em moto e em automóvel.

Em 3 de Janeiro de 1928, acabada a formatura em Dezembro anterior, para convalescer de doença impertinente porque tínhamos família em Medelim, para ali fomos, nunca fazendo tenção de lá estar mais que uns meses.

Reformara-se havia pouco o colega que ali era médico do Partido, o que só soubemos depois de ali chegarmos. A Câmara de Idanha-a-Nova a cujo concelho Medelim pertence, era constituída por alguns amigos e patrícios, que sem nada me dizerem, nomearam-me interinamente Médico do Partido Municipal de Medelim, constituído por seis freguesias e dez anexas, apenas três servidas por estradas camarárias com o piso estragado e as restantes apenas com caminhos vicinais e as anexas por autênticas veredas de cabras, contando perto de 12.000 habitantes.

Perante a atitude da Câmara e para não colocar mal os amigos entreguei o requerimento para legalizar, como interino, a nomeação.

Ao tomar posse foi-me lido o contrato que fixava o ordenado mensal de 450\$00, sendo o preço de cada consulta de \$50 (cinco tostões), e da visita domiciliária de 1\$00 (dez tostões)!

Quando chamado para fora da séde do Partido, o cliente tinha de fornecer o transporte - «besta alta e de selim» - pagando, se pudesse, 1\$00 por cada quilómetro contado só à ida!

Como vai longe esse tempo e as coisas tanto mudaram!

Uma vez empossado, fui dar uma volta pelas terras que constituíam a minha área, tendo então verificado que vários colegas estavam, por assim dizer, apossados das povoações e populações - Proença-a-Velha o Dr. J.E.P., Aldeia de Santa Margarida o Dr. A.L.V., Monsanto e Penha Garcia o Dr. L.B., Medelim o colega que se reformara, apenas Idanha-a-Velha com os seus 400 habitantes estava livre!...

Nesta volta além desta surpresa que acabo de referir, uma outra mais significativa e paradoxal, se me deparou!...

Quando fui a Monsanto para cumprimentar as pessoas de família que viviam nessa localidade, onde passara muitos meses da minha juventude, fui cumprimentado pelo velho Professor, amigo do meu pai que me preveniu em nome dos

gravatas montanos, para não ir ali exercer clínica, porque tinham ali um médico distinto avençado, não só ali mas também em Penha Garcia e, se eu teimasse em ir lá arriscava-me a ser corrido à pedra!... E realmente lá havia tantas e tamanhas que era fácil obter muitos milhares de todos os tamanhos!...

Por amor à verdade cumpre-me confessar que afinal fui lá imensas vezes e nunca fui apedrejado.

Viver na aldeia tem os seus encantos temporários, que depressa se esgotam, perante as diminutas comodidades que a civilização facultava e os sucessivos governantes, tão lentamente ali fazem chegar, embora as muitas e solenes promessas!

Nas horas livres, poucas, sempre há algumas, faltam as distrações, e a conversa que se pode obter, regra geral, pouco interessa tem, gira quase sempre à volta das preocupações agrícolas, sementeiras, colheitas, e muito particularmente do tempo, esse maroto que tem a particularidade de se apresentar ao contrário do que os agricultores pretendem e precisam. «Sol na eira, chuva no nabal!»

Existe uma distração, muito seguida por variadíssimas pessoas, que consiste na visita às muitas adegas, escalonadas pela semana inteira, para as quais recebemos inúmeros convites pr'á prova do pipó ou da pipa.

A recusa a estes convites, e bem assim pr'á

prova da chouriça ou do paio é mal interpretada e tomada como soberba, na linguagem popular. Há que tomar cuidado na aceitação de tais convites, para que se não crie o hábito e se venha a cair no vício, como, aliás, infelizmente, tem acontecido a muitos!

No entanto, ao fim de poucos meses, o facto de recusar os convites, pr'á prova do pipó e do enchido, redunda em prestígio do médico e da profissão.

As populações rurais, apesar do atraso em que as fazem viver, são pres-táveis, respeitadoras,

com uma alta noção da honestidade, correspondendo afoitamente a quem as trata com consideração, estima e urbanidade.

Viver na aldeia, onde as comodidades escasseiam, respirando o puro ar do campo, auscultando a natureza, bebendo água as mais das vezes inquinada, com deficiente compensação material (em relação ao trabalho produzido), com dificuldades para educar os filhos, poderá ser, e é salutar, mas ao fim de alguns anos a suave vida aldeã, transforma-se em aborrecimento e pesadelo.»

Óptica de Espinho

ÓPTICA MÉDICA — LENTES DE CONTACTO

TÉCNICO ESPECIALIZADO

DAVID

EXECUÇÃO DE TODO O RECEITUÁRIO MÉDICO



LENTE DE CONTACTO C/ TRATAMENTO

FORNECEDOR OFICIAL DOS SERVIÇOS SOCIAIS

RUA 23, N.º 836 — TELEF. 726717
4500 ESPINHO

Óptica de Esmoriz

ÓPTICA MÉDICA — LENTES DE CONTACTO
EXECUÇÃO DE TODO O RECEITUÁRIO MÉDICO
LENTE DE CONTACTO

FORNECEDOR OFICIAL DOS SERVIÇOS SOCIAIS

Lugar da Vinha — 3885 ESMORIZ (Junto à Policlínica)

Os anunciantes desta página desejam a todos os seus clientes, fornecedores e amigos um Feliz Natal e um Próspero Ano Novo



Roda Velha

- COZINHA REGIONAL
- FADOS AOS SÁBADOS

Av. da República, 867 — Praia da Aguda
Telefone: 7626300 — 4405 Valadares



Stand Volante

SEDE: RUA 26, N.º 559 • TELEF. 725905 • 4500 ESPINHO

OFICINA: RUA 14, N.º 1227 • TELEF. 721814 • 4500 ESPINHO

FILIAL: LUGAR DA PORTELA - PAÇOS DE BRANDÃO • TELEF. 7642274
LOUROSA • 4535 P. BRANDÃO

Deseja-lhe Boas-Festas

ÓPTICA

M. MOREIRA OCULISTA

RUA 27 - N.º 700
TELEF. 723806
4500 ESPINHO



CICLOMOTORES DE ESPINHO



MOTORIZADAS • BICICLETAS • ACESSÓRIOS

Macal Minarelli

AV. 24, 841
APARTADO 107 • 4502 ESPINHO CODEX • 723800

RETRATOS DE ARTE

Foto Artis

VEJA E ADMIRE A ARTE E BELEZA DA FOTOGRAFIA

FELIZ NATAL PRÓSPERO ANO NOVO

Rua 19, N.º 287 - Telef. 722387 - ESPINHO

CONFEITARIA CENTRAL

SALÃO DE CHÁ

Fabrico de

- Bolo-Rei
- Pão-de-Ló
- Escangalhado
- Pastelaria Fina

Deseja Natal Feliz e Próspero Ano Novo aos seus estimados clientes e amigos

Rua 8 N.º 691 • Telef. 720605 • ESPINHO



Os anunciantes desta página desejam a todos os seus clientes, fornecedores e amigos um Feliz Natal e um Próspero Ano Novo

Electro Cales

Cales & Pereira, Lda.

Rua 16, N.º 915 (Largo da Igreja) - Telefone 721471
4500 ESPINHO



TUDO EM ELECTRODOMÉSTICOS

AGENTE HOOVER

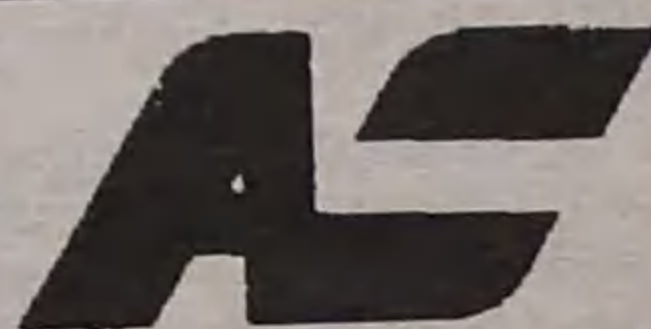
S SINGER

Amélia Arminda Alves Pereira Ramos
VENDA DE MÁQUINAS DE COSTURA E DE TRICOTAR « SINGER »

Desejamos votos de Feliz Natal e Próspero Ano Novo a todos os nossos estimados clientes, amigos e suas famílias

RUA 23, N.º 506
4500 ESPINHO
TELEF. 720021

RESIDÊNCIA:
RUA DE S. TO ANDRÉ
S. COSME - 4420 GONDOMAR
TELEF. 9832437



ALCIDES SOARES

Mediador Oficial de Seguros

ANÁLISE, PREVENÇÃO E GESTÃO DE RISCOS
SEGUROS PESSOAIS
COMERCIAIS E INDUSTRIAIS

Rua 19 N.º 1333 - Telefone 721486 - 4500 ESPINHO

Sapataria LOUREIRO

RUA 19, N.º 295 * ESPINHO

- Calçado para homem e senhora
 - Artigos de viagem
- DA MELHOR QUALIDADE

Sapataria LOUREIRO

«INFANTIL»

RUA 23, N.º 215 * ESPINHO

- Calçado para criança
- Secção ortopédica

Sapataria Loureiro calça Espinho inteiro

Grande sortido em artigos de viagem

BEBÉ E CRIANÇA - Rua 19, N.º 258
Telef: 72 38 56



BOUTIQUES TUCHA

Carlos Alberto F. A. da Cruz

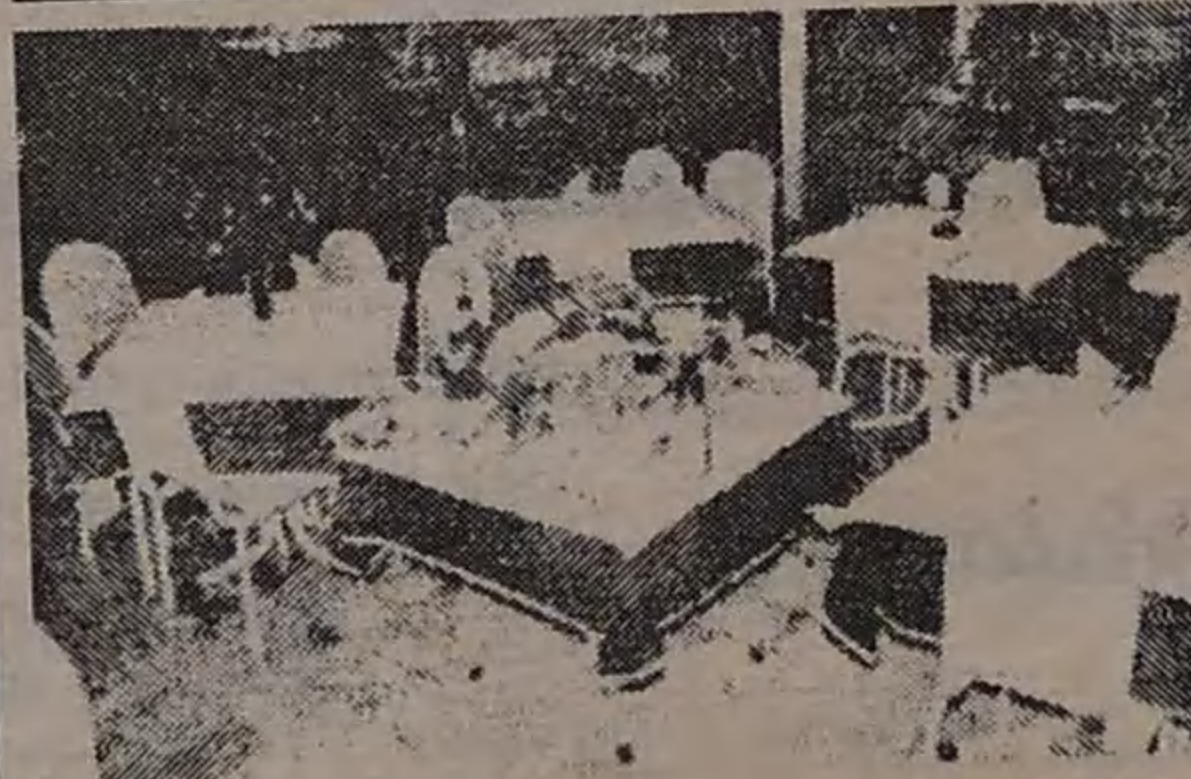
JUVENIL - RUA 8, N.º 589 - LOJA 2
Telef: 72 60 59

— 4500 ESPINHO —

Restaurante Marisqueira
C/ AQUÁRIO PRÓPRIO

O RETORNADO

DE VELHAS TRADIÇÕES... COZINHA REGIONAL
O BOM PALADAR PARA OS BONS APRECIADORES



- Mariscos e peixe sempre frescos
- Arroz de Marisco
- Pescada com molho de marisco
- Linguado com molho de marisco

ENCERRADO ÀS 4.ªS FEIRAS
Excepto meses
JULHO e AGOSTO

SERVIÇO À LISTA
ABERTO ATÉ ÀS 2 HORAS

Rua 23 (Esq. Av. 2, junto ao mar), N.º 22 — Telef. 722580 — 4500 ESPINHO

FALANDO DA BÍBLIA

Nesta altura tão especial do ano, em que o calendário religioso assinala e evoca o nascimento de Cristo, muitos de nós lembram-se por certo dos ensinamentos da Bíblia, embora muitas vezes, desconhecendo grande parte do seu conteúdo e verdadeiro significado, para já não falar da sua origem e génese, independentemente da perspectiva e abordagem que se possa fazer dos seus textos. Quase sempre presente em qualquer lar português, mesmo que esquecida em alguma prateleira poeirenta, é uma referência por demasiado importante para ser omitida da nossa formação e educação, tenha ela os cambiantes que tiver, podendo e sendo a sua leitura deveras aliciante, quer na óptica religiosa, quer científica, esotérica, histórica ou outra...

UM CONJUNTO DE LIVROS

A Bíblia é um conjunto de livros (*biblia*, plural de *biblion*, em grego significa "livros") que judeus, cristãos e muçulmanos consideram sagrados. Constitui juntamente com a cultura grega e a mentalidade científica e técnica, um dos elementos constitutivos da maneira de ser ocidental. A literatura, a arte e o folclore da raça branca encontram-se de tal modo impregnados deste livro que milhões de europeus e americanos continuam ainda hoje, a olhar o mundo com olhos bíblicos.

Para os cristãos e para alguns judeus (aqueles que, além de pertencerem à raça judaica, continuam a professar o judaísmo), a Bíblia constitui a norma das suas relações com Deus, e, mais do que isso, é a própria palavra de Deus, que de muitos modos, ao longo dos séculos, comunica com os homens inspirando vários escritores. Para os Judeus, mesmo que ateus, a Bíblia é a história heróica da formação do seu povo. Por isso o antigo primeiro-ministro e fundador do Estado de Israel fazia todas as semanas na rádio uma palestra política inspirada na Bíblia, quase como se tratasse de um sermão religioso feito por um sacerdote católico ou por um pastor protestante.

Também os muçulmanos crêem que a Bíblia é um livro inspirado por Alá. Mas pensam que os judeus e os cristãos mudaram de tal forma o sentido dos escritos que Maomet se viu forçado a restituir a revelação divina à sua pureza primitiva, escrevendo o Corão.

A BÍBLIA ORAL

A Bíblia é um conjunto artificial formado com livros escritos no decorrer de quase mil anos. Ainda antes de se ter escrito uma só linha desses livros, já corriam de boca em boca narrações antiquíssimas que explicavam a origem do mundo, do modo de ser humano, das doze tribos de Israel e da relação de Deus com essas tribos como povo escolhido, das suas terras e da sua lei.

Alguém pôs por escrito todas essas tradições orais - pouco importando que tenha sido Moisés, como afirma a tradição judaico-cristã relativamente aos cinco primeiros livros da Bíblia, ou vários outros autores posteriores, como afirma a crítica dos nossos dias. Foi certamente com base em tais tradições orais que nasceu o "Pentateuco" ("Cinco Instrumentos" ou "Livros"), que compreende o Génesis, o Êxodo, O Livro dos Números, o Levítico e o Deuteronomio. Cada um destes nomes pode ser traduzido como segue: Génesis significa "formação" (do mundo e do povo de Deus); Êxodo, "saída" (do povo de Deus do Egipto para a Palestina); Números, "numeração" (dos membros de cada tribo hebraica, porque assim começa o livro); Levítico, "livro dos sacerdotes" (pois era à tribo de Levi que estava cometido tudo quanto dizia ao culto sagrado); Deuteronomio, "segunda lei" (porque comenta e amplia as normas morais que os Judeus receberam de Deus durante a viagem do Egipto para a Palestina e lhes acrescenta leis dos chefes posteriores).

SÉCULOS DE ESPERANÇA

Na opinião de alguns, o Pentateuco inicia a colecção de "livros históricos" da Bíblia, que compreenderia também os livros de Josué, de Rute, dos Juizes, os dois Livros de Samuel, os dois Livros dos Reis e que seria completada pelos livros de Eesdras e Neemias, nos quais se daria uma nova visão religiosa dos factos. Se o Pentateuco fala da criação, de Abraão, de Isaac, Jacob e os seus doze filhos, do cativo no Egipto e da libertação por Moisés, a dupla série histórica explica o que aconteceu desde a morte de Moisés até à restauração do Templo de Jerusalém por volta do ano 450 a.C., sem que com isso se queira dizer que já no século V a.C. esses livros se encontrassem escritos.

Os chamados "livros históricos" não são contemporâneos dos acontecimentos que narram, nem pretendem dar uma descrição rigorosa dos factos. Os seus autores escolhem certos pontos históricos e procuram mostrar como neles se pode ver a intervenção de um Deus que cuida do Seu povo, o educa e o castiga, o restaura e engrandece. Trata-se duma meditação religiosa sobre a história, e é a isto que na Bíblia se chama "profetizar". Daí que os judeus os agrupem sob o título de Nebhim ("Profetas"), ao lado das obras de Isaías, Jeremias, Ezequiel, Daniel e dos doze "profetas menores".

NA PISTA DE UM DEUS MAIS ESPIRITUAL

O espírito que anima cada um dos dois grupos de autores atrás referidos é muito diferente. E isso permite que as edições cristãs incluam entre os livros históricos outras obras, como os livros de Tobias, Judite e Ester. Trata-se na opinião da crítica actual, de três pequenos "romances" de fundo histórico e intenção religiosa. Os dois primeiros não são reconhecidos nem pelos judeus nem pelos protestantes como livros inspirados. Do último aceitam apenas a parte que chegou até nós em hebraico, desprezando o resto, que, como acontece com os outros dois livros citados, só é conhecido na versão grega.

Os dois livros paralelos dos Macabeus (que os Judeus não aceitam como inspirados e nos quais se fala pela primeira vez na ressurreição) e o grupo dos "livros sapienciais" foram escritos também muito tarde e figuram nas edições cristãs entre o grupo de obras históricas e o grupo de obras proféticas.

A sabedoria ou sapiência a que estes livros se referem consiste num modo de vida marcado pela piedade, isto é, por um carinhoso temor de Deus. Tal é a mensagem dos livros de Job, Salmos, Provérbios, Eclesiastes ou Qohelet ("Pregador"), Cântico dos Cânticos, Sabedoria e Eclesiástico ou Sabedoria de Ben Sirac. Todas estas obras foram escritas entre o século V a.C. e o século I a.C., e a maior parte em grego. Os judeus não aceitam como inspirados os Macabeus, a Sabedoria e o Eclesiástico; em compensação, consideram como sapiencial o livro de Daniel, que os cristãos colocam entre os profetas.

OS TEMPOS DO CUMPRIMENTO

Depois dos livros proféticos, a Bíblia cristã continua com o chamado Novo Testamento, porque os

(Continua na pág. seguinte)



Os anunciantes desta página desejam a todos os seus clientes, fornecedores e amigos um Feliz Natal e um Próspero Ano Novo

Utilidades domésticas
Ferragens
Ferramentas
Bancas em aço inox
Agentes Máquina Peugeot
Agentes Skil
Agentes Flandria
Ag. da Black & Decker
Camping Gaz

O maior sortido em ferragens decorativas

Central de Ferragens de Espinho, Lda.

Estabelecimento:
Rua 12 N.º 618
Telef. 722882 - 723045
4500 ESPINHO

Armazém:
Rua 14 N.º 729

SIGSI

PRONTO-A-VESTIR

RUA DEZANOVE, 392
RUA VINTE E UM, 395 - 720502
4500 ESPINHO



o símbolo de bem comer

Deseja a todos os seus estimados Clientes e Amigos,
BOM NATAL e próspero ANO NOVO, cheio de alegria e felicidade.

- É BOM APRECIADOR DE MARISCO?
- É BOM APRECIADOR DE PEIXE?
- É BOM APRECIADOR DE BOA CARNE?

VISITE A OSTRAS

Telefone, 726685 — Av. 8, n.º 672 — 4500 ESPINHO
(No troço destinado a peões)

FALANDO DA BÍBLIA

(Continuação da pág. anterior)

livros desta parte da Bíblia se apresentam como plenitude ou "cumprimento" definitivo da aliança (em latim *testamentum*) de Deus com o povo judaico. (Assim se explica a designação de "Antigo Testamento" para a parte da Bíblia que nos temos vindo a referir, e que, naturalmente, é a única que os judeus reconhecem.) No Novo Testamento, a Palavra de Deus já não é a

manifestação de Deus que intervém na história para salvar: no Novo Testamento, a Palavra é o Homem-Deus, Jesus Cristo. Um Deus tão profundamente enraizado na história apresenta-se como tão diferen-

te do Deus do Antigo Testamento que os judeus não o admitem. Os quatro primeiros livros do Novo Testamento (os Evangelhos) atribuem-se a Mateus, Marcos, Lucas e João. São narrativas históricas sobre Jesus - históricas, porém, no sentido bíblico, agrupando portanto, e interpretando os mesmos factos segundo as diversas maneiras de pensar acerca de Deus. O mesmo se pode ver no livro que se lhes segue, os Actos dos Apóstolos, que parece narrar a história dos apóstolos Pedro e Paulo, mas que, na realidade, explica como deve ser a igreja por eles fundada. As treze cartas ou "epístolas" de S. Paulo, a de S. Tiago, as duas de S. Pedro, as três de S. João e a de S. Judas Tadeu, tratam de problemas dogmáticos ou morais, surgidos ao ritmo da vida das primitivas igrejas locais. A última epístola de S. Paulo, a epístola aos Hebreus, não é hoje reconhecida pela crítica como sendo da autoria daquele apóstolo. Não a admitem os protestantes, que por igual rejeitam a segunda de S. Pedro, a segunda e a terceira de S. João e a de S. Judas Tadeu.

Também não admitem o Apocalipse ("Revelação"), livro com que se encerra a Bíblia cristã católica. Trata-se sem dúvida, duma obra muito especial, semelhante ao livro de Daniel, e é um dos melhores exemplos do género literário chamado "apocalíptico". Pela narrativa dos sonhos e aparições maravilhosos, pretende não propriamente anunciar factos futuros, mas aumentar a fé e a confiança dos fiéis perseguidos contemporâneos do tempo em que foi escrito. Eles conheciam a chave daquelas imagens alucinantes e liam nelas as obras e promessas de Deus, nem sempre acessíveis para os crentes do nosso tempo.



Os anunciantes desta página desejam a todos os seus clientes, fornecedores e amigos um Feliz Natal e um Próspero Ano Novo

RESTAURANTE • CHURRASCARIA

BALIZA



Rua 62, n.º 37 e Rua 8, n.º 471
Tel. (02) 720220
(02) 720607
4500 ESPINHO

Agora, sim!



AFINAÇÃO INSTANTÂNEA DE COR

COLORMIX

EM ESPINHO • Rua 26, n.º 371 • Telef. 721382 - 727436

AUTO-INTERNACIONAL

PEÇAS E ACESSÓRIOS PARA TODAS AS MARCAS DE VIATURAS

FIAT — SECÇÃO ESPECIALIZADA — **FIAT**

AGENTES EM ESPINHO DAS MELHORES MARCAS:

BATERIAS SECAS VARTA — ÓLEOS CASTROL
LUCAS: MATERIAL ELÉCTRICO
FILTROS FILCAR — TINTAS VALENTINE

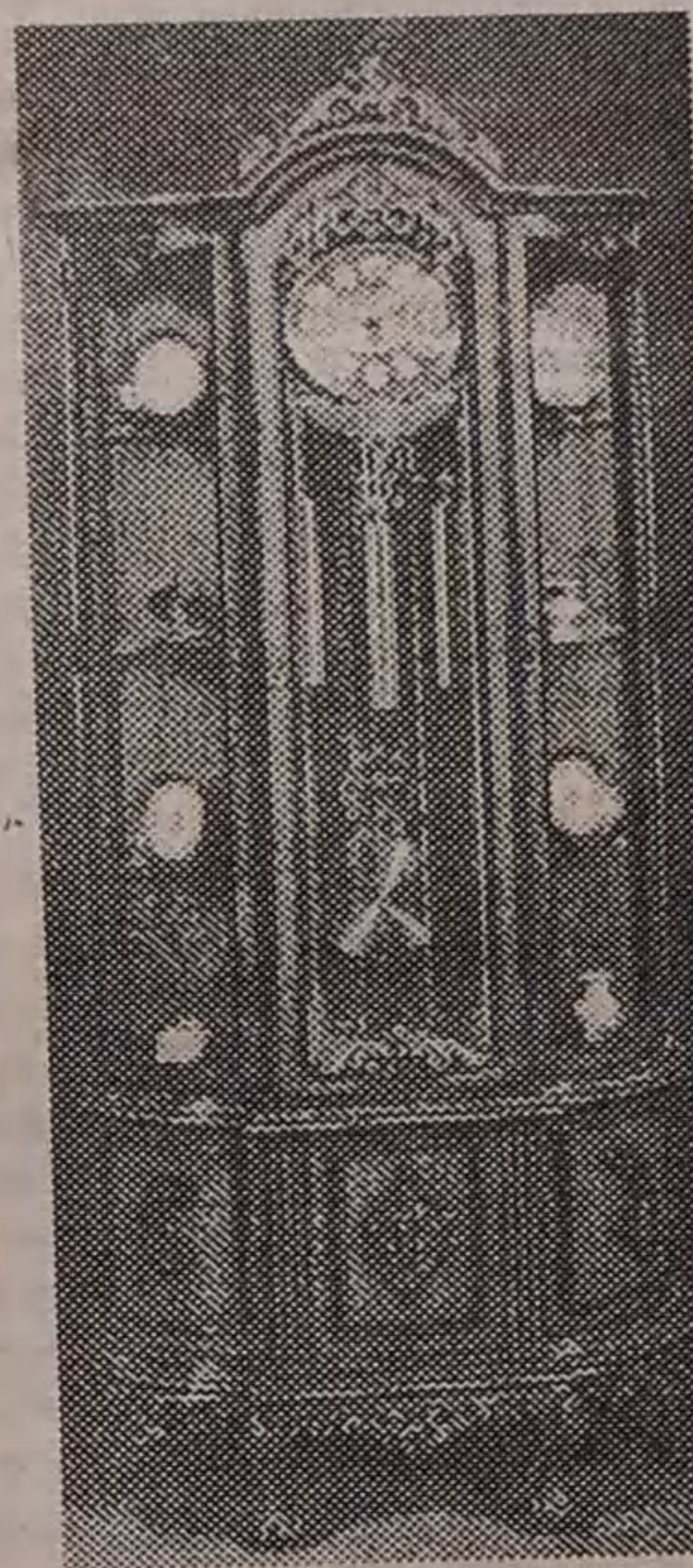
NÃO DEIXE DE OUVIR O NOSSO PROGRAMA «AUTO-RÁDIO»
TODOS OS SÁBADOS E DOMINGOS DAS 19 ÀS 20 HORAS NA
RÁDIO GLOBO AZUL-92.0 FM

AVENIDA 24, N.º 1001 • ESPINHO • TEL. 723028 • FAX 724012

MORENOS, LDA.

Morell

RELÓGIOS
DE
COLUNA
E
PAREDE



Escritório:
RUA 20, N.º 1536
TELEF. 724805 / 727944
FAX 726902
APARTADO 169
4502 ESPINHO Codex

MOYSÉS CARDOSO & CA., LDA.

IMPORTADORES DE BATATA DE SEMENTE

SULFATO DE COBRE
ARMAZENISTAS DE MERCEARIA
AZEITE, ADUBOS QUÍMICOS
ENXOFRES, FERRO, CHAPA, ETC.

Sede: 223, RUA MOUSINHO DA SILVEIRA, 233 — TELS. 2002380-2002389 • 4000 Porto
ARM.-R. MANUEL PINTO DE AZEVEDO, 461 • TELS. 6173032 — 6173052 • 4100 Porto
TELEX 28193 MOYSÉS P. — TELEGRAMAS, MOYSESS — FAX 318895
Armaz.: R. OUTEIRO-LOTEAMENTO D-N.º 34-GEMUNDE — 4470 MAIA TELS. 9428434/9424564

RECAUCHUTAGEM

MONTEIRO

AGENTE OFICIAL:

CONTINENTAL - MICHELIN - FIRESTONE - GOODYEAR
SEMPERIT - UNIROYAL - MABOR - DUNLOP - KLEBER

SISTEMA A FRIO



VENDAS DE GRIJÓ
APARTADO 27
4415 CARVALHOS

TELEFONES:
7640320
7643872

NATAL DE SEMPRE

Quando um homem não vê no outro um homem,
Em tudo seu irmão e igual,
que a mesma luta e a mesma dor consomem,
Então não há Natal.

Quando há dinheiro para tudo, menos
para abrir uma escola ou hospital,
E os grandes menosprezam os pequenos,
Então não há Natal.

Quando o ódio vermelho faz a guerra,
A guerra mais violenta e mais brutal,
Sem se pensar na paz que pede a terra,
Então não há Natal.

Quando falta nos lares a harmonia
que vale o melhor canto matinal,
E há bocas sem o pão de cada dia,
Então não há Natal.

Quando passam crianças pela rua,
Como vindas de negro tremedal,
Ou como, à noite, os cães ladrando à Lua,
Então não há Natal.

Quando se não tem pena de quem chora
E, em vez do puro amor, se prega o mal;
Quando Deus se não serve nem adora,
Então não há Natal.

Quando gemem bebês abandonados
Por mães sem coração e sem igual,
E erram mendigos pelos descampados,
Então não há Natal.

Quando há barracas sem lareira acesa
E os pobres dormem como num curral,
E ao céu se não levantam mãos em reza,
Então não há Natal.

Quando eu e tu não damos do que temos
Talvez a mais na bolsa e no bragal,
E de quem nada tem nos esquecemos,
Então não há Natal.

Quando o mundo se perde em desatinos
E faz da vida um louco temporal,
Repetindo blasfêmias em vez de hinos,
Então não há Natal.

Só quando nos amamos em Jesus,
Como pagens do Príncipe Imortal,
E vemos no seu Verbo a Grande Luz,
Então, sim, há Natal.

Natal de ontem e de hoje e de amanhã
Como o Natal da Gruta de Belém:
Natal da caridade mais cristã.
Natal de sempre. Amém!

MOREIRA DAS NEVES

"BENDITO SEJA! O NATAL DE JESUS!!!"

Natal de JESUS! É doçura,
Que do Céu! Em nós cai,
Senhor DEUS! Ao teu povo dai,
E liberta-o de toda a amargura!!!
Senhor! o poder do mundo sobe,
Só para nos fazer sofrer,
Nos persegue até morrer,
Aqueles meu DEUS! Que é pobre!!!

Senhor JESUS! Eu te peço
Um Natal! Em Santidade.
Cheio de amor! E bondade.
Se esse bem! Eu mereço!!!
Senhor DEUS! O Teu poder Infinito
Que o mundo tanto ignora,
O Teu povo! Sofre e chora,
Pala Tua Luz! Que é um grito!!!

O Teu Natal! Não é loucura,
Que o mundo julga ser,
No vestir, comer e beber,
Que o mundo! Nele procura!!!
É loucura sim! Mas de amor!
Que o mundo tanto necessita,
Senhor DEUS! Quem em Ti acredita,
Tu! O libertas de tudo que seja dor!!!

Natal! É nascimento de amor!
Que o Senhor DEUS! Nos quer dar,
Pra que todos se amar
Se JESUS! Nasceu de uma Flor!!!
Bendito seja! A Vida nos Céus!
Bendito seja! O Natal de JESUS!
Nasceu uma estrela de Luz,
Bendito seja! O nome de DEUS!!!

AQUILES

Bom Natal e Feliz Ano Novo!
Se Deus quiser!!!



Os anunciantes desta página
desejam a todos os seus
clientes, fornecedores e amigos
um Feliz Natal
e um Próspero Ano Novo



POLAMY

A. Moreira

de ALBERTO FERNANDES TAVARES MOREIRA
POLIURETANOS

ESPUMA RÍGIDA DE POLIURETANO
PARA ISOLAMENTO TÉRMICO:

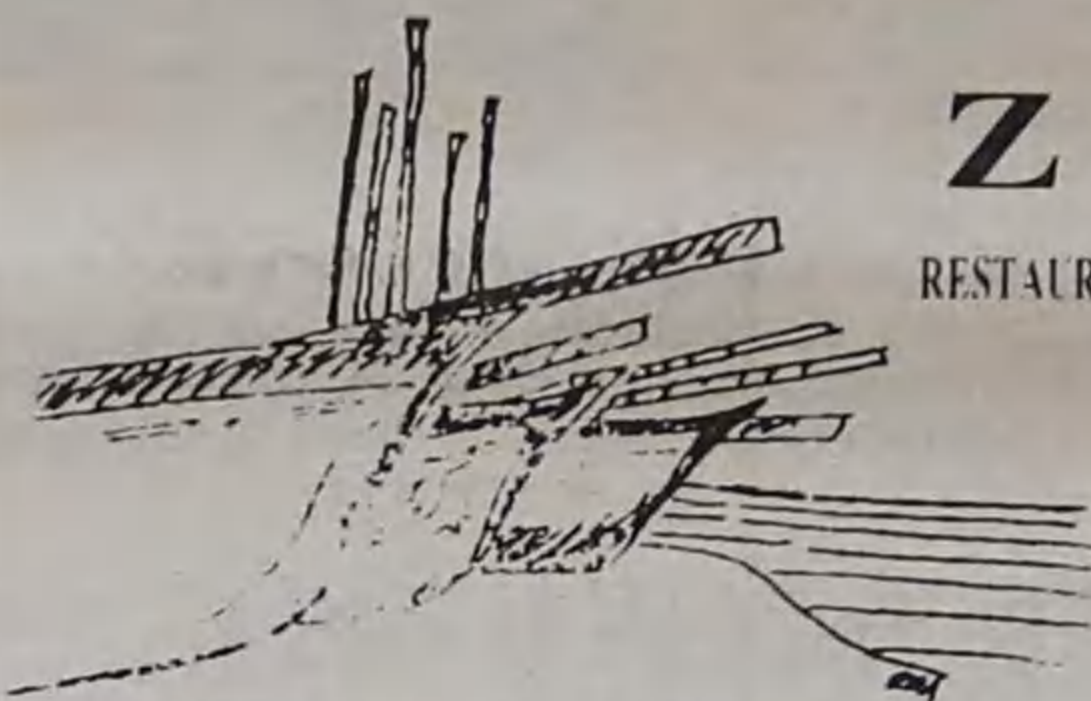
- PLACAS
- COQUILHAS

ESPUMA MOLDADA PARA:

- INDÚSTRIA AUTOMÓVEL
- INDÚSTRIA DE MOBILIÁRIO

Apartado 245 • Telef. (02) 721868 - 720485
Telex 23787 POLAMY P
Fax (02) 723158

Rua do Loureiro - SILVALDE
4501 ESPINHO Codex
PORTUGAL

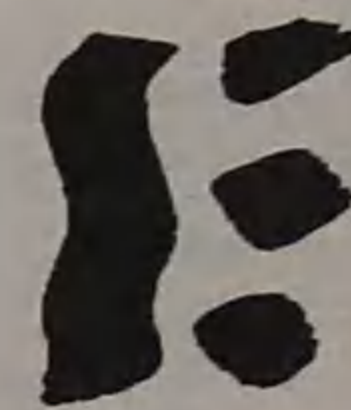


ZIZI
RESTAURANTE MARISQUEIRA

RUA DO MAR • PRAIA DA AGUDA - 4405 VALADARES • TELEF. 7620728



Ezarte®



Indústria de Estofos, Lda.

LUGAR DO SOUTO - SILVALDE TELEF. - 722622 - APARTADO 192

4502 ESPINHO CODEX

Manuel Fonseca



SALÃO PARIS Cabeleireiros

Rua 19 - 197-1.º — Telef. 720312

SALÃO MANUEL Cabeleireiros

Largo da Graciosa, 35 — Telef. 720717

SALÃO SUPER M.F. Boutique-Cabeleireiros

Rua 8 - 619 — Telef. 726890

ESPINHO



BOUTIQUE
CABELEIREIROS

AO SERVIÇO DA BELEZA FEMININA

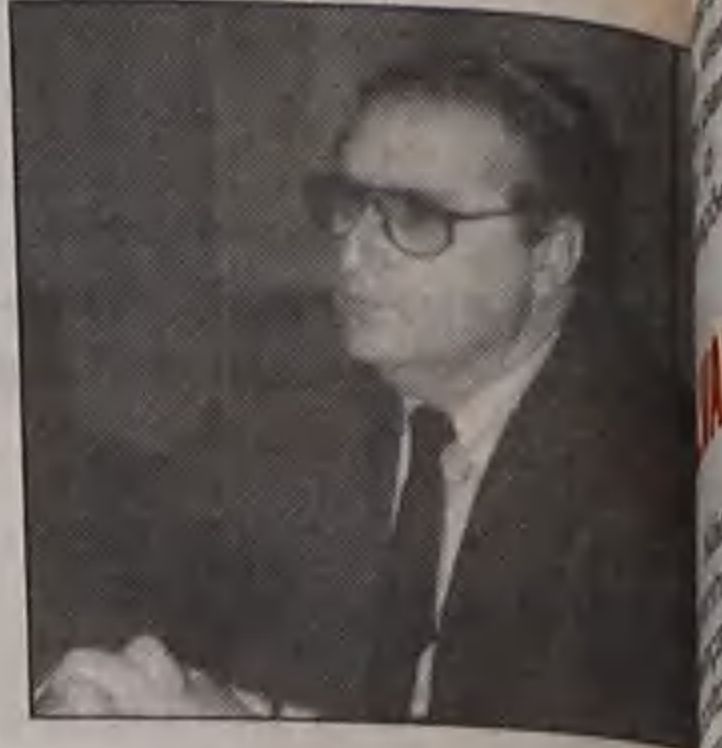
Será que o menino Jesus as vai atender?

DIVERSAS PERSONALIDADES VÃO UNIR

Na quinta feira, 24 de Dezembro, é véspera de Natal. Não faltará em muitos lares quem coloque o sapato, não na lareira da cozinha, que quase ninguém tem, mas ao pé do fogão, na esperança de que no dia seguinte o Menino Jesus deixe algo – um brinquedo de criança, uma pulseira de senhora ou, quem sabe, um cheque com "algarismos" que permitam a compra de um automóvel. Tudo depende da generosidade e das possibilidades de Menino Jesus! Como em anos anteriores, vamos deixar nesta "edição natalícia" uns tantos "pedidos" para Aquele, feitos por terceiros, por nosso

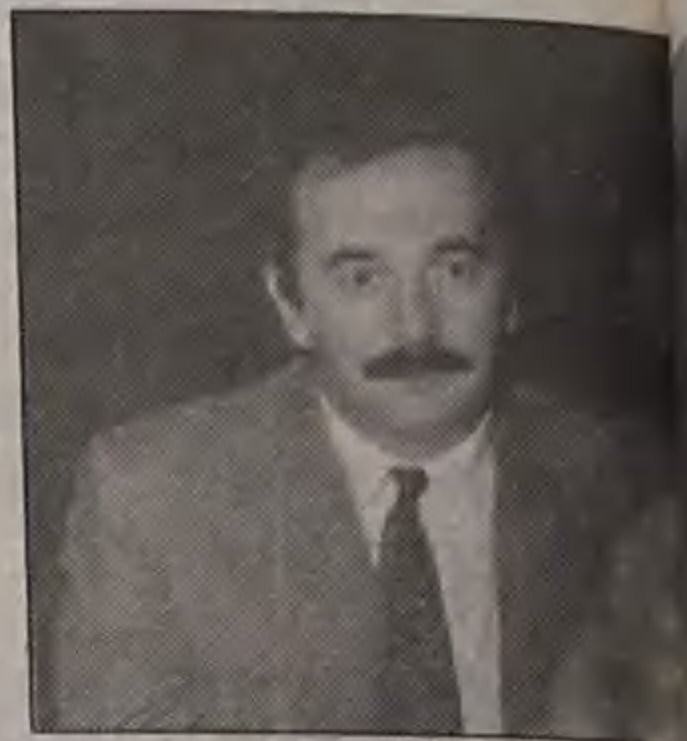
intermédio, depois de por estes contactados. É uma forma de fazer humor que não ofende ninguém, atribuindo a um grupo de personalidades previamente seleccionadas, pedidos dirigidos ao Menino Jesus. Mesmo que se trate de um trabalho de ficção, traduz-se por coisas simples que não comprometem os seus "autores". Sem dúvida que algumas ideias incluídas nos "pedidos", coincidem com a realidade, e isso vai envolver este trabalho desprezioso, de algum mérito (passe a imodéstia). Vejamos o que cada um dos convidados ousou "pedir" ao Menino Jesus:

meu pedido é bem simples: permitir que eu chegue ao fim do mandato sem mais guerras que possam dividir (mais) as pessoas. Fui sempre um homem de paz. Aceito que me tenha precipitado na decisão que tomei. Penso que se não tivesse ido a Macau, nada teria feito. Alguns dos que me acompanharam, são autênticos mafarricos, e eu acreditei neles, fazendo-lhes a vontade. Mas agora não há nada a fazer. "Error humanum est". Porque sou católico, acredito no milagre do Menino Jesus. Ele não vai permitir que eu venha a ser (mais) "queimado".



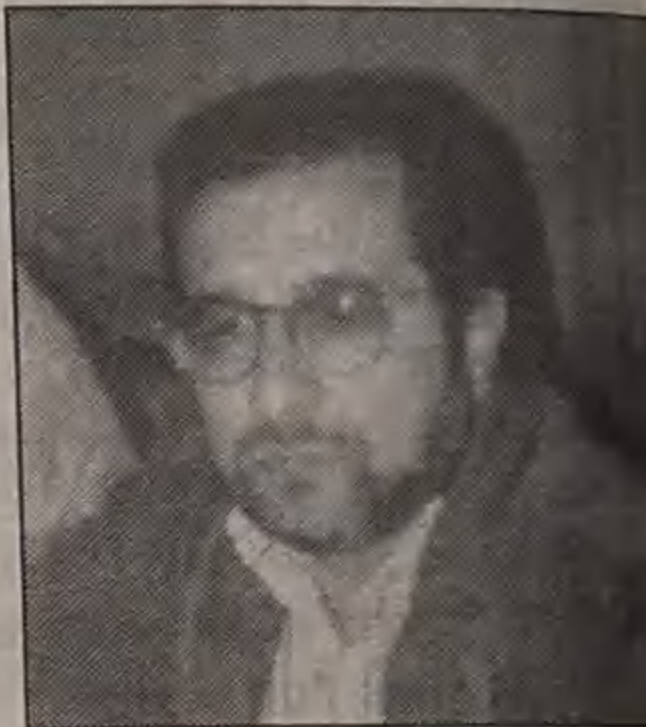
MANUEL SOARES VIOLAS - Empresário

Não sei se o pedido que vou deixar ao Menino Jesus poderá ser satisfeito. De qualquer modo ele aqui fica, mesmo que se trate de uma excepção: preciso que os dias tenham mais horas, passando por exemplo das 24 para as 36. Será essa a forma de eu trabalhar mais tempo e descansar um pouco mais. De contrário, quando tiver quarenta anos, aparentarei cinquenta ou mais. A herança deixada por meu pai, em termos de trabalho, é pesada, mas com o apoio e a fidelidade de muitos, obra que deixou será ampliada e cada vez mais sólida.



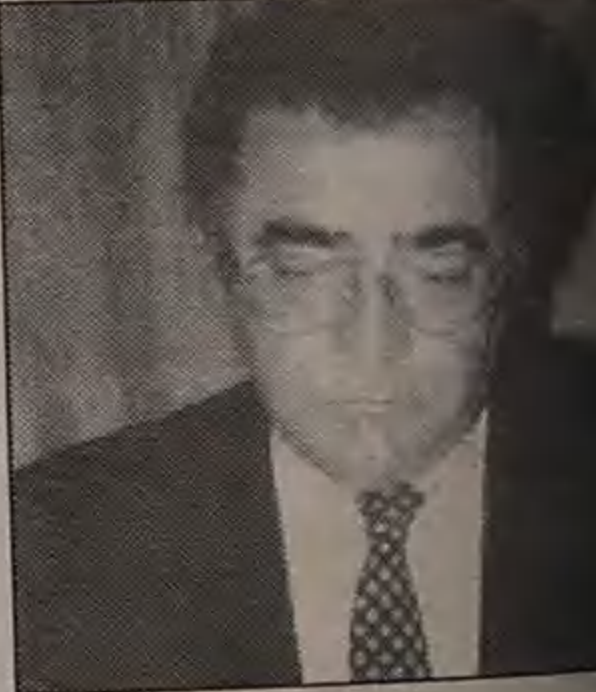
AMADEU MORAIS - Advogado

Que carga de trabalhos eu arranjei, Santo Deus! Se a minha actividade no foro já era e é intensa; se o lugar de provedor da Misericórdia exigia e exige de mim muitas horas ao longo da semana, para que raio aceitei ser o presidente da comissão concelhia do meu partido, o PSD, com a responsabilidade natural de preparar as eleições autárquicas? Daí que me atreva a pedir ao Menino Jesus força anímica para poder dar conta do recado em todas as actividades em que me ocupo, com empenho e espírito de sacrifício. Só espero que eu e a equipa que me acompanha, venhamos a ter, no próximo ano, quando das eleições, a devida compensação moral, por tanto esforço desenvolvido. Temos consciência de que vai ser difícil, mas acredito piamente no êxito.



ROLANDO DE SOUSA - Socialista

Há coisas que não devem ser pedidas ao Menino Jesus. Meter, por exemplo, uma "cunha" para promoções políticas. Eu não o farei. Claro que vou ficar na expectativa relativamente ao candidato socialista à Câmara Municipal. Eu não acredito no que para aí se diz e já vi escrito algures. Deve ser alguém que não gosta de mim ou pretenda estabelecer a confusão. Vou



MÁRIO SOARES - Presidente da República

A circunstância de ser laico, não significa que não goste do Natal e respeite o Menino Jesus. Também fui dos que em criança colocava o sapatinho na lareira à espera de um brinquedo ou de guloseimas. E porque cheguei a ser atendido, ficou-me o hábito de pedir coisas, pelo Natal, ao Menino Jesus. Desta feita, rogo-lhe para que tudo faça no sentido de eu levar a bom termo e sem contestações o meu segundo e último mandato de Presidente da República. Quero regressar a casa, de vez, e deixar saudades em todos os portugueses e não apenas em alguns.



Seria muito desagradável para mim ter de incluir no livro das minhas memórias um capítulo de mágoas, para além das que foram provocadas pela PIDE, quando me perseguia e prendia. Quero continuar a acreditar na força do Menino Jesus...

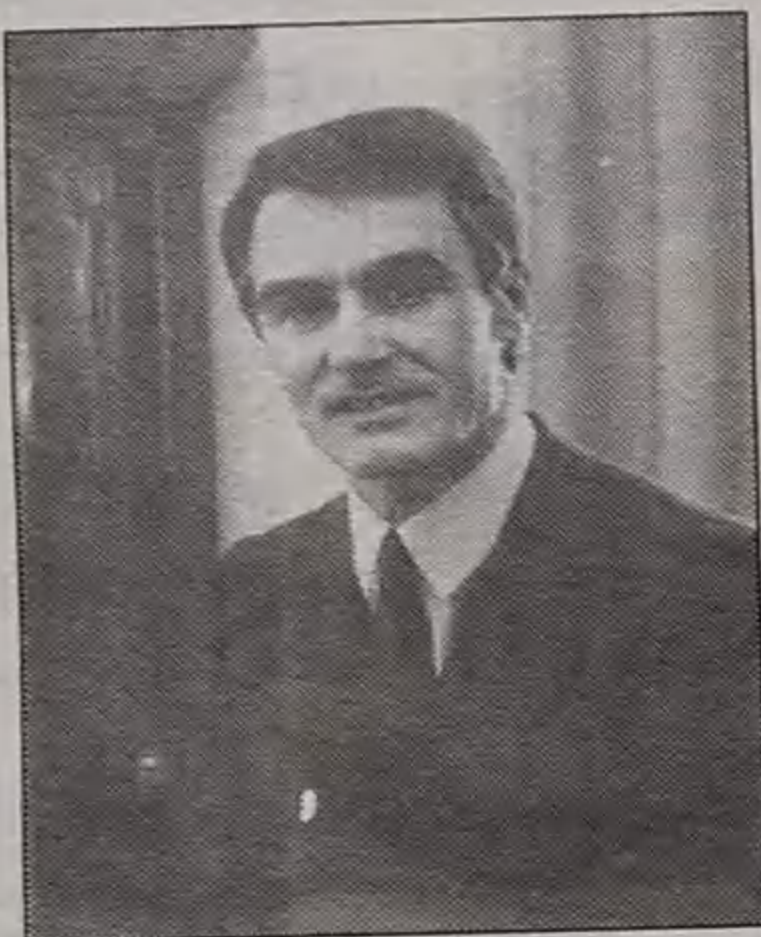
CAVACO SILVA - Primeiro Ministro

O que eu tenho para pedir ao Menino Jesus dava para encher uma folha A4, dactilografada ou talvez mais. Mas porque sei que os pedidos são muitos, terei, obviamente de ser comedido nas minhas solicitações.

Confesso que ser Primeiro-Ministro em democracia é mais difícil do que eu pensava. E tenho para mim que essas dificuldades são maiores por se tratar de Portugal e dos portugueses.

Dezoito anos é um espaço de tempo muito curto para que as pessoas atinjam um grau de cultura razoável. Estamos ainda muito atrasados em relação a outros povos da Europa.

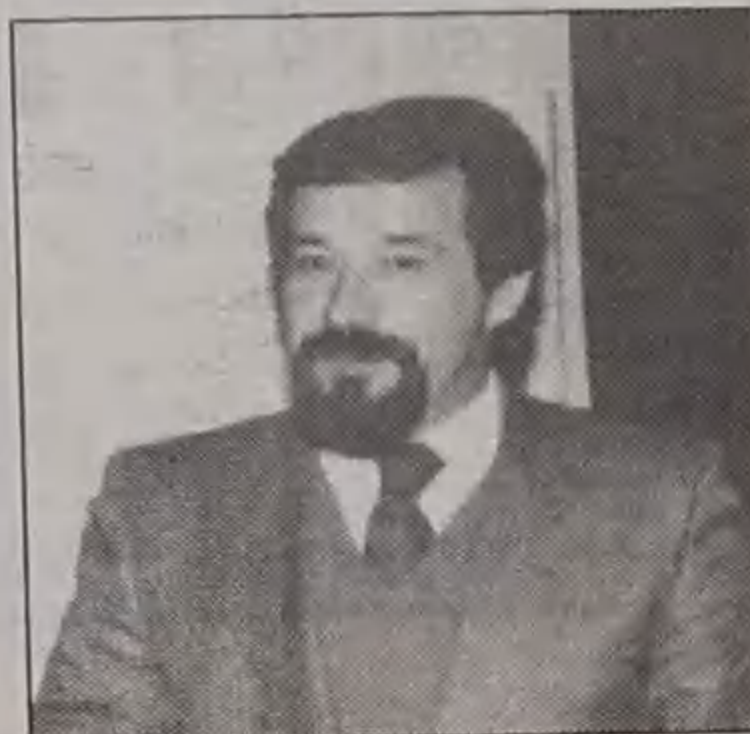
É evidente que essa impreparação se reflecte no comportamento das pessoas, em termos sociais e profissionais. Tem havido injustiça em algumas reivindicações feitas por sindicalistas. Se fôssemos a atender todas essas reivindicações, o país estaria na bancarrota. Penso que o Menino Jesus nos poderá ajudar, travando o ímpeto de uns tantos, aliás mais influenciados pela sua cegueira partidária, do que por outras razões.



GILBERTO MADAIL - Governador Civil

Vou revelar-vos um segredo: com esta é talvez a sexta vez que eu me dirijo ao Menino Jesus a pedir esta coisa tão comezinha mas, pelos vistos, difícil de conseguir - assegurar dos responsáveis espinhenses a garantia de que o concelho abandona de vez a Área Metropolitana do Porto e opta por outra Área mais a sul, na qual esteja integrada a região de Aveiro. Pessoalmente, entendo que não mereço tanto sofrimento, tanta ingratidão.

Acaso alguma vez disse não a qualquer pretensão dos espinhenses e dirigida à minha pessoa como governador do distrito? Na próxima quinta feira vou tentar de novo. Pode ser que desta vez tenha mais sorte. Quando em minha casa forem todos para a cama, eu vou à cozinha e deixo lá o meu sapato com esse pedido. Já chega de sofrimento...



ROMEU VITÓ - Presidente da Câmara

Não sei se vai valer a pena, mas no meu sapato vou deixar um pedido ao Menino Jesus. Mesmo que me recandidatasse ao lugar que ocupo, eu não seria reeleito, e isto porque foi o meu próprio partido a crucificar-me, por causa da "greve" da Câmara Municipal.

E, quando assim sucede, não há candidato que se salve. O

JOVIGÁS
INSTALAÇÕES DE REDES DE GÁS, LDA.

SERVIÇOS TÉCNICOS
DE INSTALAÇÕES DE REDES
DE GÁS E AQUECIMENTO
PROJECTOS E COMERCIALIZAÇÃO
DE APARELHOS DE GÁS

Rua 27 N.º 858 - Telef. 7311142
Fax. 7311143 - 4500 ESPINHO



RUA 14 N.º 781
TELEF. 7310688 - 7310691 • FAX 7311623
4500 ESPINHO

SOMOS A SUA MEDIADORA
NA COMPRA E VENDA DE:

HABITAÇÃO, LOJAS, TERRENOS E ARMAZÉNS
NASCEMOS EM ESPINHO PARA O/A BEM SERVIR

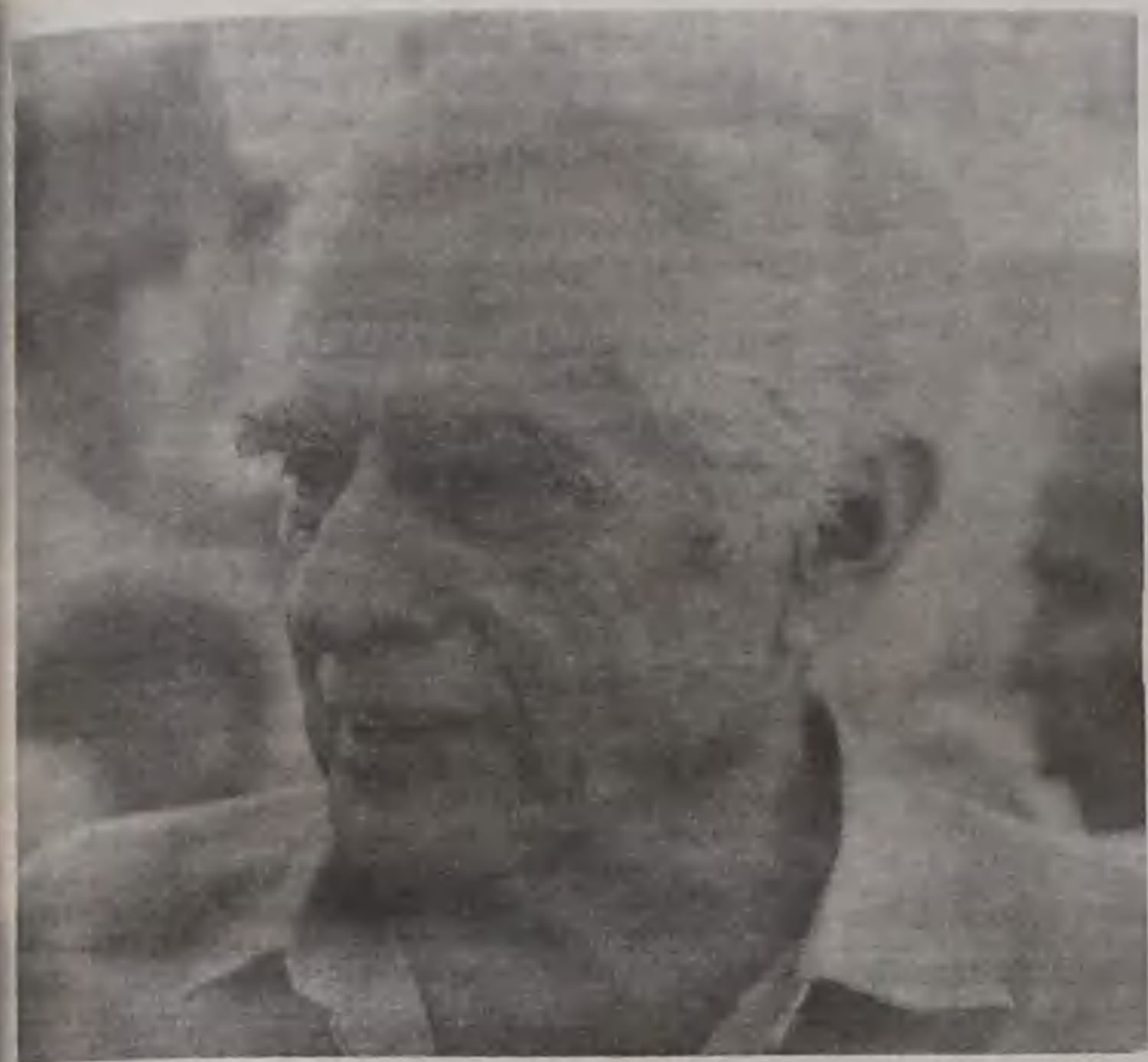
deseja - lhe
Boas Festas

USAR O SAPAT(INH)O...

aguardar mais algumas semanas. Depois, actuarei em função do que vier a ser resolvido. Não me queria zangar com ninguém, mas parece que desta vez vou ter de dar murros na... mesa! Será que o Menino Jesus poderá interferir neste caso, evitando situações injustas?

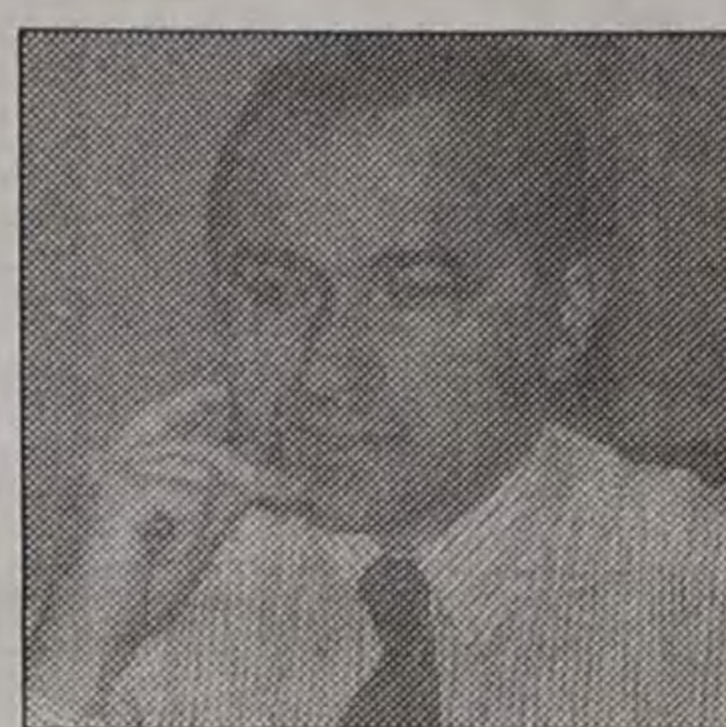
ÁLVARO CUNHAL - Comunista

Não, eu não quero nada com o Menino Jesus. Se, para alguns a minha vida é um mito, também posso pensar o mesmo dessa criança cuja imagem corre mundo. A mim nunca me ajudou. Há dezoto anos que pretendo formar governo ou, pelo menos, integrar o mesmo de parceria com políticos de outros partidos, mas sou sempre contrariado nas minhas pretensões. E como acabo de me reformar, desisti de pedir para mim qualquer lugar, mesmo o de simples secretário de Estado de qualquer coisa. Vou morrer sem o conseguir. Mesmo no Além, já ficaria satisfeito se o Carvalho viesse a ter a sorte que eu não tive. A propósito, vou fazer-lhe uma chamada. Já! Pode ser que ele queira, afinal, agarrar-se ao Menino Jesus. Será que ele tem fé?



ORLANDO MACEDO - Bancário

Não sabia que a notícia anunciadora da minha candidatura a presidente da Câmara, como independente, iria provocar tanto alarido. A avaliar pelos telefonemas que recebi, teve o impacto de um tremor de terra! Afinal e pelos vistos, eu não vou poder candidatar-me, visto que a nossa Constituição não prevê que na corrida para as autárquicas participem candidatos independentes. Ouso por isso, pedir ao Menino Jesus para que intervenha no sentido de a respectiva lei vir a ser aprovada, com urgência, na Assembleia da República. Se tal se verificar, serei um dos candidatos e com perspectivas de vitória...



CARLOS PADRÃO - Presidente do S. C. Espinho

Ainda bem que não há jogos de futebol no próximo fim-de-semana. Se houvesse, iria passar o Natal com o credo na boca, com o receio de que a visita do "meu" Sporting de Espinho ao campo do Salgueiros viesse a correr mal. Assim, vou poder comer as batatas e o bacalhau na tranquilidade do meu lar, com a família. Posso, no entanto, e desde já, deixar um pedido ao Menino Jesus: para que não venha a ter grandes sobressaltos até ao fim do campeonato. Eu sei que não podemos ganhar todos os jogos, mas se formos somando uns pontinhos aqui e além, acho que podemos chegar ao fim da prova sem problemas. É isso que nós pretendemos. É isso que me atrevo a pedir ao Menino Jesus.



Da nossa parte fica o desejo de que todos os "pedidos" ao Menino Jesus venham a ser concretizados.

A.G.

Joaquim Moreira Natário
 Apresento cumprimentos de Bom Natal e desejo um Ano 1993 de sucesso, extensivo a todos os meus clientes e amigos espalhados no mundo

RUA 4 N.º 843 - TELS.RES.721086
 ESC.721575 - 4500 ESPINHO

BARRACUDA
 RESTAURANTE - MARISQUEIRA - CERVEJARIA

ESPECIALIDADES:
 Espetadas na Brasa de Marisco e Carne, Arroz de Marisco, Caldeirada de Peixe e Francesinhas

RUA 2N.º1255 • TELEFONE 7310002 • 4500 ESPINHO

Cat Móveis - DECOR
FERNANDO SANTOS PINTO

CENTRO COMERCIAL SOLVERDE 2
 Rua 4 - Loja 11 - Telefone 724885
 4500 ESPINHO

FILIAL:
 Bloco 2-L r/c Esq.º - Loja 3
 Lugar da Quintã - MOSELOS
 4535 FEIRA NORTE

PARA VIVER NO MELHOR DE ESPINHO, QUAL É A OPÇÃO?

ASSINALE A CARACTERÍSTICA PRINCIPAL DA HABITAÇÃO QUE QUER PARA SI.

- Habitação T2, T3 e T4 com ótimas áreas.
- Localização na principal rua da zona residencial de Espinho.
- Junto ao Liceu de Espinho.
- Edifício próximo da melhor zona comercial e de lazer da cidade.
- Átrio de entrada em mármore e vidro.
- Amplas salas.
- Cozinha mobilada.
- Quartos de banho com móveis e acessórios.
- Instalação de TV - satélite em toda a habitação.
- Rede de gás.
- Vídeo-porteiro.
- Arrecadações.
- Caixilharia de alumínio termolacado.
- Garagens com portão automático de abertura por comando.
- Todas as respostas anteriores.

Facilidades de entrada e financiamento garantido.



Você sabe como chegar até aqui. Venha.

Edifício do Liceu **TURISFIM**

Apartado 20 Mozeiros
 4539 LOUROSA CODEX
 Tel. (02) 7641813 Fax (02) 7642511
 Telex: 25768 INF P

VISITE O STAND DE VENDAS TODOS OS DIAS, INCLUSIVE AOS SÁBADOS E DOMINGOS.

REGUEIFA E PÃO-DE-LÓ CASEIRO

BOLO-REIESPECIALIDADE DA CASA
CONFEITARIA**PATINHO**Ângulo das Ruas 23 e 14 - ESPINHO
Telefone 721404

*Os anunciantes desta página
desejam a todos os seus
clientes, fornecedores e amigos
um Feliz Natal
e um Próspero Ano Novo*

**picolini**

TRADE MARK

MALHAS PICOLINI, PEDRO A. FERNANDES, LDA.

FABRICANTES DE MALHAS
KNITWEAR • CONFECÇÕES
IMPORT - EXPORTTELEF. (351) - 02 721962 - 722063 - 722194
TELEX 24271 P - FAX (351) - 02 - 723258
RUA DA DIVISÃO - S. FÉLIX DA MARINHA - (V. N. GAIA)
P. O. BOX 90 - 4501 ESPINHO CODEX PORTUGAL

VINHOS



SOARES

**A. R. Soares
& Irmão, Lda.**ARMAZENISTAS
IMPORT. - EXPORT.VINHOS, SEUS DERIVADOS
E PRODUTOS ALIMENTARES

Distribuidores:

CAVES DO CASALINHO, LDA.

TRÊS MARIAS - ALEXANDRE MAGNO - ROSÉ CASALINHO - OURO VELHO
Vinhos PAIZINHO - Vinhos CAMPELO - Vinhos RIMOR-TEOBAR

Avenida 24, N.º 943 - Telefone 720225 - 4500 ESPINHO

PERFUMARIA

EX-LIBRIS

BIJUTARIAS E MAQUILHAGEM

RUA 8, 587 - LOJA 7 • TELEF. 726084

GALERIAS SABINUS

- ESPINHO -

**FÁBRICA PORTUGUESA
DE ETIQUETAS, LDA.**ETIQUETAS EM PAPEL
AUTO-ADESIVO
PARA TODOS OS FINSMarinha - Silvalde
Apartado 121 - Telefone 721567
ESPINHO Portugal**Papagaio**

PAPELARIA



LIVRARIA

ARTIGOS PARA ESCRITÓRIO
MATERIAL ESCOLAR - FOTOCÓPIAS

Rua 19, N.º 387 - ESPINHO

FÁTIMA MIRANDA**CABELEIREIRA***Deseja a todas as suas estimadas
clientes e amigas um***FELIZ NATAL**RUA 22, N.º 305 - TELEF. 725204
4500 ESPINHO

AUTO MERCADO

RIO LARGO• TODA A GAMA DE CONGELADOS
• MERCEARIA FINA**COM SERVIÇO DE SNACK-BAR***Deseja Feliz Natal
e Próspero Ano Novo
a todos os seus clientes e amigos*

Rua 66 c/ Rua 8, N.º 60 • ESPINHO • Telef. 720490

ORLANDO

MODAS

* CONFECÇÕES
* MALHAS
* LINGERIERUA 19, 216 - TELEFONE 720790
4500 ESPINHO**A VARINA**- Arroz de marisco
- Caldeirada
- Lulas à Varina
- Bacalhau
- Tamboril
- Rojões
- Carne de porco à alentejana

Encomendas para fora

Rua 2, n.º 1269 - Telefone 724630
4500 ESPINHO**MERCADO COLMEIA**MERCEARIA • VINHOS
FRUTAS • CONGELADOS
MEL • CHARCUTARIA
SERVIÇO DE BUFETE**José Lourenço Rodrigues Lima**Âng. das Ruas 23 e 28 N.os 831 e 677 • Tel. 722168
4500 ESPINHO

FELIZ NATAL, PROFESSORA!

A pequena cidade de Araruá da Serra estava movimentadíssima naquela tarde de Dezembro. Afinal, era já o clima pré-natalino que se fazia notar. Pessoas com pacotes contendo presentes transitavam pelas ruas, crianças observavam as vitrines, enquanto começavam a chegar profissionais que, embora tendo-se mudado de cidade, a ela costumavam retornar por ocasião do Natal.

Claudionor Montalvão, um dinâmico executivo no ramo da informática, era um desses araruenses que retornava à cidade de sua infância. Embora tendo realizado cursos de especialização na Europa, familiarizado com os ambientes industriais de Bonn e Amsterdão, estava contentíssimo pelo facto de encontrar-se novamente naquela localidade tão pequena, mas, não, obstante, cheia de vida e com muita densidade humana.

Estava ele observando ao longe a silhueta da igreja Matriz, uma bela construção da década de 40 mas, em estilo gótico, quando notou que se aproximava uma senhora de certa idade. Ela - que não lhe era inteiramente estranha - dirigia algumas palavras a uma criança que a acompanhava. Aquela voz, aquele modo de andar...

- Ah! Dona Julieta, minha antiga professora, como vai a senhora? Suas aulas de portu-

guês são para mim inesquecíveis, disse-lhe Claudionor, cumprimentando-a efusivamente. **Sobretudo - não me esqueço das aulas de Catecismo e da minha Primeira Comunhão, que a Sra. tão bem organizou!**

Embora reconhecesse prontamente seu ex-aluno, Dona Julieta trocou de óculos para poder vê-lo melhor, e comentou com o mesmo sorriso de sempre:

- Como fico contente em encontrá-lo! Lembra-se do presépio que montávamos na Matriz? Estou indo agora para lá, pois esse é um costume que mantenho até hoje... Meus netos e outras crianças sempre me ajudam...

Dona Julieta estava com pressa e Claudionor não fez qualquer esforço em retê-la. Aquele encontro, entretanto, trouxera-lhe apesar de bem sucedido, para ele não oferecia mais. Na realidade, Claudionor notava muito bem como o estilo de Dona Julieta, sempre tão abnegada, generosa, uma espécie de modelo da mestra católica, era diferente das maneiras estritamente comerciais, frias e como que computadorizadas com as quais ele diariamente se deparava em sua vida profissional.

Vinham-lhe à mente também os terríveis sintomas de decadência moral que presenciara na Alemanha e Holanda:

"hippies" e "punks" com aspecto de satanistas, envergando roupas amalucadas e ostentando cabeleiras em forma de crista, seriam os modelos para os homens de amanhã? Será que, dentro de algum tempo - reflectia Claudionor - se tornariam generalizados esses modos de ser? Cabelos compridos, brincos... alguns homens já vão usando. Assim, aos

quarenta anos, atormentado pelo caos moderno, Claudionor sentia vacilar um tanto os seus critérios de julgamento das coisas. E bem verdade, esfriara um pouco na prática religiosa.

Noite de Natal, igreja Matriz de Araruá da Serra. Os últimos fiéis já deixavam o templo, entre eles Dona Julieta com uma das suas filhas,

quando uma jovem senhora a interpela:

- Dona Julieta, sou esposa do Claudionor e quero agradecer-lhe os conselhos que deu ao meu marido. Contou-me ele que, após haver encontrado a Sra., decidiu ir confessar-se com o idoso Monsenhor Martins a fim de passar um Natal realmente reconciliado com o Menino Jesus!

- Oh, minha filha, eu não dei conselho nenhum.

Mas fico contentíssima com essa notícia. Ouvindo a conversa, Claudionor, que se encontrava ajoelhado ante o Presépio, levantou-se apressado e cumprimentando a antiga mestra, com uma fisionomia nova, disse-lhe:

- Feliz Natal, professoral

TOYOTA CAMRY



Confortável. Seguro. Elegante.

O CAMRY é o topo de gama dos automóveis TOYOTA na Europa. É um modelo familiar de generosas dimensões e equipamentos, especialmente concebido para executivos de empresas. O ESTILO. É refinado. As linhas são suaves e arredondadas e o coeficiente aerodinâmico é excelente.

O CONFORTO. Espaço generoso e atmosfera silenciosa graças a uma eficaz insonorização. A carroçaria é rígida e o motor muito equilibrado.

Os cuidados ergonómicos, o sistema audio com 6 saídas de som, o ar condicionado e o tecto de abrir são apenas alguns dos equipamentos do CAMRY.

A POTÊNCIA. O CAMRY pode ser equipado com duas gamas de motores, um V6 de 188 cv e outro de 4 cil. em linha e 136 cv com 20 kg.m de binário, ambos de 4 válvulas por cilindro e injeção electrónica.

A SEGURANÇA. Os equipamentos de série "Air

bag", ABS, controlador de velocidade, lava-faróis, travões de disco às 4 rodas e barras de protecção nas portas, conferem ao CAMRY uma liderança incontestada quanto à segurança. QUALIDADE DE CONSTRUÇÃO. A irrepreensível qualidade TOYOTA está ainda mais apurada neste topo de gama.

TOYOTA CAMRY - PARA QUEM SABE COMPREENDER O CONFORTO



Os anunciantes desta página desejam a todos os seus clientes, fornecedores e amigos um Feliz Natal e um Próspero Ano Novo



DE

Maria Emília Branco

Rua 26, N.º 267 - ESPINHO - TELEFONE 724138



LAGOR - COMÉRCIO E INDÚSTRIA DE AUTOMÓVEIS, LDA.
ESPINHO • GONDEZENDE • S. J. MADEIRA • V. CAMBRA



Jenny
Boutique YOUNG FASHION



JENI DA SILVA BRITO

TELEF 721885 - RUA 19 N.º 343 - 4500 ESPINHO

FELIZ NATAL
PRÓSPERO ANO NOVO
PARA TODOS OS NOSSOS
ESTIMADOS CLIENTES
E AMIGOS

**DISCOTECA
ESTÚDIO**

RUA 62, N.º 44 - ESPINHO

PAULA & CA., LDA.

MATERIAIS DE EDIFICAÇÃO E DROGARIA
- MERCADORIAS AGRÍCOLAS -

Rua 19, N.º 450-456 - Telefone: 720138
4500 ESPINHO

PEÚGAS - COLLANTS - GUARDA-CHUVAS
CHAPÉUS - BONÉS

EQUIPAMENTOS PARA GINÁSTICA

JOSÉ TEIXEIRA MOURÃO

Rua 23, N.º 364 - Telef. 720465 - ESPINHO

OURIVESARIA-RELOJOARIA

SÁ FERREIRA

OURO

PRATAS

JÓIAS

RUA 18 N.º 704
4500 ESPINHO



*Os anunciantes desta página
desejam a todos os seus
clientes, fornecedores e amigos
um Feliz Natal
e um Próspero Ano Novo*

CAFÉ PALÁCIO
CHAPÉUS - BONÉS
CROISSANTERIE

CAFÉ PALÁCIO

AVENIDA 8, N.º 572 - TELEFONE 724935
4500 ESPINHO



Vila Real, Lda.

CASA VILA REAL

AS MELHORES PORCELANAS
E CRISTAIS
NACIONAIS E ESTRANGEIROS

- SECÇÃO DE BONBONNERIE
- GALERIA DE ARTE

RUA 16, N.º 688 - TELEFONE 725026
4500 ESPINHO

**NOVIDADES
E
PAPELARIA**

Avila

Brinquedos
e grande variedade de
artigos para as suas
prendas de Natal

Esquina da Rua 30 com 35, n.º 1110 ESPINHO
Telefone 727346

Pastelaria - Salão de Chá

TARANTELA
DE

João António de Sá Alves



PASTELARIA
- ● -
SALGADOS
VARIADOS



Rua 31, n.º 723 - Telefone 723839 - 4500 ESPINHO

EIFFEL
CAFÉ SNACK-BAR

João dos Santos Freitas

*Deseja BOAS FESTAS
e
PRÓSPERO ANO NOVO
a todos os clientes e amigos*



Rua 19, N.º 855 • Tel 724835 • 4500 ESPINHO

A. M. Mascarenhas
Cabeleireiros

*Deseja BOAS FESTAS
e
FELIZ ANO NOVO*

RUA 31 N.º 927 - TELEF. 72 78 70
4500 ESPINHO

**HENRIQUE JOSÉ
DA C. SILVA**



• MÓVEIS
• DECORAÇÕES
• ESTOFOS
• ARRAIOLOS
• CANDEEIROS

Rua 33 N.º 795 - Telefone 725079 - 4500 ESPINHO

PAZ AOS HOMENS DE BOA VONTADE

Todo o país o conhecia, de lés a lés. Um dia, largou mesmo rima às ilhas, para novas descobertas de almas. Estava quase no fim, como chama que não se extingue. O seu olhar, porém, conservava a mesma doce, iluminada claridade. O seu gesto de bondade, perdão e misericórdia tinha a persuasão de sempre. Mas o seu corpo - «une haleine... un souffle d'esprit», como de outrem se disse - decaía para a terra, num abandono de quem não mede os passos e os gestos, avizinha-se ainda mais do chão pesado pelos filhos dos homens, de quem era o irmão fiel. O Padre Cruz parecia mais um símbolo que uma realidade. Nunca em Portugal, uma benção andara tantos caminhos, chegara visivelmente a tantas cidades e serras, consolando, animando, dulcificando. Aproximava de si um dos outros todos os corações. Era o homem de boa vontade celebrada na sagrada noite de Belém, há dois mil anos. Havia - todos o sentiamos - um relance no seu olhar para cada olhar, para cada segredo, para qualquer mágoa... O Padre Cruzera o bom samaritano português, o bom samaritano das estradas de Portugal e dos

caminhos tristes das almas abandonadas. Os seus passos deixavam iluminuras sobrenaturais nos caminhos - passos incansáveis quer de dia quer de noite. Os sem-esperança ainda esperavam nele, os desenganados ainda o chamavam pelo sim pelo não, os que tinham de partir para o Desconhecido pediam-lhe a lanterna da fé, os

melhor sentem o perfume da graça, mesmo de longe. Todos sentiam que no velho, bondoso, magnânimo sacerdote se escondia o santo. E fez-lhe Deus a graça de nunca, ou quase nunca, ter de sacudir o pó das sandálias à porta de cidades ingratas, surdas à voz do profeta benigno. O Padre Cruz mais parecia uma figura da Bíblia e do

refúgios dos desgraçados e os palácios dos grandes. Para todos era o irmão, o pai, o amigo, o conselheiro. Cativava tudo a si, doce, misteriosamente. Foi o «papão de Deus», que punha sobressaltos nas lamas e nas consciências. Foi o perdão e a misericórdia.

Sorria o mais belo sorriso de Portugal - que impressionava os duros, os «intocáveis» da graça, e punha ousadias inocentes na voz, no coração e nos olhos das crianças. «Papão de Deus», fitavam-se nele, inquietos, os ateus «locamente enamorados de Diós», dos quais fala o filósofo espa-

nhol Unamuno, em «La agonía del Cristianismo». Nele, cujo olhar de pombo via no âmago das consciências, e cujas palavras deixavam ecos na consciência - sinais de redenção - para uma vida inteira...

Tudo de negro, negro talar, não metia medo a ninguém. A sua batina multiplicava o milagre inesperado do manto de S. Martinho. Ele reabilitou o negro em Portugal.

A sua vida tem suaves milagres, delicadezas de graça, como as «legendas áureas» medievais. Narrada de fio e pavião, daria para novas «Fioretti di Santo Francesco». An-

da na boca do povo, que, em vida, impaciente, o canonizou, antes de Roma o inscrever no cânone dos santos, para exemplo dos homens nos altares. «O santo de Portugal» - lhe chamou um belo dia o Papa, numa inesperada confissão. Um Cardeal lhe ajudou à missa e lhe osculou a mão descarnada, inocente, perante o clero do Patriarcado. Diplomatas o procuravam, a ocultas, ávidos de consolação em horas anuviadas para as nações. Junqueiro, arrependido pensou nele para se confessar. E Leonardo Coimbra

(Continua na Pág. seguinte)



que ardiem nos incêndios da dúvida pediam-lhe, solícitos, os bálsamos divinos para as chagas da vida e para as labaredas da consciência. São os pecadores, afinal, que

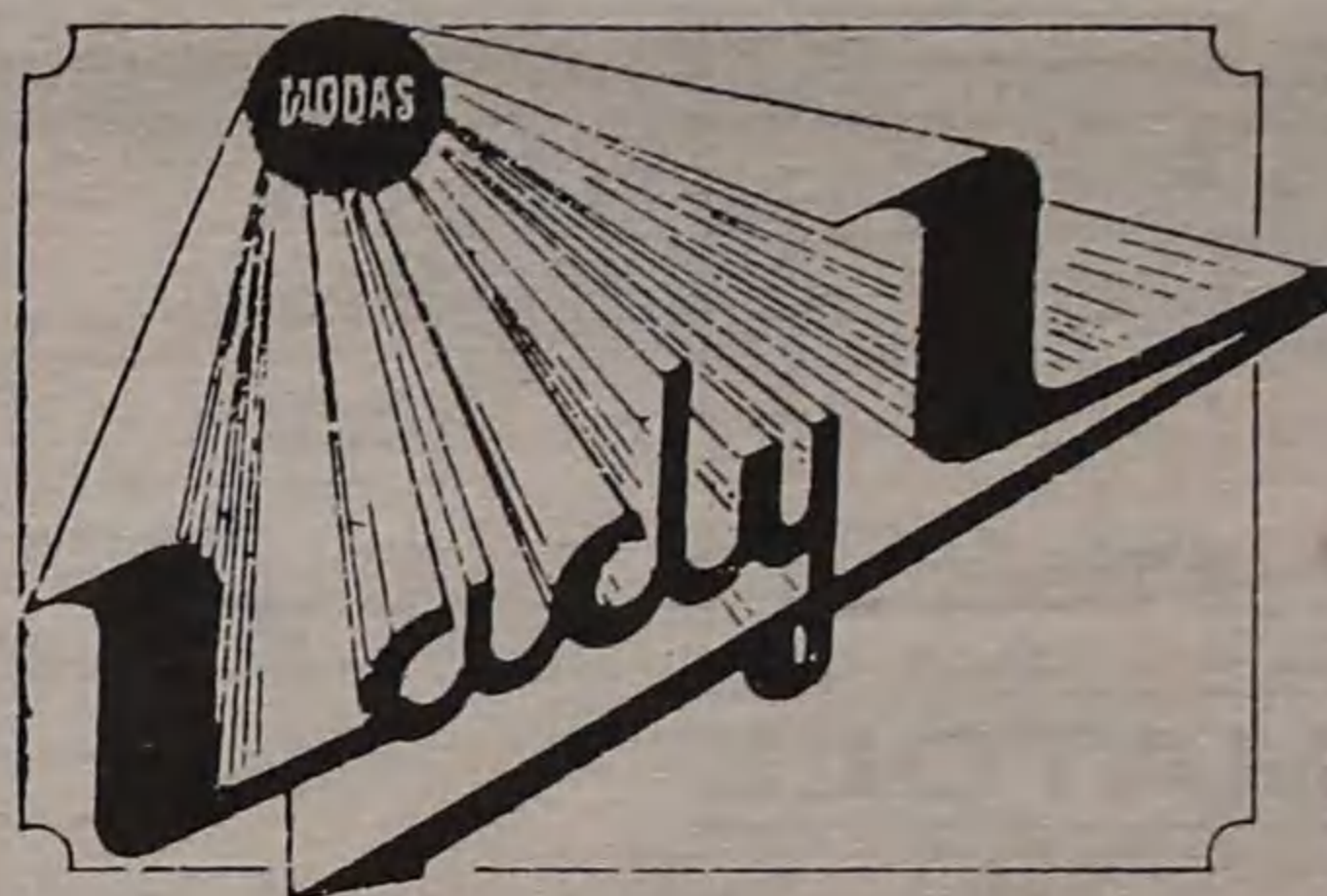
Evangelho que um habitante da nossa Lisboa pecadora do século XX. Conhecia como ninguém os pórticos e os arcanos do sofrimento: os hospitais e as prisões, os

Esposa **BELA**

NOIVAS
ACOMPANHANTES
COMUNHÕES
LINGERIE
PRÉ-MAMÁ

• ENXOVAIS PARA NOIVA E COMUNHÕES

RUA 12, N.º 589 - TELEFONE 724203
4500 ESPINHO



COLEÇÃO
PRÓPRIA DE
VESTIDOS DE
NOIVA
E COMUNHÃO

ALTA MODA
NACIONAL
E ESTRANGEIRA

FATOS PARA
NOIVO

M. Luiza Henriques, Limitada

ONDE PODERÁ VESTIR DIFERENTE

RUA 19, N.º 318 - TELEFONE 724203 - 4500 ESPINHO

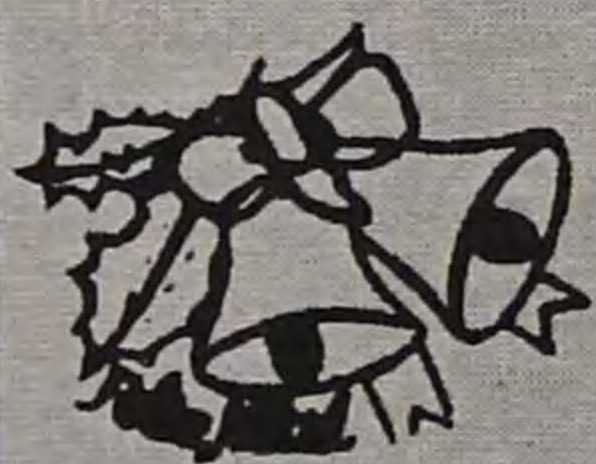
Há amor no seu peito. O seu coração é seguro.



OURIVESARIA
CONFIANÇA



Rua 19 — ESPINHO



Confeitaria Ponto Chic

(FABRICO PRÓPRIO)

Ângulo das Ruas 19 e 8
Telef.: 7311409
ESPINHO

Fabrico especial de BOLO-REI

Fornadas consecutivas

Confeccionado com frutas seleccionadas, miolo de noz, miolo de pinhão, miolo de amêndoa, uvas passas, etc.

Deseja à todos os seus Clientes e Amigos

um Feliz Natal

e um Próspero Ano Novo de 1993

Toda a variedade de frutos secos e cristalizados
Os mais doces presentes de Natal

Os anunciantes desta página desejam a todos os seus clientes, fornecedores e amigos um Feliz Natal e um Próspero Ano Novo

PAZ AOS HOMENS DE BOA VONTADE

(Continuação da Pag. anterior)

chamou-o, mais tarde. Nenhuma migalha da sua mesa iluminada se perdeu. Nenhuma jacula-

tória do seu breviário gasto foi formulada sem intenção por alguém, até pelas cidades que, para lele, tinham alma, como

Coimbra, por sinal e por exemplo, cuja memória a sua alma abençoava...

Quem alguma vez teve a graça de o ver, de lhe falar, de lhe confiar algum segredo qualquer, nunca mais pôde esquecer os dons imediatos recebidos - que deixavam sulcos de claridade nos rumos sinuosos e nas sombras...

Cada qual de nós tem conhecido o seu tipo inesquecível, para os servirmos da famosa expressão americana.

Deparam-se-nos, com efeito, nas encruzilhadas da vida, acaso à esquina das realidades e encontros quotidianos, figuras que nos dão na vista e nos enchem a alma por qualquer motivo. Pois - para dizer a verdade - o Padre Cruz foi, é ainda o tipo inesquecível de Portugal, de quase todos os que o viram alguma vez ou alguma vez lhe falaram. O seu vulto persiste, claro como uma visão, no quadro preto da nossa reflexão sobre os homens e os seus rumos. O seu olhar criava horizontes, e os seus dedos, leves como acenos, as suas mãos abundantes de bálsamos rectificavam destinos, com a onnipotente facilidade de quem

apaga vestígios nas ondas ignoradas que se perdem no dilúvio do tempo.

Os santos não morrem. A morte não extingue o seu vulto nem o seu exemplo. O Padre Cruz está vivo, presente e real com a sua mensagem pessoal, de longos anos, a todos nós. Percorria o país de lés a lés, numa benignidade intemporal, que pertencia ao número das «estrelas fixas» de que falou o Poeta. Surpreendê-lo, acaso, nalgum combóio nocturno, no dorso esburgado de alguma serra, levado não se sabe por quem, nem por onde nem para onde, mas sempre atrás de alguma alma. Quem, como ele, traçou o mapa das almas no nosso país, com os seus pés e com o gesto do seu braço?

Purificou mais os címos sem mácula e não hesitou sequer em pôr os pés no lodo. Baixava-se para tudo erguer.

O Padre Cruz perdeu. O Padre Cruz inspirava. Falava como se estivesse no meio de nós. Feliz de quem no encontra ainda. O seu vulto, só por si, purificava, iluminava. A sua própria sombra curava os enfermos que

lhe punham as mãos torcidas de aflição...

O seu exemplo foi realmente uma ilustração actualizada do sermão das bem aventuradas, que promete aos mansos a posse da terra. Ele foi o homem de todas as obras de misericórdia à uma, mendigo e milionário de Deus, na sua missão de visitar os orfãos e as viúvas, dar de comer a quem tinha fome e de deber a quem tinha sede (fome de fome e sede de sede), e no seu desejo de se conservar imaculado no contágio do século.

Com as suas palavras, e especialmente com as suas obras, o povo tece agora uma história a bem dizer única nos anais da nação, colocando-o espontaneamente no ambiente de milagre dos velhos, empoados florilégios, cujas flores supremas pareciam extintas.

Manuel Ribeiro, em «A Catedral», fixa alguns traços do seu facílimo e tão difícil perfil de santo na Lisboa das «desvalradas gentes» e missionário do Limoeiro.

Na sua simplicidade, confessava: «Coisas extraordinárias, não tenho... Os biógrafos investigarão

miudamente os episódios da sua peregrinação pelo país além, longos anos a fio, sem um compasso de espera, nem sequer o da enfermidade. O que disse e o que fez - e nem tudo se sabe, pois a direita dos bons amigos do próximo raro sabe o que faz a esquerda - por aí andam bocas do mundo, em pagelas, folhetos e livros que não são para o vento levar...

Um belo dia, apagou-se - serenamente como a tarde que se apaga nos caminhos floridos e sem abismos. A morte fizera várias tentativas. Como se tivesse pena de interromper uma longa, abençoada jornada de benefícios...

Na sua última noite, o Padre Cruz pensou na sua terra... A sua chuva de rosas cai agora sobre nós, maravilhosa, igual - na sua lição e mensagem - à revoada de há dois mil anos na serena, sagrada noite de Belém.

Fica connosco, Padre Cruz, que nos fazes bem, impaciente irmão e pai de todos os aflitos que não desesperam de achar na vida uma salvadora mão de irmão, de um outro homem com os olhos mais alto...

DINIS DA LUZ



Os anunciantes desta página desejam a todos os seus clientes, fornecedores e amigos um Feliz Natal e um Próspero Ano Novo

ANT3NIO F. FORTUNA DOS SANTOS

T3CNICO RESPONS3VEL



INSTALAÇÕES EL3TRICAS
INSTALAÇÕES TELEF3NICAS
INSTALAÇÕES GAZ

— ORÇAMENTOS GR3TIS —

URB. FORMAL, N.º 7 • Telet. (02) 720632 • SILVALDE - 4500 ESPINHO

CASA TONICHA

CONFECÇÕES PARA CRIANÇA E LINGERIE DE SENHORA

Maria Laura Lopes Ferreira Ribeiro

Rua 19, n.º 330 • 4500 ESPINHO • Telef. 722415

MATOLL

MATOS & OLIVEIRA, LDA.

F3BRICA DE APRESTOS PARA EMBALAGEM
M3QUINAS AUTOM3TICAS E SEMI-AUTOM3TICAS PARA:
POLIPROCINJA, FILME ESTIR3VEL, FITA AÇO, FITA ADESIVA

Rua 15, n.º 545 - Ap. 92 • 4500 ESPINHO • Telefone 720210 • Fax 723565

RESTAURANTE • MARISQUEIRA • CHURRASCARIA

Golo

DESEJA

FELIZ
NATAL

O PRESTÍGIO NÃO SE COMPRA, CONQUISTA-SE

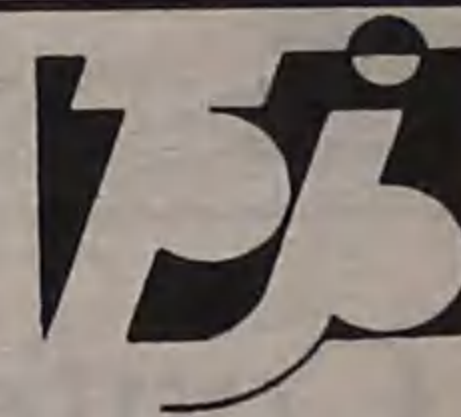
CARO AMIGO CLIENTE, A RAZÃO DO RESTAURANTE
Golo EXISTIR, É PARA O BEM SERVIR.

RUA 23, N.º 94 • TELEFONE 720254
— 4500 ESPINHO —

Clínica Médica N.ª S.ª da Ajuda

Deseja BOAS-FESTAS
e um ANO NOVO PR3SPERO

RUA 16, N.º 789 • TEL. 722695 • ESPINHO



F3BRICA DE MALHAS
DE
Machado & Campos, Lda.

F3BRICA DE MALHAS EXTERIORES PARA CRIANÇA
CHILDREN KNITTED OUTWEAR MANUFACTURER
FABRICANT DU TRICOT POUR ENTANT

F3b. Rua da Divis3o, 661 - Tapada do Fojo - ESPINHO
Telef. (02)722358 - Fax: (02)725896 - Telex: 25182 - Tojo
P. O. BOX 211 - 4503 ESPINHO Codex

NATAL COM NOVENA E FOGOS-DE-ARTIFÍCIO

Nas livrarias de Bogotá, capital da Colômbia, pode-se adquirir ainda hoje um pequeno livro de orações, com "imprimatur" datado de 1920, que nos dá uma ideia da piedade e entretenimento com que os colombianos comemoravam e, em larga escala ainda comemoram, o Natal.

Trata-se do livreto "Novena de Aguinaldo", que assim se inicia: "Benigníssimo Deus de infinita caridade que tanto amastes os homens, que lhes destes Vosso Filho, o melhor presente de vosso amor..."

É costume a novena ser rezada cada dia na residência de uma das várias famílias que dela participam. Para alegria da criançada, realiza-se a queima de alguns fogos de artifício.

Entre as músicas de Natal constantes do livreto, figura a do Menino do Tambor. Evoca a lenda

de um menino muito pobre que residia no deserto, e cujo único brinquedo era um tamborzinho. Certa noite, todos surpreenderam-se com o aparecimento de uma enorme estrela... Pouco depois surgiu uma caravana de três monarcas que seguiam para Belém. O menino do tambor quis acompanhá-los a fim de homenagear o Rei dos Reis que acabava de nascer, com os toques de seu tamborzinho:

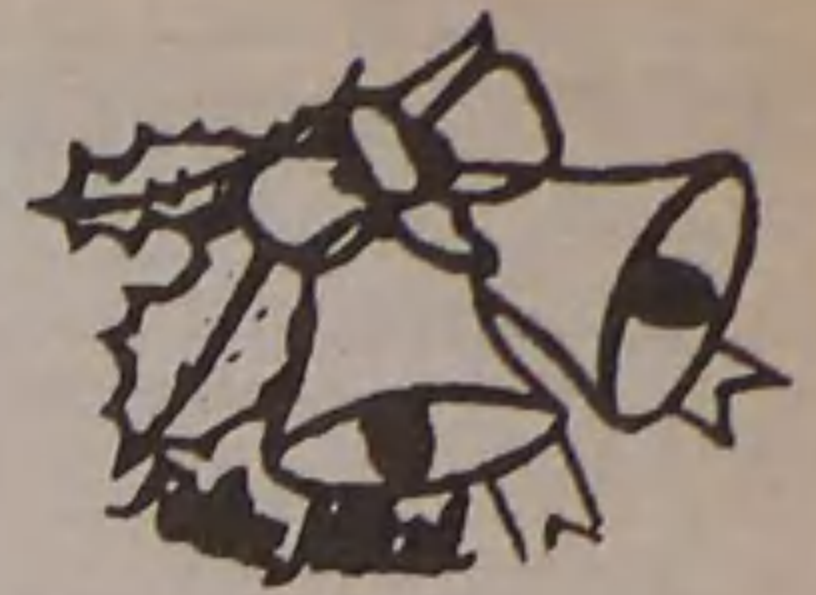
"Eu quisera pôr a teus pés, algum presente que te agrade, Senhor, mas Tu sabes já que sou pobre também, e não possuo mais que um velho tambor, po-ron-pon-pon Em tua honra ante o altar tocarei, com meu tambor..."

Tanto os guerrilheiros que, infelizmente, infestam a Colômbia, quanto, os teólogos "progressistas" certamente extinguiriam,

se pudessem, manifestações da piedade popular e tradições cristãs do povo colombiano, das quais são exemplos o referido conto natalino e novenas populares para preparar o Natal.

Por outro lado, é consolador observar como esse mesmo povo, apesar da decadência religiosa e moral que se observa no País, vem resistindo à forte pressão comuno-progressista, procurando conservar tesouros de seu patrimônio espiritual e católico.

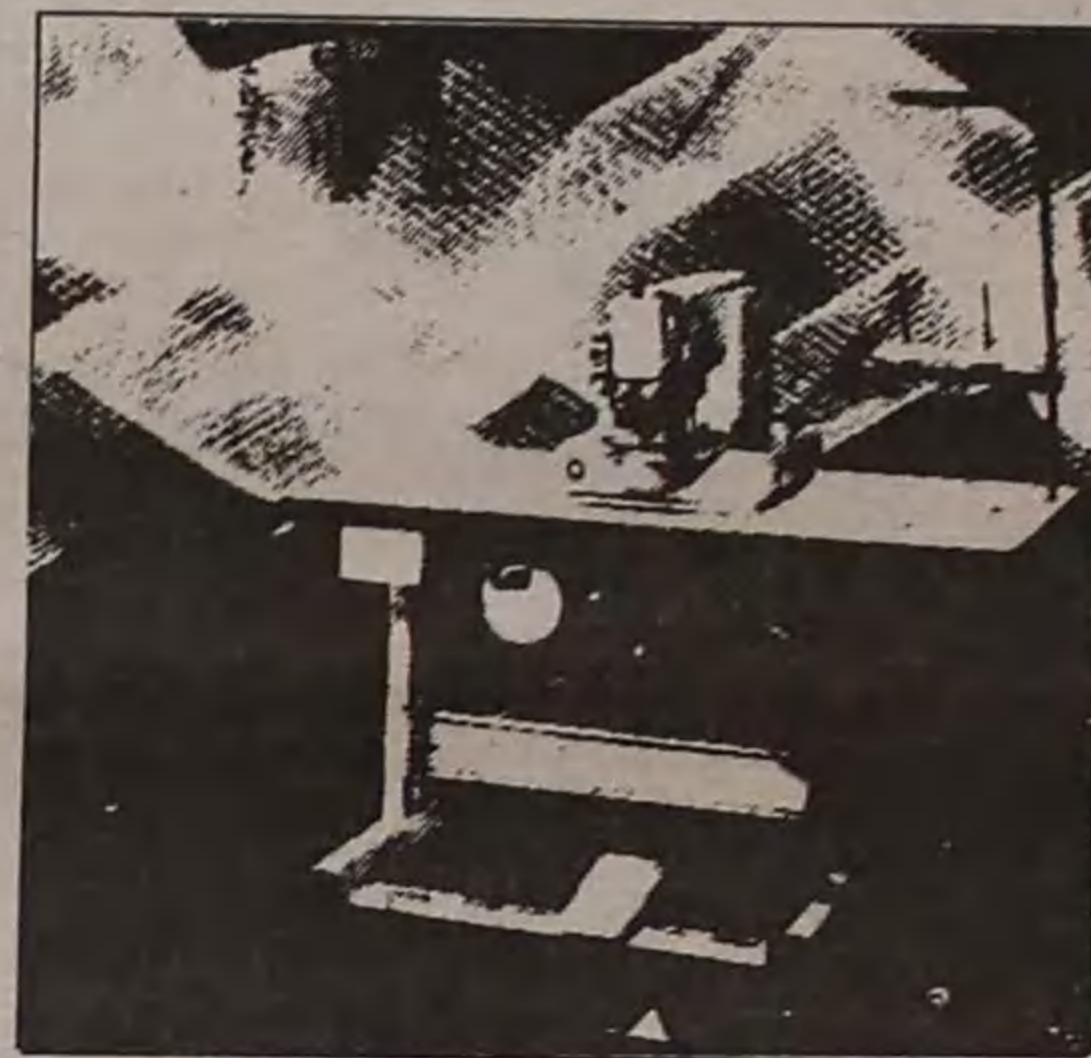
P.K.



Os anunciantes desta página desejam a todos os seus clientes, fornecedores e amigos um Feliz Natal e um Próspero Ano Novo

DEL Damião & C.a, L.da

SEDE: R. 62, N.º 87 • Tels. (02) 723449/722642 • ESCRITÓRIO: R. 20, N.º 879 • Tel. (02)723524
Fax (02) 721103 • Telex 23728 DAMIÃO P - Ap. 217 • 4503 ESPINHO CODEX
SUCURSAL: R. da Conceição, 984 • Tel. (02) 9015232 • Fax (02) 9015921 • 4465 S. MAMEDE DE INFESTA



MITSUBISHI
MÁQUINAS DE COSTURA
INDUSTRIAIS

SURUBA
MÁQUINAS DE
CORTE E COSE

suprena
MITSUBISHI
TESOURAS ELÉCTRICAS

RENOWN
MÁQUINAS DE COSTURA
INDUSTRIAIS

alic
MÁQUINAS E PRENSAS
DE VAPOR

O FUTURO DA CONFECÇÃO ESTÁ NAS NOSSAS MÃOS

LOLI - BIJU

PRONTO A VESTIR

HOMEM e SENHORA

LOLI - BIJU

RUA 19, N.º 230

TELEF. 723711

PRONTO A VESTIR
HOMEM

Loli - Bijú II

Edifício Palmeiras - Loja 11
Rua 8, N.º 805
ESPINHO



não pense
mais ...

...NÓS TEMOS A SOLUÇÃO

J.O.D.

Rua 26, N.º 643
Rua 23, N.º 777
Tel. 723459 — 4500 ESPINHO

- MATERIAL ELÉCTRICO
- ALTA E BAIXA TENSÃO
- TELECOMUNICAÇÕES
- SISTEMAS SATÉLITE
- INDIVIDUAL E COLECTIVA
- TELEMÓVEL A.E.G.
- ESTUDOS
- PROJECTOS

consulte-nos

Marcenaria e Carpintaria **FREITAS**
 Especializada em:
 MÓVEIS DE QUALQUER ESTILO
 CAIXILHARIA
 PORTAS, ESTORES E SANEFAS
 Rua 66, N.º 373 • Telef. 721850 • 4500 ESPINHO

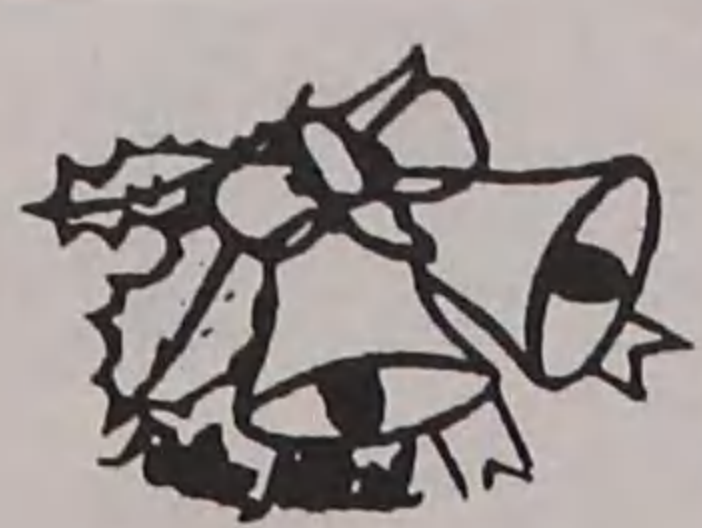
Manuel Joaquim Ferreira Lopes
 PAPELARIA «LIVRÁLIA»
 RUA 23 N.º 211 • 4500 ESPINHO • TELEF. 720513

CASA SILVA
 João António Jesus da Silva
 CONFECÇÕES E NOVIDADES
 Rua 23, N.º 345 - Telef. 721085
 4500 ESPINHO

TALHO D'ANTA
 DE
Lucínio Henriques da Silva
 VENDA DE CARNE DE TODAS AS QUALIDADES
 Desejamos a todos os nossos estimados clientes
FELIZ NATAL
 Estabelecimento: R. 32, N.º 619 4500 ESPINHO Telef. 723827
 Residência: R. de S. Cristóvão - Anta Telef. 723249 4500 ESPINHO

BOUTIQUE - MODAS PERFIL
 de
 Hernâni Joaquim do Novo Pinhal
 RUA 27, N.º 322 TELEF. 728471 4500 ESPINHO

CAFÉ SOUSA
 Telef. 727253
 Manuel Pereira de Sousa
 Rua 19, N.º 1946 ANTA 4500 ESPINHO

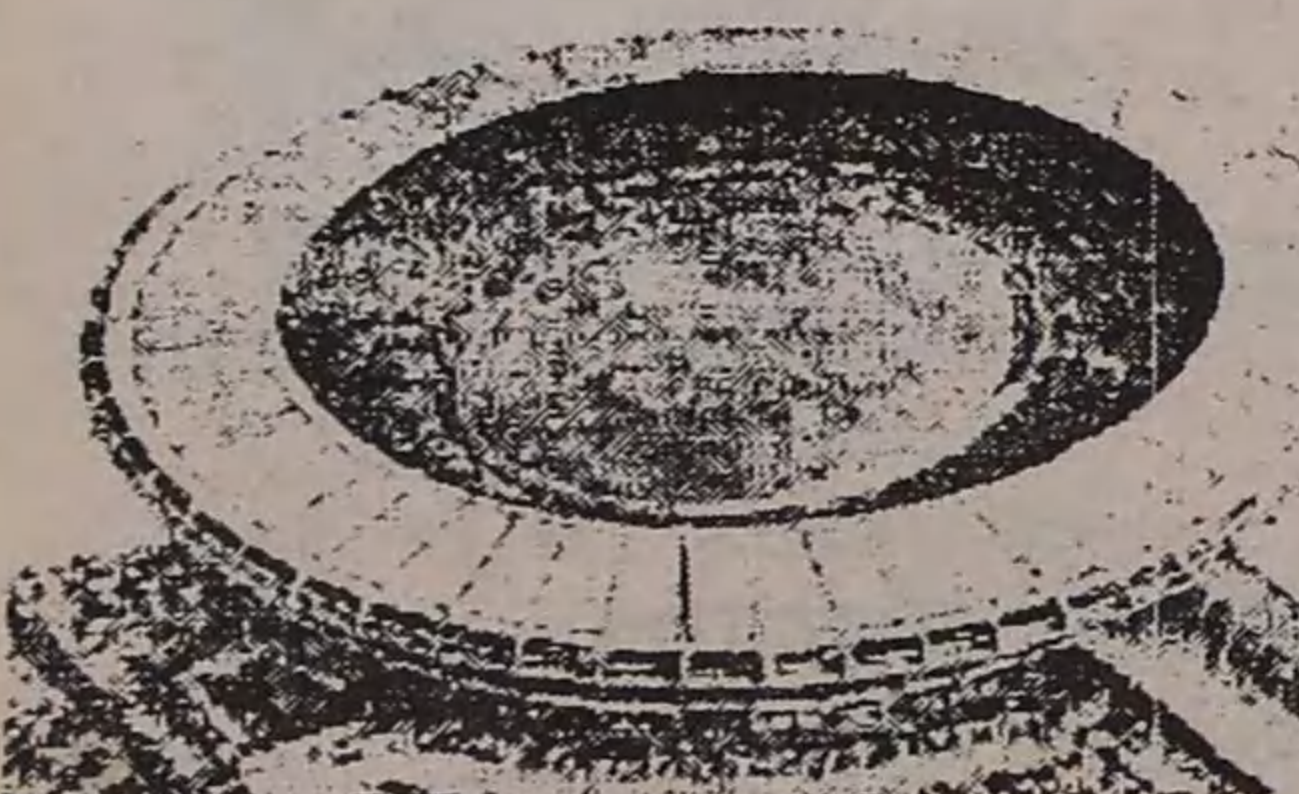

 Os anunciantes desta página desejam a todos os seus clientes, fornecedores e amigos um Feliz Natal e um Próspero Ano Novo

TINTURARIA E LAVANDARIA
A NOVA DE ESPINHO
 ESTIMADOS CLIENTES
 É COM MUITO PRAZER QUE OFERECEMOS OS NOSSOS SERVIÇOS DE LAVANDARIA E TINTURARIA
 HIGIENE * QUALIDADE * TECNOLOGIA * SEGURANÇA * PRONTIDÃO
 ATRIBUTOS QUE OS ESTIMADOS CLIENTES SABERÃO RECONHECER
 Rua 22, N.º 495 - Telef. 721074 (junto à Câmara Municipal) ESPINHO

 **O Recanto**
Alberto José Pereira Reis
 ★ MÓVEIS
 ★ CORTINADOS
 ★ ABAT-JOURS
 ★ ARTIGOS DE DECORAÇÃO
 Rua 12, N.º 593 - Telef. 723399 4500 ESPINHO

PRIMOR
 CAFÉ - PASTELARIA
 ESPECIALIDADE: QUEQUES E CROISSANTS
 RUA 19 - 883 • TELEF. 722305 • 4500 ESPINHO

CASA MIXTA
JORGE & COSTA, LDA.
 OURIVESARIA - RELOJOARIA
 OFICINAS ESPECIALIZADAS
 ARTES DECORATIVAS
 AGORA COM UMA SECÇÃO NUMISMÁTICA E OUTRAS COLECÇÕES
 RUA 33 N.º 474 (entre as Ruas 18 e 20) - 4500 ESPINHO
 Telefone, 725118

RESTAURANTE • SNACK-BAR
MARACANÃ
 COM NOVA GERÊNCIA
 ESPECIALIDADES:
 BACALHAU À MARACANÃ
 CABRITO À TROPICAL
 LEITÃO À BAIRRADA

 Rua 23, N.º 903 e Ang. da Rua 30 — Telefone 724248 4500 ESPINHO

Galeria Sabinus
MODAS J. GOMES
 DE
 José Gomes Fernandes
 Confecções
 HOMEM E SENHORA
 RUA 8, N.º 589 - LOJAS 1 E 3 - TELEFONE 724290 4500 ESPINHO

CERVEJARIA MARISQUEIRA
ESPINHOMAR
 PEREIRA & FREITAS, LDA.
 TODA A VARIEDADE DE MARISCOS SEMPRE FRESCOS
 Especialidade:
 - ARROZ DE MARISCO
 - CREME DE MARISCO
 - AÇORDA DE MARISCO
 Rua 2, N.º 799 - Telefone, 724243 - 4500 ESPINHO

AS ASAS DA SOLIDARIEDADE

Em Lugajole, na Guiné-Bissau, o Dr. Ricardo Marques entra numa palhota do posto médico português para examinar uma africana de meia-idade dobrada sobre si mesma, numa agonia silenciosa. Marques palpa-lhe cuidadosamente o abdómen. O diagnóstico é imediato:

Peritonite aguda. Se não for operada de imediato, morrerá.

O médico volta-se para Bernard Chauvreau que se encontra na palhota: «Não tenho o equipamento para fazer a operação aqui. Tens de a levar para Bissau. Já!»

Ao fim de 90 minutos de condução através do mato até chegar ao aparelho e de mais de uma hora de voo, Chauvreau aterriza em Bissau. A sua passageira mergulhou num semicomá. Chegados ao hospital, não encontram médicos disponíveis. «Pode ir-se embora, nós tomamos conta dela», diz-lhe a enfermeira.

Chauvreau prende com um alfinete o relatório médico ao vestido da mulher e parte, sentindo-se deprimido ao ver até que ponto as suas hipóteses de vida são reduzidas. Mas três meses mais tarde, noutra volta pela Guiné, Bernard vem a saber, com prazer, que a doente recuperou e está bem, de novo em Lugajole.

Bernard Chauvreau é membro da Aviação Sem Fronteiras (ASF), uma organização humanitária fundada por pilotos franceses. Nos últimos dez anos, pilotos, mecânicos, radiotelegrafistas e outros voluntários da ASF asseguraram ligações aéreas para organizações humanitárias que operam nas zonas mais pobres e inacessíveis do Globo. E no decorrer de calamidades, como guerras, fome, inundações, tremores de terra, eles voaram centenas de milhares de quilómetros, carregando toneladas de bens alimentares e de medicamentos, transportando as equipas médicas e evacuando as vítimas, salvando um número incontável de vidas.

«Os voluntários da Aviação Sem Fronteiras permitem que as organizações humanitárias de qualquer parte do Mundo trabalhem eficazmente sem abrir falência», diz Rony Brauman, presidente dos Médicos Sem Fronteiras (MSF). «Nos países em

guerra, a nossa actuação está completamente dependente da sua participação.»

O apoio mútuo e a generosidade são tradições da aviação. Por exemplo, em 1968, o piloto de Boeings 707 André Gréard organizou uma ponte aérea para transportar alimentos ao povo do Biafra. Pouco tempo depois, o capitão Clerc fez o mesmo em relação à região do Sahel, nos limites do Sara. Assim, em 1979, Gérald Similowski, piloto de Airbus da Air France, contactou Gérard e apresentou-lhe um plano.

«Vamos envidar esforços individuais para formar uma só organização que aumente a sua eficácia», sugeriu ele. «O transporte de mercadorias e de equipamentos é demorado, caro e perigoso. Uma vez que somos peritos em transportes, que tal trabalharmos em conjunto para as ajudarmos?»

Similowski enviou questionários a diversas pessoas ligadas à aviação, para saber quantas estariam dispostas a ajudá-lo. Recebeu mais de 1000 respostas positivas de tripulações de voo francesas.

Com estes apoios, a Aviação Sem Fronteiras foi fundada em Março de 1980.

Em 1982, Similowski e os seus amigos organizaram outro tipo de missão: o acompanhamento de crianças. Todos os anos, dezenas de crianças do Terceiro Mundo deslocam-se para a Europa a fim de se juntarem a pais adoptivos ou para se submeterem a operações cirúrgicas. Devido à sua idade e/ou ao seu estado físico, não podem viajar sozinhas. Por que não, então, colocá-las à guarda de assistentes de voo e de enfermeiras que viajam por pouco dinheiro ou mesmo de graça em carreiras aéreas convencionais?

Hoje em dia, a ASF tem cerca de 1200 membros, dos quais perto de 200 estão prontos a assegurar missões. São pessoas como Damien Chapuis, um comissário da Air France que todos os meses dá a Anne-Marie Bardon uma lista das datas em que se encontra disponível para escoltar crianças.

Algumas destas pessoas aderem à ASF em busca da liberdade, outros

porque amam África, ou ainda para manifestarem o seu amor pela Humanidade. «Não somos nem heróis nem aventureiros, mas somos empreendedores. E trazemos ao trabalho humanitário a seriedade, a disciplina e a precisão requeridas na aviação», afirma Similowski.

Muitos pilotos, assistentes de voo e mecânicos que se juntam à ASF para missões específicas acabam por ficar para sempre. O mecânico Hervé, por exemplo, regressou para ajudar o Dr. Fisher a construir um hospital de campanha. «Vejo os voluntários antes e depois das missões», diz Moreau. «Quando voltam são pessoas diferentes. A visão de

uma criança com o estômago inchado e a morrer de fome na televisão é uma coisa. Segurá-la nos braços é algo de muito diferente.»

Gérald Similowski acrescenta: «O acto de dar não é puramente material. Exige compaixão pelo sofrimento dos outros. Embora os esforços humanitários dos governos sejam muitas vezes de curta duração, o nosso é para prosseguir e a nossa solidariedade com os necessitados é mais humana. Criámos uma rede que traz esperança a milhares de vítimas de catástrofe em todo o Mundo.»

Catherine Galitzine

In SELECÇÕES DO READER'S DIGEST de Março de 1992



Os anunciantes desta página desejam a todos os seus clientes, fornecedores e amigos um Feliz Natal e um Próspero Ano Novo

MARISQUEIRA - SNACK-BAR



GOLFINHO

António Jorge Cardoso

MARISCOS SEMPRE FRESCOS
ESPECIALIDADE EM FRANCESINHAS
ARROZ DE MARISCO
SEMPRE FEITO NA HORA

ABERTO ATÉ ÀS 2 HORAS DA MANHÃ

RUA 2 N.º 663 - TELEFONE, 724294
4500 ESPINHO

JOTEX

a malha de sempre



ESPINHO

Confeitaria NINHO DE AMOR



C/NOVA GERÊNCIA

- VISITE-NOS -

ABERTO A PARTIR DAS 8 HORAS

Rua 8, N.º 373 • Telefone 726742 • ESPINHO

RESTAURANTE - CHURRASQUEIRA

«A GRELHA»

Maria da Conceição Soares Maia

ESPECIALIDADES:

Espetadas de Marisco
Bacalhau c/ batata à Murro
Grelhado Misto
Costeleta de Boi

TUDO NA BRASA

RUA DO SOUTO - GUETIM - 4500 ESPINHO - TELEF. 727316

FÁBRICA
DE TAPEÇARIAS

F. A. PEREIRA PASSOS, Lda.

CARPETES - PASSADEIRAS
TAPETES de ARRAIÓLOS
IMPORTAÇÃO / EXPORTAÇÃO

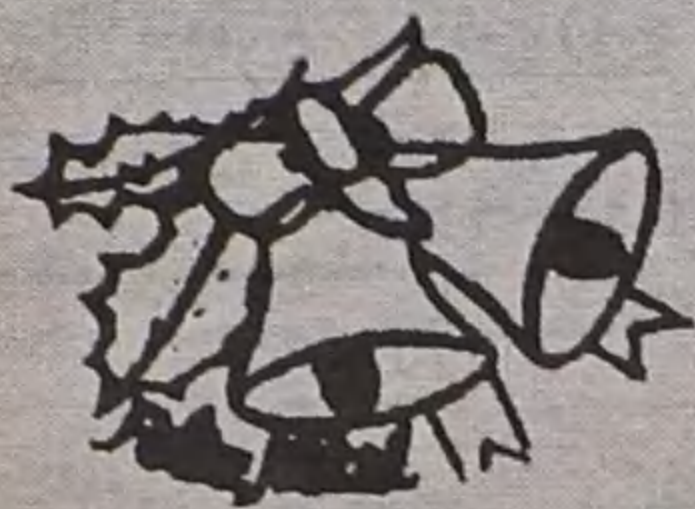
RUA DO LOUREIRO - SILVALDE
4501 ESPINHO CODEX - Ap. 70
FAX 722696 - TELEFONE 727736
TELEX 25260 Sossap

LIVRARIA E PAPELARIA

CARACAS, LDA.

- ▶ TABACARIA
- ▶ FOTOCÓPIAS
- ▶ TOTOBOLA
- ▶ TOTOLOTO

RUA 19, N.º 1451 • TELEFONE 724887
4500 ESPINHO CODEX



Os anunciantes desta página
desejam a todos os seus
clientes, fornecedores e amigos
um Feliz Natal
e um Próspero Ano Novo

FARMÁCIA
SANTOS

J. DE SOUSA RIOS

LIC. EM FARMÁCIA

TELEFONE, 720331

ESPINHO

Fonseca

MODAS • TECIDOS

Gentil

LINGERIE • CONFECÇÃO

CAFÉ
DIPLOMATAS

RUA 19, N.º 1445 - TELEFONE 724804 - ESPINHO

ACADEMIA DE MÚSICA
E
ORQUESTRA LIGEIRA

Santa Cecília

RUA 18, N.º 823 • 4500 ESPINHO • TELEFONE 724876

SERRALHARIA

«A VENCEDORA DA PRAIA DA GRANJA, LDA.»

AV. MARECHAL GOMES DA COSTA, 293 • TELEF. 7620449 • PRAIA DA GRANJA

DE

António Alves Faria dos Santos

ESTRUTURAS METÁLICAS, CAIXILHARIAS E FRONTARIAS
EM ALUMÍNIO ANODIZADO
TODOS OS TRABALHOS PARA A CONSTRUÇÃO CIVIL

A VENCEDORA DA PRAIA DA GRANJA



LAVANDARIA A SECO

- * VESTUÁRIO DE HOMEM E DE SENHORA
- * VESTIDOS DE COMUNHÃO E DE NOIVA
- * CORTINAS E TAPETES DE ARRAIÓLOS
- * ENGOMADOS DE TOALHAS BORDADAS
E COLCHAS DE RENDA, ETC..

RUA 19, N.º 356/370 • 4500 ESPINHO • TELEFONE 721266

POESIA DE NATAL

Natal... Na provincia neva.
Nos lares aconchegados,
Um sentimento conserva.
Os sentimentos passados.

Assim escrevia Fernando Pessoa, com a sua extraordinária penetração analítica das situações sentimentais. «Um sentimento conserva os sentimentos passados». Que sentimento e que sentimentos? A saudade de uma doçura nunca sentida realmente e reivindicada para ser apenas saudade, saudade, estreme, saudade sem sentido? Mas reiventada porquê? Que nos faz associar ao Natal este sortilégio de paraíso sempre

perdido e sempre a reconquistar? A ficha de nascimento de um Deus talvez não baste, porque o sortilégio toca aqueles a quem a efeméride deixa alheios. Então de que é feito o sortilégio, que tem ele dentro? Reparem: mil coisas dispares. Regalos do corpo e do espírito, guloseimas, o aconchego da lareira, o egoísmo saciado, a fraternidade possível, o apelo do maravilhoso, e a infância, a família, a pureza e a paz são dessas coisas que se não sabem que existem quando existem de verdade. Quanto aos motivos que polarizaram todas estas coisas boas e outras que esqueço no mito do Natal, os sociólogos que respondam.

Pus-me para aqui a filosofar, mas o meu intento era outro: falar-vos do Natal como o povo o sente, o vê, o comenta e o canta, ou o cantava, falar-vos das quadras e das melodias popula-

res com que nos lugarejos da provincia se festejava e talvez festeje ainda o Natal, onde se não troque a activa manifestação do regozijo pessoal pela passiva absorção do regozijo pré-fabricado nos estúdios da televisão.

Não sei bem quando se revelaram os cantos tradicionais na Natividade. Nasci em Coimbra, já o folclore desaparecera das cidades. Mas em todas as memórias nunca falta uma criada velha destinada a tais iniciações. E, no seu caso, também ela não faltou. Apenas com a diferença de que não era velha, era nova, vinha direitinha das Beiras e sabia na ponta da língua um nunca acabar de cantigas. Mas de tudo isso só me ficaram os farrapos de um longo romance, que creio que nada tinha a ver com o Natal:

*Já splei a roca,
já fiel o linho,
anda triste cego,
segue o teu caminho.*

e mais do que as palavras, a melodia monocórdica e a minha visão infantil da narrativa: o cego aos tropeções por brenhas e barrancos e a menina que o agasalhara, contra a vontade do pai, da mãe, da avó ou da madrastra, obrigada a fiar por castigo uma infinidade de meadas de linho. Bem feito, que o ceginho era um príncipe encantado e viria a casar com a menina da roca.

É destes prodígios que se enche a infância e que se forma a nossa consciência moral de adultos. E eu pu-

nha-me sempre do lado dos que sofriam fomes, humilhações e torturas, como mais tarde, nas fitas de policia e ladrões, estava sempre do lado do ladrão, não por ser ladrão, mas por ser perseguido. Por essas e por outras havia ainda de meter-me dez anos depois nas andanças do neo-realismo. Onde ficava agora o Natal e as suas loas? Talvez não tão longe quanto se possa supor. Senão, abram o livro de Manuel da Fonseca, O Fogo e as Cinzas, no conto «Noite de Natal».

Enquanto os homens se embebedam na taberna enquanto o menino magro da locandeira não consegue dormir, uma voz canta:

*O menino está na cave,
A chorar e a tremer.
Ó menino minh'alma,
quem te pudesse valer.*

Decerto o mesmo menino de Alvaro Feijó, a mesma criança que «nasceu numa cama de folhelho» e que «ficou no pardeiro só com um fumo negro das paredes e o crepitar do fogo, enroscada num cesto vindimeiro, e que não havia berço naquela casa». A história é a mesma, contada de outra maneira. Mas esta humanização das figuras do presépio se não a descobririam os escritores, criou-a a espontaneidade do génio popular, na sua tendência para reduzir todas as maravilhas e todos os mistérios celestes a modelos terrenos e à sua maneira rude de

viver. Já no cancionero popular o menino está

*envolto em panos,
em palhas deltado,
tremendo com frio,
mal agasalhado*

e é tratado tu cá. tu lá:

*Quem está em palhas
de feno?
É o pequeno.
Quem do pequeno pai é?
É José.*

e com a simples ternura que se dá aos nossos:

*Não façam bulha
ao Deus-menino,
não o acordels,
que está dormindo.*

*Em vez de o brindar
com algum mimo,
dêem-lhe leite
que é pequenino.*

É preciso acudir ao menino, é preciso cuidar do desamparado menino. Por isso

*Os pastores de Belém
toda a noite vão à lenha
pra aquecer o Deus-menino
que nasceu na noite bolna.*

A Virgem, essa encontra as mais da vezes paralelo nos primores da paisagem.

*Sols jardim cheiroso
plantado na ribeira
sols branca açucena,
formosa oliveira.*

(Continua napág. seguinte)



Postal da autoria dos alunos da Escola Preparatória Domingos Capela



*Os anunciantes
desta página desejam a todos
os seus clientes, fornecedores e amigos
um Feliz Natal
e um Próspero Ano Novo*

ANTALAR

**COMÉRCIO DE MÓVEIS
E ELECTRODOMÉSTICOS, LDA.**

SEDE: Estrada da Idanha - ANTA

TELEFONE 723998/7310964

FILIAIS: Rua 20, n.º 642 e Rua 20, n.º 658

4500 ESPINHO

(Próximo ao Centro de Saúde)

POESIA DE NATAL

(Continuação da pág. anterior)

Ou então:

*Aquela relvinha
que o vento gelou
é a mãe de Jesus
que tão pura ficou.*

A noite invermosa da Natividade enche-se de luz e alegria, luz que vem das estrelas, de um bom fogo ou da lua que «vai tanto alta

como o sol ao meio-dia», e a alegria da barriga cheia, ao menos uma vez por ano:

*Estas casas são muito altas,
mas não lhes chegamos nós,
viva quem nelas passela,
quem está a fazer as filhós.*

*Senhora que estais ao lume,
assentada na cortiça,
levantai-vos, ó senhora
vinde-nos dar choiriça.*

O meu primeiro contacto a

sério com a profusa beleza destas quadras e das melodias que as acompanham data a bem dizer de há não mais de vinte anos, quando o Lopes Graça começou a coligi-las e a harmonizá-las em versões corais. Depois eu próprio fiz parte de ambos os coros da Academia dos Amadores de Música, que se divulgaram e as gravaram. Pego num dos discos e pongo-o a girar. Toma-me o

delicado e translúcido contraponto das vozes:

*Pastorinhas do deserto
é pois certo*

e esqueço-me a recordar esse tempo, quando a esperança não era ainda uma palavra sempre adiada e se acreditava firmemente que a literatura e a arte podiam ajudar os homens a encontrar o seu caminho. O tempo em que andávamos todos numa roda-viva de entusiasmo, dos

concertos da Sonata para os recitais de Manuela Porto, da Academia de Amadores de Música para a Sociedade Nacional de Belas-Artes, onde três ou quatro centenas de pessoas embandeiravam um ambiente festivo e confraternizador. Como o tempo corre!...

O Natal costume passá-lo na velha casa em que nasci. Com os meus vivos e os meus mortos. Com o passado e o presente. Minha mãe morreu há vinte anos, mas lá está a costurar ao canto «chaise longue». A sala enche-se da algazarra das crianças. Ela e os meus primos, de bibe e calção, assaltamos a mesa coberta de comestíveis coloridas, enquanto a minha neta, com os seus passinhos voados, vai buscar a prenda que lhe cabe no pinheiro reluzente de bagas de plástico, estrelas de púrpura, pingos de vidro e neves de nylon. De súbito, na telefonia, a 2.ª Cantata de Natal, de Fernando Lopes Graça:

*A ordem de César,
sal de Nazaré
a Virgem Maria
com Santo José.*

A violência não quer deixar esquecer os seus direitos e vem com os pés de lá cravar-me no coração o seu gume frio, retemperado no Vietname e no Médio Oriente. Mas hoje, estou disposto a recusar-me a sofrê-la. A paz existe porque faz parte das tais mil coisas dispare de que se tece o Natal. É-lhe pelo menos tão necessária como os cantos tradicionais na minha alquimia interior da alegria, incapaz de alhear-se dos males do Mundo. Do lado de lá da rua, o bispo de pedra, guardião da minha infância, testemunha a sinceridade dos meus versos amargurados de adulto:

*Gostava de tê-lo
na mão como um ovo
quente só de paz
e de um tempo novo.*

A paz indivisível e concreta, da consciência tranquila e do corpo satisfeito. A paz para todos os homens, que assim há-de ser porque assim a querem os homens de boa vontade.

J.J.C.



OSTRA CONGELADOS, LDA.

PRODUTOS CONGELADOS

DESEJA AOS SEUS ESTIMADOS
CLIENTES UM NATAL FELIZ
E PRÓSPERO ANO NOVO

A SOLUÇÃO
DA SUA
COZINHA

RUA 21, N.º 458-R/C — TELEFONE 726184 — 4500 ESPINHO

*Deseja
Festas Felizes*



Alcino dos Santos Valente

TRATAMENTO COMPLETO EM TODOS OS TIPOS DE VESTUÁRIO

Colchas, Rendas, Bordados • Couros e Antílopes c/ recuperação da cor
Vestidos de Comunhão e Noiva • Roupa Branca • Limpeza a Seco

Rua 9 N.º 449 • Telefone 72 24 12 • 4500 ESPINHO

*Deseja
Festas Felizes*



*Os anunciantes
desta página
desejam a todos
os seus clientes,
fornecedores
e amigos
um Feliz Natal
e um
Próspero Ano Novo*

POLICLÍNICA DE ESPINHO

RUA 33, N.º 408 — TELEFS. 722111 - 723398

DESEJA A TODOS OS SEUS UTENTES
E AMIGOS UM FELIZ NATAL
E PRÓSPERO ANO NOVO



CELEIRO

SUPERMERCADO

JOÃO RIBEIRO & RIBEIROS, LDA.

SUPERMERCADO: Rua 23, n.º 229
ARMAZÉM: Rua 20, n.º 343
ESCRITÓRIO: Rua 23, n.º 231
TORREFACÇÃO: Rua 26, n.º 324

TELEFONE 720646 - ESPINHO

SAUDADE!

É no coração e no mais íntimo da alma que esta palavra fez vibrar todo o nosso ser, ou na lembrança dum passado risonho, ou na mágoa da ausência de pessoas queridas, dentro das quais as que se encontram aqueles que jamais voltaremos a ver, pelo desaparecimento fatal da vida que lhes falhou!

A Saudade, dá-nos a nostalgia da nossa mocidade que de tão rápida passada, nos deixa marcada dentro de nós, no mais profundo escaninho, a alegria com que vivemos sadiamente ditos e contentes, julgando-A quase eterna!...

Mas sem piedade vamos arrancando ao calendário aquelas folhas que quase velozmente nos vão mostrando os dias, os meses, os anos a passarem indiferentes ao nosso desaparecer lento e triste, de forças e de energias, que nos fazem sentir a própria vida a atraiçoar-nos com o encontro do nosso envelhecimento, deixando-nos de todo um passado desaparecido, onde só a "Saudade" em lenta melancolia, nos acompanha na lembrança do que jamais voltará!

Vem todo este intrincamento a propósito, numa carta encontrada, por força do destino, (ao fazer umas arrumações) que enviada daqui por uma já saudosa amiga, me dava para o Porto, onde então vivia e trabalhava, notícias, deste tão querido Espinho, que ela sabia que eu

tanto amava e onde deixará as mais queridas e adoráveis amizades de então!

Vagarosamente e muito saudosamente fui lendo, lendo, acompanhada pelo meu cérebro, que, transformado num verdadeiro "écran", todo aquele passado, por ela citado, corria em filmagem dum tão fungente saudade que me faltou a coragem de continuar a ler!

Nela existiam nomes muito queridos fugidos já para o "Além" na Paz de Deus!

Todavia encorajada e com esforço moral, continuei a sua leitura mas não aguentei e... chorei!

Ai! Que saudade tão profunda do que foi a nossa juventude, que de tão unidos enchíamos o coração e a alma de alegria, ao som das mais francas gargalhadas, vivendo despreocupadamente, por tanto nos queremos uns aos outros!

Algumas dessas amizades nunca deixaram de visitar a terra dos seus oriundos, e gostosamente vinham à minha Cidade Invicta, abraçar com afável bondade a... "Miléna", com uma lealdade sem limites de incrível saudade, do que fora a nossa

mocidade em tão adorada Terra Vareira!

Mas marcadas pelo fatal destino, quase todas essas visitas foram assinaladas com a despedida... para todo o sempre!

Hoje, vagueio por todas estas paragens, já de corpo envelhecido, mas de coração sempre jovem, onde por vezes ainda lateja a alegria, no encontro com algumas dessas queridas amizades que, uma mais novas, outras já de... pronta partida, como eu, vamos recordando saudosas em agradável cavaqueira, o que fôra outrora a nossa felicidade, que assinou bem o valor de tudo que é puro, que nunca fora incoerente, mas sim incomensurável de tão grandes méritos no amor das mais sublimes amizades!

E se "Recordar é Viver", eu vivo hoje a minha já distanciada idade, com as mais gratíssimas recordações dum feliz e grandioso passado dessa juventude que, longos e impiedosos anos me oferecem e agora para companhia, só a "Saudade"!

Maria Helena Vasconcelos
Espinho/1992



Os anunciantes desta página desejam a todos os seus Clientes, Fornecedores e Amigos

Feliz Natal
e
Próspero Ano Novo

CASA MARRETA

RESTAURANTE COM ESPLANADA



Pedro da Silva Lopes

Caldeirada de Peixe
Lulas e Enguias

Açorda de Peixe
e Arroz de Marisco

ACEITAM-SE ENCOMENDAS
PARA FORA

DE OUTUBRO A ABRIL, ENCERRA ÀS TERÇAS-FEIRAS

Rua 2, n.º 1355 • Telef. 720091 • 4500 ESPINHO

COMÉRCIO
DE PRODUTOS
AVÍCOLAS

Irmãos Serôdio, Lda.

FORNECEDORES
DE TALHOS
RESTAURANTES
CANTINAS
SUPERMERCADOS
ESCOLAS
HOSPITAIS
ETC.

FIGUEIREDO DAS DONAS - VOUZELA • TELEFONE, 774441
ESPINHO - RUA 27, N.º 722 • TELEF./FAX, 724926
SOUZELA - LOUSADA • TELEFONE, 912575

MERCEARIA SANTOS

Estabelecimento de mercearia fina e grossa • Especializada em chá, café e chocolate
Grande sortido de conservas, espumantes, vinhos do Porto e de mesa, etc.

Albino Oliveira dos Santos

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos
FELIZ NATAL e PRÓSpero ANO NOVO

Rua 22, n.os 513 e 515 (Defronte dos P. do Concelho)
Telefone 720349 • 4500 ESPINHO

DOMINGOS & GOMES, LDA.

Revendedores da MOBIL OIL PORTUGUESA

* Têm o prazer de informar que passam o seu 5º ANIVERSÁRIO, no dia 23 DE DEZEMBRO DE 1992, estando à disposição de todos os seus estimados clientes e amigos, no MODERNO POSTO MOBIL, na Rua 19, Anta - Espinho, com abastecimento, SELF-SERVICE de: combustíveis, lavagens automáticas, Minimercado automóvel EXPRESSO LUB MOBIL.

VENDA DE GÁS MOBIL

VISITE-NOS

PNEUS NACIONAIS E ESTRANGEIROS

Aberto das 7 às 24 horas
Agradecemos a sua visita. Obrigado

DESEJAMOS A TODOS OS NOSSOS ESTIMADOS CLIENTES
E AMIGOS FELIZ NATAL E PRÓSpero ANO NOVO



Maquilhagem
permanente

INSTITUTO DE BELEZA

Tratamentos de
emagrecimento

Hydradermie

meha

Anti-celulíticos
e realfirmantes

Lifting

CABELEIREIRO

Calista

Rua 16, N.º 548 - 1.º dt. Tel. 721443 4500 ESPINHO

CARTÃO DESCONTO

A todas as suas Clientes e Amigas Boas-Festas

VOCÊ É UM MISTÉRIO MÉDICO?

Quando Joyce Addison, uma fotógrafa de 37 anos, começou a sentir dores de estômago persistentes, o médico diagnosticou-lhe problemas de vesícula e aconselhou-a a abandonar os produtos gordos. «Mas eu já havia lido sobre problemas de estômago e estava certa de que os meus sintomas nada tinham a ver com o meu regime alimentar», conta Joyce.

Um dia, a sua dor transformou-se em náuseas, vertigens e diarreia, que persistiram, durante meses. Até que a diarreia ficou tão forte que ela se desidratou e teve de ser hospitalizada.

Ao longo dos meses seguintes, começou a apresentar outros sintomas: inchaço, insónia, dores de cabeça e suores nocturnos. Um médico disse-lhe então que estava com uma síndrome

de intestinos irritados, provocada pelo stress.

A sua vida começou a desmoronar-se. Sentia-se exausta, mas não conseguia dormir. Como tinha que estar sempre perto de uma casa de banho, abandonou a vida social.

Até que uma noite, Joyce sentiu o sintoma mais assustador. «Acordei e vi uma grande madeixa de cabelo no traseiro. Fiquei apavorada, achando que estava com cancro.»

Sintomas como o de Joyce Addison podem significar centenas de doenças. Se você apresentar sintomas persistentes e os exames clínicos não chegarem a nenhum diagnóstico definitivo, tome cuidado: tornou-se um «mistério médico».

Se tiver sintomas que pensa terem sido mal diagnosticados ou que

não foram levados a sério, torne-se o seu próprio detective médico. Talvez consiga fornecer as pistas necessárias para a solução acertada do seu mistério médico. Veja como fazê-lo:

1. Procure um generalista em quem confie, de preferência quando estiver com saúde. Um médico que o conhece saudavelmente é quem está em melhor posição para notar quando algo vai mal consigo. Mesmo que o generalista não consiga resolver o seu «mistério», deixe-o indicá-lo a especialistas e orientá-lo no resto do exame. É um erro andar de especialista em especialista.

2. Leve os seus sintomas a sério. Isto é especialmente importante se um sintoma começar a interferir na sua capacidade de trabalho, de se movimentar ou de sentir prazer de viver.

3. Aproveite bem os seus 20 minutos. É esta a duração média de uma consulta normal; por isso não perca tempo. Descreva os seus sintomas

e a história do tratamento específica e cronologicamente. Quando começou o problema? Como o sentiu?

Houve alterações nos sintomas? O que disseram os outros médicos?

É útil manter um diário dos sintomas. Onde estava quando eles se declararam? O que estava a fazer? «Tal prática pode revelar padrões que ajudem a diagnosticar alergias e asma, doenças ocupacionais e outros problemas», esclarece o Dr. Giannini.

Faça um historial médico pessoal. A poliomielite de há 30 anos ou o acidente de automóvel ocorrido há poucos anos podem afectar os sintomas que você sente hoje.

4. Liste cada medicamento que toma. Leve os frascos de medicamento para que o médico possa examinar as etiquetas. Não se esqueça de mencionar os medicamentos de venda livre, incluindo as vitaminas e os sais minerais.

5. Tenha em conta o seu trabalho e estilo de

vida. Para determinar se o seu mistério médico está ou não relacionado com o seu ofício, faça estas perguntas a si mesmo:

Há alguma coisa diferente no emprego, por exemplo, um novo processo de fabrico que o exponha a agentes químicos perigosos? Os seus colegas apresentam os mesmos sintomas?

Os sintomas misteriosos podem ir para além do local de trabalho e relacionarem-se com factores do estilo de vida. Fez alguma viagem? As pessoas que viajam podem apanhar todo o tipo de doenças.

6. Faça algumas investigações. As pessoas interessadas em fazer a sua própria investigação podem encontrar muito material em bibliotecas públicas. Além disso, pode-se também ter acesso à literatura médica via computador.

7. Tenha em conta factores emocionais.

Desesperadas à procura de uma explicação para os seus sintomas, algumas pessoas convencem-se de que têm uma doença sobre a qual estiveram a ler. Não tire conclusões precipitadas.

O stress, a ansiedade e a depressão podem dar origem a sintomas físicos. Quando o Dr. Leo Galland, médico de doenças internas em Nova Iorque, investiga sinais misteriosos, elabora uma lista de possibilidades e numera-as por ordem de probabilidades. Se um problema de saúde mental for um possível factor positivo, ele menciona-o desde o início.

«Faço uma revisão de todos os resultados dos testes com os doentes, se explorarmos os problemas emocionais, posso sugerir-lhe uma consulta a um psiquiatra. Nesta altura, normalmente, o doente já não se ofende.»

Michael Castleman

- In Selecções do Reader's Digest de Setembro de 1992

JOGO DA VIDA... E DA MORTE

Pensei e pus-me a pensar...
Que, quem pensa muitas vezes
P'ro «totobola» jogar,
Não consegue fazer «trezes».

Da mesma forma a pensar,
Digo-vos que não penseis
No «totoloto» jogar.
Quem pensa nunca faz «seis»!

Os números da lotaria
Não escolhas, compra à sorte.
Morre, às vezes, quem não queria
e fica quem pede a morte.

Sancebas

NATAL

Que pena fazermos de ti
um dia só...
Sim, ...um dia só.

Natal!...
Não devia ter este alvoroço de vaidade...

E, se esse dia, só,
fosse ao menos amar a Deus,
dando aos tristes mais fraternidade,
já o Natal
teria alguma coisa de verdade.

Sancebas

ESPECIALIDADE EM CAFÉS
FÁBRICA DE TORREFAÇÃO PRÓPRIA
GRANDE SORTIDO DE BEBIDAS
NACIONAIS E ESTRANGEIRAS

CASA ALVES RIBEIRO

VALDEMAR NEVES ALVES RIBEIRO

RUA 19 N.º 294 TEL. 720075 APARTADO 128 4502 ESPINHO

Os anunciantes desta
página desejam a todos
os seus Clientes,
Fornecedores e Amigos
Feliz Natal
e
Próspero Ano Novo



RESTAURANTE JUCABAR

- FINS-DE-SEMANA C/ PRATOS REGIONAIS
- DURANTE A SEMANA SERVIÇOS A LISTA
COM ESPECIALIDADES

RUA 15 N.º 465 e 467 - TELEFONE 722694 - 4500 ESPINHO

JUCABAR

O AMBIENTE DIFERENTE
PARA O CONVÍVIO
COM OS SEUS AMIGOS

Aberto até às 5 horas da manhã



Xavanga DISCOTECA

DISCOS CASSETES E COMPACTOS

CENTRO COMERCIAL SOLVERDE 2 - LOJA 26

TELEF. 726911
4500 ESPINHO

MUNDO, SENHOR!

fosse dizer algum «disparate», lá falaram, cautelosos:

- Este Natal...vai bem...

E a esposa: **-Acho que sim. Com muito boa vontade, lá se vão fazendo as compras.**

-Claro que acredito - falou o José - **no Natal como festa da Família. É a festa mais linda do ano.**

Continuou a Aurélia: **-...se não fossem as guerras!**

ninho, 16 anos corados e cheios de sonhos e esperanças de Natal, que continuou:

-Se eu acredito no espírito universal do Natal? - e abriu-se num sorriso luminoso - **claro que acredito. Muito.**

Se eu pudesse, claro, punha uma «prenda» no sapatinho do Mundo: Felicidade para todos nem que fosse por um só dia.

comércio.

-Claro que acredito no espírito do Natal embora eu admita que não seja inteiramente assumido. É uma festa universal porque sendo da Igreja católica e esta universal, logicamente, o Natal vive-se em sentimento universal.

No «sapatinho» do Mundo eu punha uma pomba, que é o símbolo da Paz.

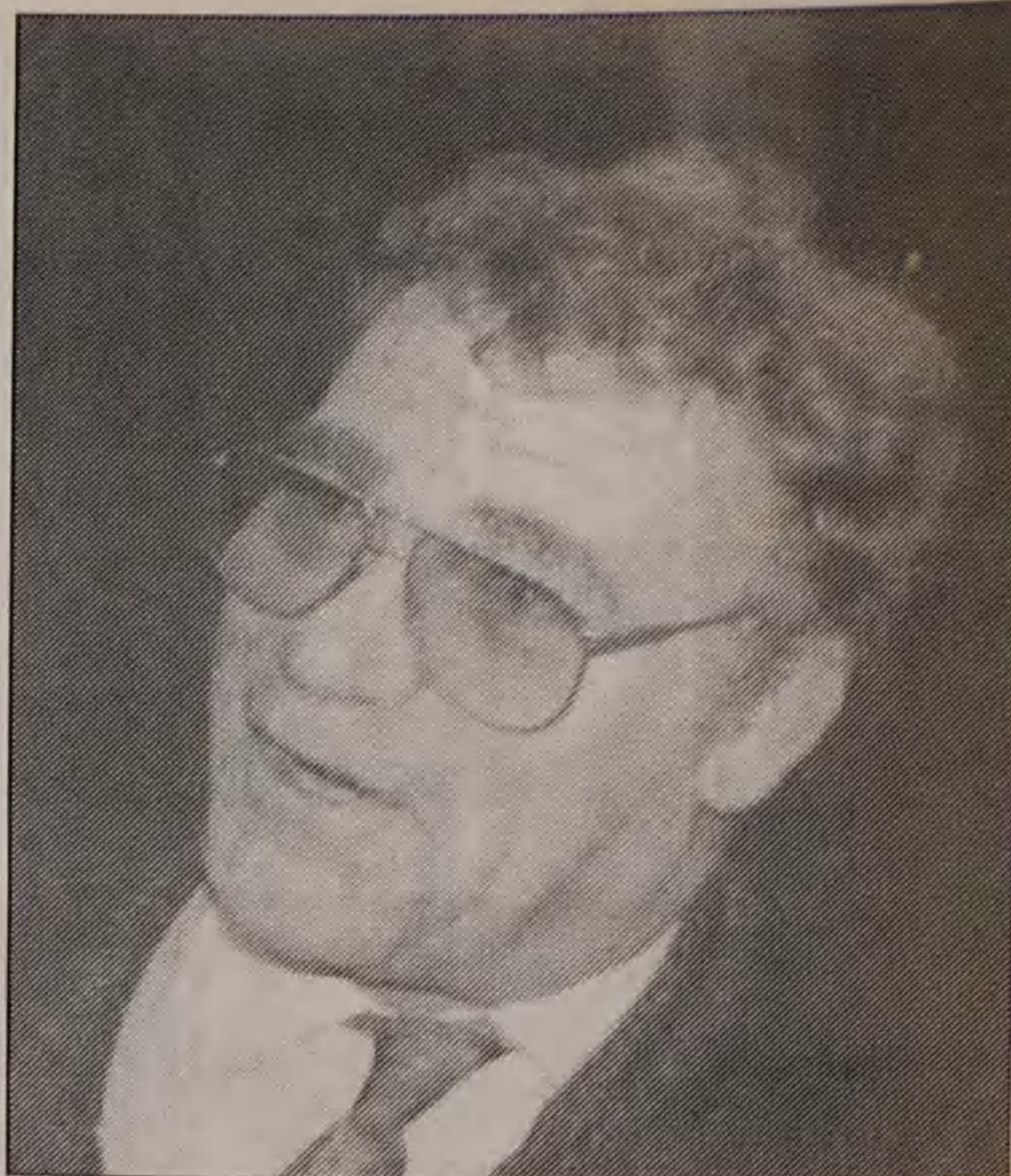
cupadamente, pelas montras, com um sonho - que não é só dela - cristalizado de sempre e, talvez, acicatado por tanta coisa bonita exposta por aquelas montras todas: ser rica.

-Este Natal vai bem... mas ainda recebi poucas prendas e eu gosto de receber muitas!

??

-Claro que o Natal não é só prendas - continuou depois da nossa muda interrogação. **É reunir com a família andar com os colegas, divertir-me...Gostava muito de ser rica! Ajudava os necessitados, etc.**

A Sandra foi-nos desviando a conversa para os seus interesses e, por fim, lá lhe



António Mendes Prata

que se lhe ia adiantando, ficou o Diogo Sousa Castro, 8 anos e na terceira classe. Aquela montra tentadora de

Diogo, que todos os dias lhe entram pela casa dentro, via TV, tragédias incontáveis, reais como punhos e que ele vai registando na memória, gravando na sensibilidade.

-Um presente para o Mundo? - questionou-nos e questionou-se o menino. **Ajudava as crianças de Angola e da Somália com comida, roupas, brinquedos e outras coisas mais...Mas não era só por ser Natal!**

-O nome? Mas o senhor conhece-me!

-Mas é para a «Defesa»...e vínhamos falar do Natal.

-Então pergunte lá.

Era a Aline Viana e Couto, sorridente como sempre. Logo ali se dispôs a responder-nos com aquela voluntariedade que lhe reconhecemos:

-Por mim tenho tido sempre um Natal muito alegre e este ano deve ser igual mas para um grande número de famílias vai muito mal, olhando ao que se passa presentemente. Fábricas a fechar...para essas famílias este Natal deve ser de bastantes dificuldades.

-Eu acredito nesta época

Mas não é só de sonhos que é feita a «cabeça» do



José Correia e Maria Aurélia

-Paz, muita paz e boa vontade entre os homens era o meu presente - disse o José e a esposa concluiu:

-E acabar com a fome...

-Este Natal vai muito bem para mim e para os meus, mas se eu começar a falar do Mundo aí é que é mais esquisito. Só guerras...acho que se está a exagerar um bocado.

Foram estas as primeiras palavras da Cristina Rosmaninho

Também aí pelo meio da rua 19 fizemos outra paragem.

O noso entrevistado, por acaso, é nosso conhecido. António Mendes Prata, 58 anos, inspector do ensino primário.

Não se fez rogado: **-Como é que vai este Natal...menos mal. Pelo ambiente parece-me normal como nos outros anos, em moviemento nas ruas, no**

Hermínia Cadete, espinhense, quando nos abeirámos, nem tentou «fugir». Sorriu e perante as perguntas que lhe colocámos, respondeu com franqueza tal que até chegámos a pensar que era comerciante. Mas não.

Acho que, para já, este Natal vai bem... simplesmente parece-me que no bocadinho mais fraco que nos outros anos. Parece-me que não vejo tanta gente nas compras.

À segunda questão, hesitou um pouco mas acabou por dar uma resposta relativamente longa em que colocou algumas reticências e dúvidas: **-Sei lá...Era bom que assim fosse, que o espírito de Natal fosse sentido universalmente...mas não sei. Acho que as pessoas...muita gente pensa só em si próprio e se esquece dos outros. Como sentimento universal, talvez o Natal não seja como muitos desejaríamos que fosse.**

-Punha sim uma «prenda»: Paz, muita paz. Tanta guerra, tanta maldade dará alguma vantagem a alguém?

E deixou-nos com esta interrogação a que nós próprios também não sabemos responder. E saberá alguém?

Despreocupada da vida, andava a Sandra Cristina, 15 anos, de Paramos.

Está de férias. Enquanto a mãe tinha ido tratar de um assunto, vagueava despreo-



Hermínia Cadete

arrancámos a última resposta:

-Punha o Mundo melhor, sem guerras, assim...e «prenda»... era para as crianças, que é preciso ajudar.

Meio desgarrado da mãe,

brinquedos não lhe largava os olhos e a ilusão, realidade de criança, que tem uma fé inabalável no Natal e que desejava, ardentemente, que Jesus nascesse outra vez.



Cristina Rosmaninho



Sandra Cristina

"O MUNDO MELHOR E SEM GUERRAS"

ca e é pena que não dure todo o ano. Devia haver sempre fraternidade, amor

contrariar o Zé Manel, nem era essa a nossa intenção, que a resposta à nossa última questão veio tão rápida e convincente, que nós retiraria qualquer hipótese



Diogo Sousa Castro

e paz. Para todos.

-Se eu pudesse, no «sapatinho» do Mundo punha Paz, principalmente Paz. E também o amor de Deus.

Para este novo interlocutor, o José Manuel Moreira, 28 anos, de Espinho talvez tivesse sido um «milagre» termos-lhe aparecido ao caminho. Carregava dois pesados embrulhos, - outros natais! - um em cada mão. Pousou-os, respirou fundo e face à nossa pretensão, atirou, logo:

-Bom, uma maravilha! O espírito da época está ótimo!

Claro que acredito no espírito de Natal. É a época mais bonita do ano, quando vejo as pessoas mais contentes, mais alegres...

Perante tão clara manifestação de espírito natalício, não seríamos nós a

de argumento:

-No «sapatinho» do Mundo eu punha comida,



Aline Couto

muita comida. Podia não ser suficiente mas com a barriga cheia as pessoas pensavam um bocadinho melhor...

Sem querer foi com o Aziz - que nos perdoe se o nome não vai bem escrito -

-que deparámos, tão logo o Zé Manel alevantou a sua carga e seguiu o seu caminho. Foi o futebolista do «Espinho» quem se nomeou, porque nós - pessoalmente, claro - que não andamos a acompanhar as coisas da bola, o não conhecíamos. E percebemos logo que as coisas do nosso Natal não são para ele, que outra religião professa. No seu português, naturalmente insipiente, explicou:

-O Natal não é nada para mim que sou muçulmano. Mas como está(estou) aqui em Portugal faz(faço) umas coisas com a família; brincar e gozar um bocadinho. Nós temos outras datas...

Mas deixou a sua prenda para o «sapatinho» do Mundo: -Prenda ao Mundo...à gente pobre. que não tem nada, gente na prisão,

gente sem casa...eu dava o meu coração por eles!



Custódio Ferreira Pais

-No «sapatinho» do Mundo eu colocava três letras: um P, um A e um Z! PAZI!

Paz para toda a gente. E acabar com a fome; e distribuir melhor as riquezas...Isso eu punha se pudesse!

-E eu também!-acrescentou a esposa.

Não os inventámos. Formavam um simpático casal de septuagenários - a esposa talvez um pouco menos - que encontramos no nosso périplo à rua 19: o Felismino(com um s ou com um z) Oliveira e a Ana Costa.

Fosse «espírito» de Natal, seja a paz íntima da alegria de viver, qualquer coisa nos seus semblantes dava força aos sentimentos que, com simpatia e em palavras, nos transmitiram:



Aziz

-Este Natal vai ser muito inferior ao dos outros anos. Sinto - sentimos - isso. O povo tem menos poder de compra de limitar-se às suas possibilidades...Pode ser que para o ano seja melhor!

Custódio Ferreira Pais, na sua idade que na oca-

ver. Daí a autoridade com que começou de nos responder:

-Este Natal, como vai...? Vejo as pessoas com pouco entusiasmo, há pouco dinheiro...

E concluiu: -Acredito no Natal, sim senhor, apesar de tudo o que vai pelo



Felismino Oliveira e Ana Costa

Mundo, uma grande contestação, uma desigualdade em certas zonas, riquezas mais para um lado que para outro...Não sei o que poria no «sapatinho» do Mundo...o que eu pudesse. Talvez Paz e Harmonia.

Com Ermelinda Fonseca

trocámos a ordem das perguntas que isso até nem era essencial.

Apesar de descer a rua 19 - via-se - muito apressada, teve a amabilidade de nos atender e responder:

-A melhor «prenda» para o Mundo é Paz e é isso que nos aflige a todos. Não por nós mas pelos outros que a não têm.

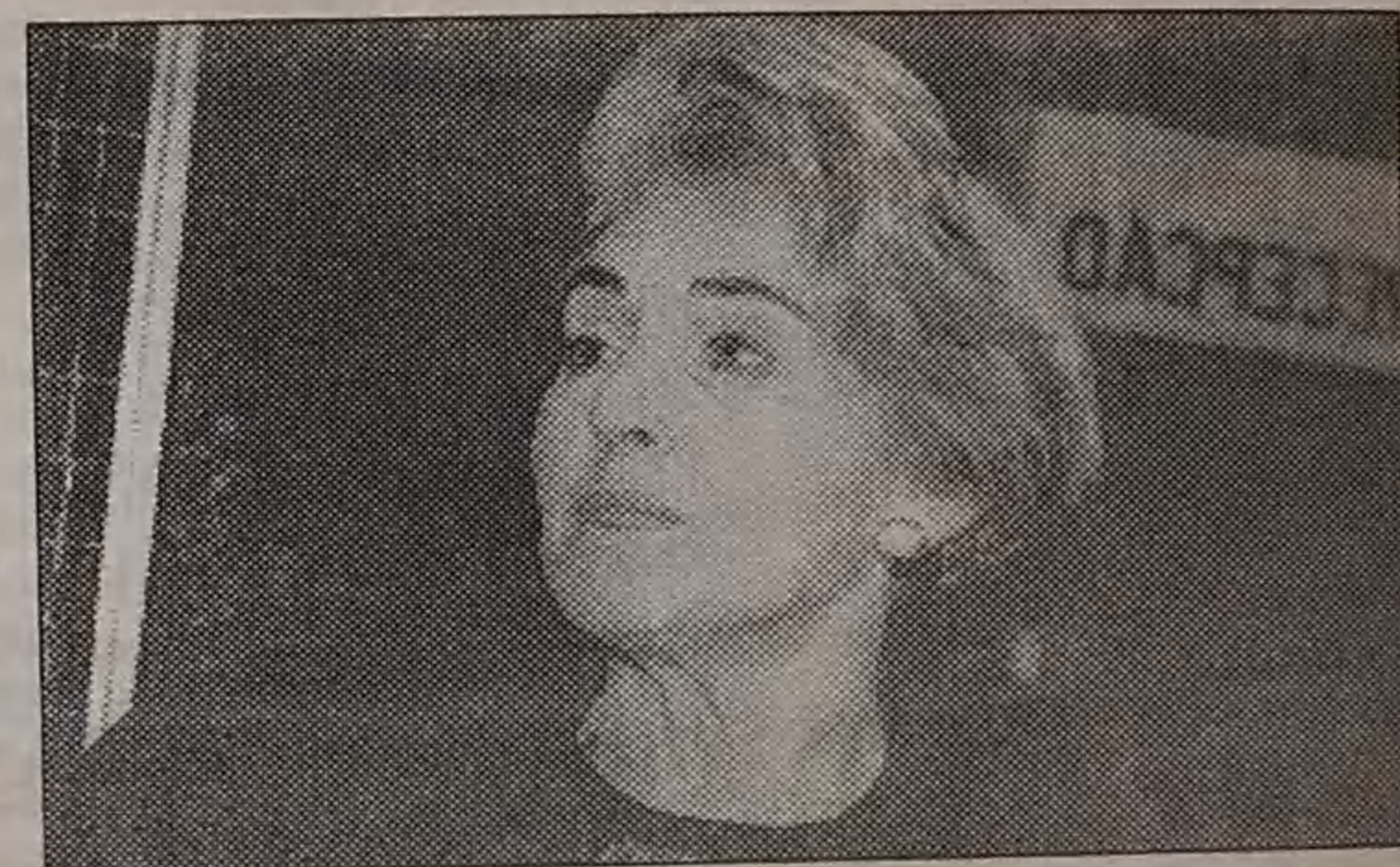
Todos nós, neste Natal, devíamos reflectir muito sobre isso para ver se era Natal mais vezes no ano.

E concluiu: -É por essas coisas que acontecem, diariamente, pelo Mundo, que eu ponho as minhas dúvidas se há, efectivamente espírito ou sentimento de Natal universal.

A nossa viagem pelo pensamento - e coração

também - de pessoas que fomos interrompendo, por momentos, nas suas lidas - ou lides - chegou ao fim com a última «entrevista» Foi a Maria de Jesus.

E até que em nome para este trabalho não ficava nada mal.



Ermelinda Fonseca

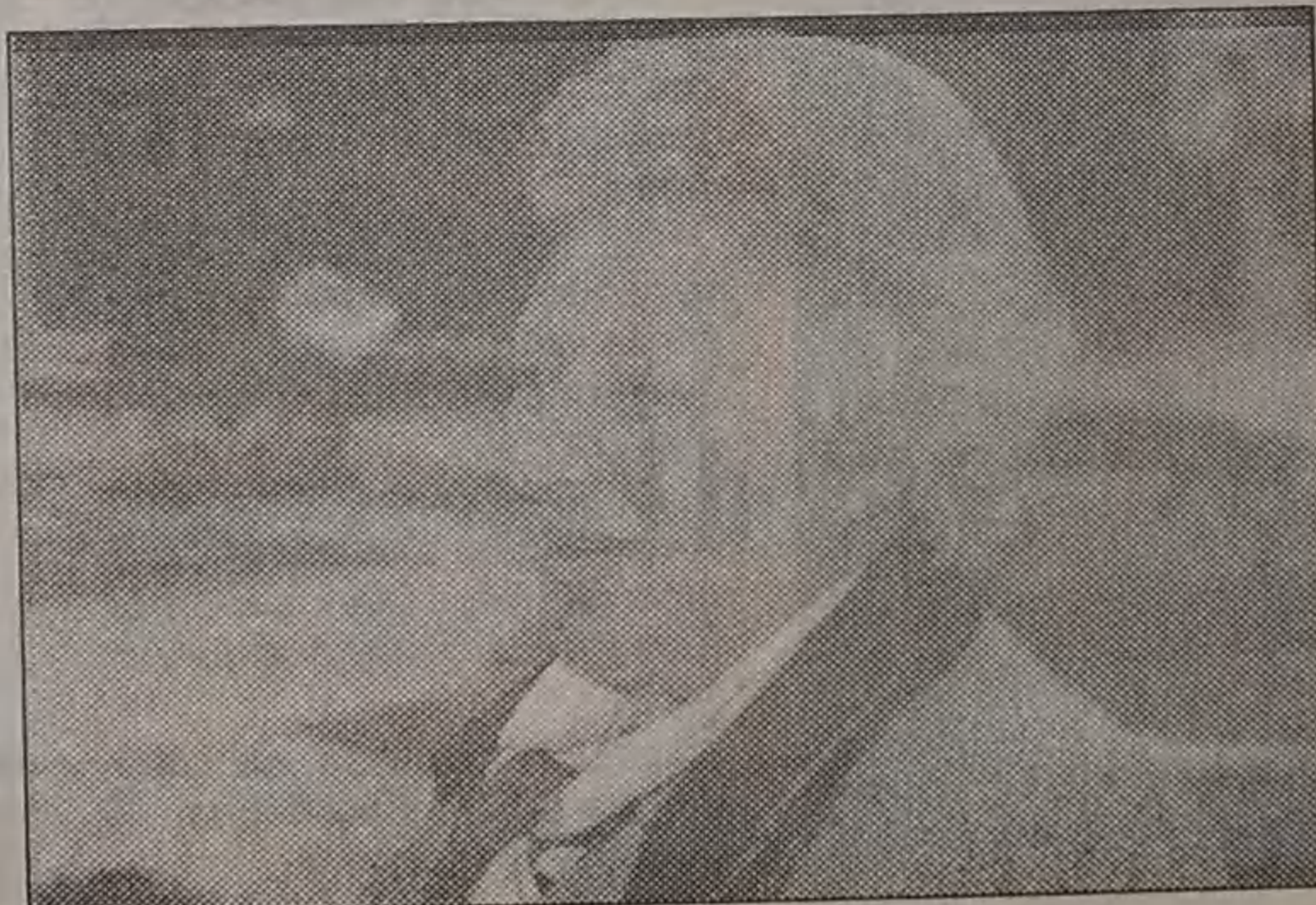
Começámos por causa dessa figura que teve o seu Natal há 1992 anos e terminávamos com Maria.

E não foi de propósito! Este é um Natal normal, parece-me.

-As imagens que vêm lá de fora dão que pensar mas eu continuo a acreditar no Natal.

Prenda...é um bocadinho difícil...Igualdade, sobretudo para as crianças.

E por este Natal nos ficamos.



Maria de Jesus



A MEMÓRIA DAS COISAS - AS COISAS DA MEMÓRIA...

O comboio deixou-a em Espinho. Após tantos anos, era um regresso, um reencontro consigo própria. Sentiu uma alegria muito viva ao percorrer as ruazinhas simétricas e numeradas, que tanto facilitam a procura dos endereços desconhecidos, dos locais. Tinham um ar limpo, calmo e familiar, para quem acabara de «fugir» deliberadamente das cidades superlotadas e trepidantes. Apesar dos semáforos, a calma das ruas, na tarde serena de fins de Março, convidava a olhar as casas, não só as de simpática fachada, do princípio do século, mas também as que, com elas alternam, exibindo fachadas altas e modernas. Os «blocos» habitacionais, empurrando, conquistando o espaço às pequenas casas de rés-do-chão e primeiro andar. Aqui e além, uma «mansão» antiga, ou uma moradia de linhas modernas e jardim bem

tratado. Em tudo, um ar próspero e agradável, a zona circundante da estação de caminhos-de-ferro exibindo a oferta, rica e colorida, das montanhas, à disposição dos «nativos», habitantes permanentes e também de veraneantes, a chegarem em breve, com os escudos, as libras, os marcos, os dólares...

Sentiu-se quase feliz e pensou em Gide e no artigo, lido no jornal da manhã, que falava dele, citando-o: «... a vida é uma viagem maravilhosa, imensa e solitária. Mas ninguém está sozinho, quando procura o absoluto...»

Pensou: «Ser livre não depende de um uso evidente de liberdade... Existe sempre o azul, quando já não há medo, mesmo que não haja muito futuro... Existe a manhã, o Sol, as pessoas, o mar lá no fundo e este sabor a reencontro, um nadinha melancólico, mas

cheio de maresia, gai-votas e até canastras de peixeiras, a lembrar manhãs de infância...»

Subiu ruas, desceu ruas. Procurava uma repartição pública e andou de Herodes para Pilatos, como acontece, sempre que se fazem perguntas sobre um endereço que desconhecemos...

Mas fê-lo, alegremente, olhando à volta, a descobrir lembranças. Um ou outro pormenor, a igreja, a feira, facilmente reconhecidas, agravaram um pouco o pendor nostálgico da deambulação. Aquela zona, um bocado distante do mar,

fora, talvez, a que menos vezes ela percorreria «dantes». Para baixo, junto à praia, ficavam as mais lembradas - a das barracas dos banhistas, a dos balouços, dos barquinhos e dos sorvetes de vinte centavos, da sua infância...

A Conservatória do Registo Civil, onde finalmente chegou - um edifi-

cio moderno e uma funcionária simpática, a atendê-la. A funcionária perguntou: «... que ano?» - e, ao responder-lhe «1931», isso pareceu-lhe uma referência ainda mais perdida no tempo do que a memória lho indicava, por longínqua...

Mas não, na página... lá estava a despesa do registo (5.000 réis...) o nome do pai do novo (a) cidadão(o) e o seu nome... Tudo numa caligrafia de modelo antigo, a condizer com as páginas amarelas do livro de registos...

«... 61 anos... é muito tempo, já...» pensou alto, enquanto esperava pelo troco da nota que entregara, em pagamento da

certidão obtida. E saiu dali, desceu as escadas a perguntar-se: - «onde, onde é que eu nasci?...»

Um telefonema e a resposta teve-a, de alguém que habitava essa rua, essa casa, durante muitos anos, antes mesmo de 1931: a sua velha mãe, ainda tão lúcida e rápida de memória e a viver no Porto, tão perto dali, sempre. Ela, não. Correrá meio país, quase esquecera as origens, na espécie de exílio, da vida que tivera.

«Adeuzinho, cá vou eu... vou ver se ainda existe, a casa tal...»

Uma espécie de urgência, insuspeitada até ali, um correr de ruas, um apressar e um demorar

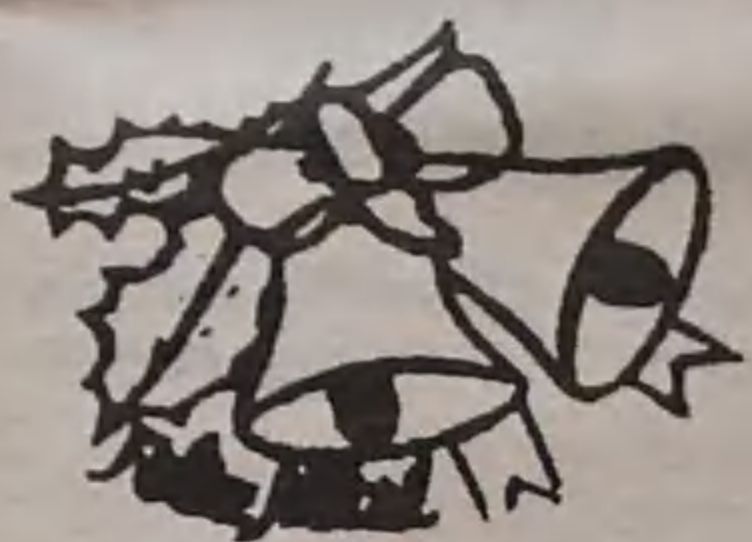
de passo, numa tentativa hipócrita de rir de si própria, de mascarar a comoção, de a negar, mesmo...

«Que tal?» - dizia consigo.

«Com que então, a imitar Proust, à procura do tempo perdido?... À espera de encontrá-lo, não? Muito poupadinha, para este momento, no meio de ruas e ruas onde tudo mudou, tudo foi demolido, reconstruído?...»

Os prédios novos sucediam-se, a dar-lhe razão. De certeza que a busca ia terminar numa daquelas fachadas! E, no receio que começava a sentir, mais razões en-

(Continua na pág. 18)



Os anunciantes desta página desejam a todos os seus clientes, fornecedores e amigos um Feliz Natal e um Próspero Ano Novo

BAZAR — PRENDAS

L I G I

BOUTIQUE DE PRENDAS

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos

Feliz Natal

e

Próspero Ano Novo

Centro Comercial Solverde 2 - Lojas 2, 6 e 7 — Telef. 724860 — 4500 ESPINHO

DÚPLEX
IMOBILIÁRIA, LDA.

RUA 30, Nº 1017 - ESPINHO

☎ 72 22 75

72 42 46

DESEJA A TODOS OS

CLIENTES E AMIGOS

UM FELIZ NATAL E UM

PRÓSPERO ANO NOVO

VICTOR OUIVRESARIA

Pela passagem do seu 4.º aniversário

Esperamos a sua visita, porque

Espera-o uma surpresa.



A OUIVRESARIA QUE TODOS ESPERAM
ESTÁ NA RUA 23 N.º 349

Telefones: 720931 e 7323253
De: VÍCTOR TORRES VIEIRA

Deseja Festas Felizes

A MEMÓRIA DAS COISAS

(Continuação da pag. 17)

contrava para se ridicularizar: «Não querias mais nada?... Literatura para a posteridade, não?... A velha senhora vem visitar o antigo «ninho», onde nasceu, etc., etc!... E lágrimas e faces cansadas, porque não?... Bonito, sentimental, romântico!... Como se o romantismo ainda fosse possível, como se alguém se importe com estas coisas, fora da moda!...»

Mas o sarcasmo da autocritica não adianta nada. Deu consigo a pensar: «Meu Deus, é já li... Só vejo casas, altas e novas, daqui a pouco vou ter a certeza de que já lá não está... já falta pouco, estou quase a chorar e nem sequer me sinto ridícula...»

A ansiedade é muito forte e começa a transformar-se, é quase esperança, agora; porque, no meio das casas altas, mesmo no fim da rua, parece-lhe vê-la, depois de ultrapassado o perfil familiar da velha fábrica, feita de tijolos, que encaixa bem nas recordações, antigas e acordadas. É já ali, depois da «Fosforeira» - e o coração quase salta, porque há, de facto, adiante, uma casa baixinha, muito velha. E pensa: «... oxalá esteja vazia, quero tê-la para mim, viver outra vez como dantes...»

O desejo é muito forte e também a alegria, porque agora, na sua frente,

lá está o n.º 40, escrito na porta da velha casa, onde, há mais de 60 anos, ela nasceu! Inteira, como por milagre, pequena e velha anã entre gigantes recém-nascidos!... Hesita em bater, a casa estará abandonada? Parece... «Que faço?... Se vêm abrir, que poderão pensar de uma criatura de cabelos brancos, que não consegue segurar as lágrimas? - (Poderei falar, serei capaz?...). Pergunto-lhe se está para vender, se disserem que sim, arranjo uma desculpa; que vou pensar, por exemplo... Mentir, não! Agora e por «isto» não vou mentir!»

... Num momento como aquele (só verdade!) atravessado por um choro de luz e recortando, em horizontes puríssimos, o perfil de uma imagem de menina, tão real, como se fosse possível o tê-la reencontrado na saudade de a lembrar... De novo a trouxe-a o «Vouguinha», de Oliveira de Azeméis outra vez e chegava, confiante e protegida, pela mão da Mãe, à casa da Avó Isabel ali, em Espinho...

O tempo da luz, na serenidade imóvel do regresso. Como se, depois, não houvera vida, não houvera dor, não houvera perda... Tudo parado, certo e puro, ajustado na limpidez dos dias da infância...

«Como, como posso mentir-me assim?...» Revoltava-se. As pessoas passam e olham,

algumas um tanto admiradas, não muito, porque quase nada admira hoje, às pessoas.

Procurou na carteira qualquer coisa, um lenço, que a ajudasse a compor um disfarce e também um pretexto para regressar à realidade, apanhar o comboio do tempo... As pessoas olham e não sabem - porque ninguém sabe nada de ninguém - que ela viajou, aquela mulher, ali parada, viajou num tempo sem espaço e voltou, voltou. Uma via-

gem imensa e solitária, procura de um absoluto, perdido no «ontem» que, só por ilusão, poderia encontrar. Que, ao mesmo tempo, não encontrou, mas encontrou... Porque subiu mais um degrau, na difícil conquista; não pode agarrar a experiência e manuseá-la, devagar, à luz... como um tesouro que se encontra, muito tarde, para dele fruir...

Praia da Granja, Abril de 1992

Maria Virginia
Guerra Monteiro



Os anunciantes desta página
desejam a todos os seus
clientes, fornecedores e amigos
um Feliz Natal
e um Próspero Ano Novo

QUALCOSA

ABRIU EM ESPINHO

VESTUÁRIO EM PELE
do Fabricante/Importador
directamente ao Consumidor

PREÇOS IMBATÍVEIS • ALTA QUALIDADE

Avenida 24, n.º 901 (Frente à Felra)

PREÇOS ESPECIAIS PARA REVENDA

— Telef. 7311869 —

CFM

viagens e turismo

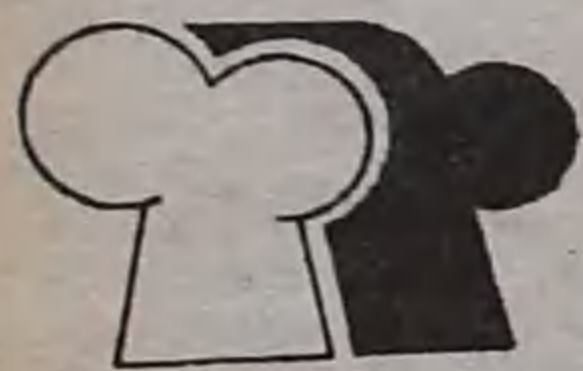
COSTA FERREIRA & MARTINS, LDA.

- Viagens
- Excursões
- Turismo
- Passaportes
- Autopullmans:
- Passagens:
 - Aéreas - Marítimas
 - Caminhos-de-ferro
- Reservas de Hotéis



Desejamos aos nossos clientes e amigos
Festas Felizes

Rua do Bonjardim, 652 • 4000 PORTO
Telex 26764 COFEMA P • Tel. 2000787 - 2005597



Forno
de
Espinho

PADARIA

E

CONFEITARIA

RUA 19, N.º 1278 • TELEFONE 725338

4500 ESPINHO

ESPECIALIDADES EM:

PÃO D'ÁGUA, PÃO TIGRE, PÃO HOLANDÊS, PÃO CENTEIO
TRANÇA DE CARNES COM CHAMPIGNONS
BOLA DE CARNES COM QUEIJO MOZARELA
PIZZAS E SALGADINHOS

PROVE PÃO DE UVAS COM NOZES
PÃO-DE-LÓ D. MARIA

BOLO-REI DO FORNO - A DIFERENÇA

FABRICAMOS QUALIDADE

SERVIÇO DE QUALIDADE

Baía Mar
Restaurante

AQUÁRIO PRÓPRIO
AR CONDICIONADO
MÚSICA AMBIENTE

ABERTO DAS 12 HORAS ÀS 2 DA MADRUGADA
ESTACIONAMENTO PRIVADO

RUA 4, N.º 565 • TELEF. 725415 (JUNTO AO CASINO) • 4500 ESPINHO

INTRASTAT REVOLUCIONA ESTATÍSTICAS DO COMÉRCIO

A entrada em vigor, a 1 de Janeiro de 1993, do Mercado Único Europeu vai, como se sabe, provocar a eliminação quase total das formalidades e controlos aduaneiros entre os Estados-membros.

Ou seja, entre 1988 e o final de 1992, todas as trocas com o exterior eram registadas pelos despachantes oficiais, transitários e agentes alfandegários, que preenchiam um extenso e complexo formulário com várias cópias, uma das quais era remetida para o INE.

Depois de 1 de Janeiro do próximo ano, este documento passará a ser exclusivamente utilizado para a recolha de dados relativos a importações e exportações com países de fora da Comunidade Europeia, o que, em termos nacionais, representa cerca de 25 por cento de todas as operações comerciais com o exterior.

Existem actualmente entre 30 e 35 mil operadores nacionais a efectuar operações com os restantes onze Estados-membros da Comunidade Europeia, cerca de metade dos quais vão ter que apresentar declarações mensais aos serviços de recolha do INE.

Os restantes cerca de 20 mil deixarão de estar abrangidos por este tipo de obrigação informativa devido ao estabelecimento de limiares estatísticos.

Refira-se, a propósito, que, em 1991, Portugal exportou para a CEE perto de 8,5 milhões de toneladas de mercadorias no valor de 1.774 milhões de contos, correspondentes a 75,3 por cento do total das exportações portuguesas.

No mesmo período, importámos dos países da Comunidade cerca de 11,8 milhões de toneladas de mercadorias, no valor de mais de 2.742 milhões de contos, ou seja, 72 por cento do total de importações nesse ano.

O registo de todas estas trocas comerciais obrigava o INE a lidar anualmente com cerca de dois milhões de documentos, cada um dos quais com perto de 50 dados, operação que mobilizava a tempo inteiro mais de 70 pessoas.

Foi assim que o Eurostat (Serviço de Estatística da Comunidade Europeia no qual se insere o INE) criou um novo sistema de recolha de dados estatísticos, denominado INTRASTAT. O novo sistema, será capaz de produzir resultados igualmente exaustivos, fiáveis e tão actualizados quanto possível, com maior flexibilidade de procedimentos. E até será mais fácil e económico para as empresas.

Uma das principais características deste novo método de recolha de dados reside no facto de a informação ter de ser obtida directamente junto das empresas, ou de um seu representante qualificado («terceiro declarante») deixando, assim, de constituir um produto derivado das formalidades aduaneiras.

Enquanto o anterior processo alfandegário impunha o fornecimento de cerca de 50 elementos por cada informação particular, o Intrastat limita-se em pedir um máximo de 20, incluindo as informações administrativas e tudo isto apenas numa única declaração mensal, se for esta a opção do operador económico.

Serão pedidas, para fins comunitários e nacionais, as seguintes informações:

- * o código de 8 algarismos da Nomenclatura Combinada (baseado no Sistema Harmonizado de designação e de codificação das mercadorias);
- * o Estado-membro de destino ou proveniência;
- * o valor das mercadorias (montante facturado, valor estatístico);
- * a natureza da transacção;
- * as condições de entrega;
- * o modo de transporte presumível.

Serão pedidas para fins exclusivamente nacionais as seguintes informações:

- * a região de origem ou de destino;
- * o porto/aeroporto de carga ou de descarga;
- Meios de declaração

Com o objectivo de auxiliar as empresas a preencher os formulários estatísticos, os serviços nacionais competentes fornecer-lhes-ão os modelos de declaração, em suporte papel. De notar, contudo, que as informações poderão, a curto prazo, igualmente ser enviadas em suporte magnético (disquete) ou por meio electrónico (rede informática).

Os serviços estatísticos nacionais encarregar-se de informar e dar assistência às empresas, fornecendo-lhes todas as informações úteis sobre as modalidades do sistema Intrastat, nomeadamente através de linhas telefónicas especialmente criadas para o efeito: (01) 847 00 55 - ext. 448 e 449.

INE

Com as crianças todo o cuidado é pouco OS BRINQUEDOS SÃO MUITO POUCO INOCENTES...

«BRINCADEIRAS DE NATAL» QUADAS, INTOXICAÇÕES, CORTES, ASFI-XIAS... TODOS OS ANOS PASSAM PELOS HOSPITAIS PORTUGUESES MAIS DE 1400 CRIANÇAS VÍTIMAS DE ACIDENTES COM BRINQUEDOS. SÃO NÚMEROS PREOCUPANTES, DIVULGADOS PELO INSTITUTO NACIONAL DE DEFESA DO CONSUMIDOR, COM BASE NO SISTEMA EHLASS (European Home and Leisure Accident Surveillance). OS BRINQUEDOS SÃO POUCO INOCENTES. E, COM A FEBRE DO NATAL, OS PERIGOS AUMENTAM.

São uma forma divertida da criança apreender o mundo que a rodeia. Os psicólogos e pedagogos consideram-nos fundamentais para a formação da personalidade e para um crescimento equilibrado. Só que os brinquedos estão hoje perfeitamente integrados numa lógica consumista - basta dizer que em apenas cinco anos o número de brinquedos à venda na Europa passou de 5 mil para 60 mil. E, muitos adultos compram-nos às cegas, ou como se o brinquedo não tivesse como primeiro destinatário a criança. Para os miúdos, o preço ou o tamanho de uma prenda são factores sem grande importância. O que eles querem mesmo é brincar! O melhor brinquedo é o que estimula a intervenção da criança: seja física (exigindo acção e movimento do corpo), seja mentalmente (desenvolvendo a imaginação e a criatividade). O factor idade é, por isso, muito importante; dela dependem as características (por exemplo, o tamanho) do brinquedo a adquirir.

Fundamental é também lembrar-se que através do brinquedo a criança apreende valores e conceitos de vida. Mais do que discutir a legitimidade de se oferecer bonecas exclusivamente às meninas e espingardas exclusivamente aos meninos - atê porque há quem defenda que as preferências são inatas - trata-se de ter em conta que, condicionando comportamentos, os brinquedos induzem as crianças a práticas por vezes muito pouco saudáveis (violência, racismo, sexismo, etc).

BRINCADEIRAS (IN)SEGURAS

O brinquedo deve ser seguro para não pôr em risco a saúde e integridade da criança. Muitos dos acidentes infantis estão relacionados com uma má escolha e utilização dos brinquedos e, portanto, com a negligência dos adultos. Os golpes e outros ferimentos ligeiros dificilmente serão evitados se se der à criança brinquedos com arestas cortantes e pontas aguçadas. Do mesmo modo, materiais inflamáveis nas mãos de uma criança são um convite às queimaduras. Brinquedos com motores eléctricos de voltagem superior a 24V são também um grande perigo; para evitar a electrocussão, as pilhas são sempre preferíveis.

As crianças mais novas tendem a engolir, inalar e pôr nos ouvidos tudo o que lhes vem à mão. Por isso, brinquedos com pequenas peças são «meio-caminho andado» para situações de asfixia; tal como a utilização de materiais tóxicos é responsável por muitos dos casos de intoxicação que vão parar aos hospitais.

SÓ LEIS NÃO CHEGAM

O número de acidentes infantis envolvendo brinquedos é tão grande que a Comunidade Europeia criou legislação específica, no sentido de garantir o cumprimento de normas de segurança. Assim, também em Portugal, todos os brinquedos têm obrigatoriamente a marca «CE». Mas nem sempre estas duas letrinhas são sinónimo de «brinquedo seguro». Uma vez que esta marca é colocada pelos fabricantes e que a fiscalização só actua depois dos produtos estarem no mercado, a marca «CE» não é uma garantia absoluta: é até muitas vezes colocada indevidamente em produtos que não cumprem as condições mínimas de segurança.

Por isso, o melhor é estar de olhos abertos no acto da compra: apreciar o brinquedo em todas as suas dimensões, saber recusar e, quando necessário, fazer queixa. A lei não prevê imprevistos...

COMPRAR SEM BRINCAR

Assim, evite comprar brinquedos só porque a embalagem é atraente, mas não se pode abrir; lembre-se que, regra geral, a

embalagem engana. Verifique sempre o funcionamento do brinquedo, a solidez dos materiais, a sua composição, a aderência de pinturas e colagens; rejeite os brinquedos que se estragam com facilidade.

O «brinquedo que não é brinquedo» (a viola de plástico sem cordas ou o microscópio sem lente) ou as falsas imitações (a borracha com forma e cheiro de fruta) são perfeitamente inúteis e em nada contribuem para a formação da criança em segurança, liberdade, cooperação e solidariedade.

O preço e a aparência não significam qualidade nem maior prazer para os miúdos. Comprar brinquedos é uma coisa muito séria... às vezes pode sair muito cara.

ACIDENTES COM CRIANÇAS: PRIMEIROS SIQUES DE PERIGO

Os hospitais portugueses, recebem, todos os anos, uma média de 250 mil crianças, vítimas de acidentes domésticos e de lazer. Destes, mais de uma centena são casos mortais.

São números divulgados pelo Instituto Nacional de Defesa do Consumidor, com base no sistema EHLASS (European Home and Leisure Accident Surveillance System).

Uma grande parte destes acidentes dá-se logo nos primeiros meses de vida: pelas características das crianças, mas também pela falta de atenção dos adultos.

Aos 2-3 meses o bebé passa muito tempo deitado. A sufocação é então muito frequente; há muitas famílias que deixam o bebé sozinho, com o biberão no berço ou deitado sobre uma almofada, em posição incorrecta - a criança deve ser sempre posta de bruços ou de lado, sem almofada.

Por outro lado, durante o primeiro trimestre de vida, a criança não se levanta mas já consegue virar-se. É o momento das primeiras quedas: da cama dos pais (que não é, naturalmente, pensada para a criança); da caminha do bebé (cujas grades devem estar sempre montadas e ter uma distância nunca superior a 7,5 cm); e do próprio carinho do bebé (que deve ter os travões «afinados» e guardas laterais com 20 cm de altura, no mínimo).

Nesta fase são também muitos os casos de queimadura e afogamento.

O banho é um momento de prazer para a criança; mas, a verdade é que ainda é frequente os adultos esquecerem-se de temperar a água (deitar água fria antes da água quente) e de não encherem a banheira (bastam 10 cm de água para o bebé se afogar).

Aos 7 - 8 meses, o bebé já se consegue sentar... e agarra em tudo o que está ao seu alcance. Aos hospitais chegam muitos casos de asfixia (por inalação ou ingestão de botões, moedas, alfinetes e outros pequenos objectos), ferimentos (geralmente com tesouras, facas e outros objectos cortantes e pontagudos) e electrocussões (quando as extensões, fichas triplas e tomadas eléctricas são deixadas, sem protecção, mesmo à mão das crianças).

Quando a criança começa a andar, todos estes riscos aumentam: surgem outros acidentes. Em breve voltaremos a eles...

O «SELF-SERVICE» FARMACÊUTICO

O INVERNO ESTÁ AÍ... AS CONSTIPAÇÕES E AS GRIPEZ TAMBÉM! DISPENSANDO OS CUIDADOS MÉDICOS, NÃO FALTA QUEM SE ARME NO QUE NÃO É... E TENHA JÁ À MÃO MEIA-DÚZIA DE COMPRIMIDOS PARA «RESOLVER» O PROBLEMA. SOLUÇÃO RÁPIDA, MAS NEM POR ISSO EFICAZ: MUITAS VEZES, A AUTOMEDICAÇÃO COMPORTE RISCOS.

Constipações. Dores de garganta. Pontas de febre. Fadigas. Insónias. São perturbações frequentes, todas como «pouco importantes» e, por isso, muitas vezes alvo da chamada automedicação. Em certos casos o «medicar-se a si próprio» pode ser tão grave como repetir uma prescrição médica anterior ou destinada a outra pessoa.

Por um lado, ao tomar um medicamento sem ouvir a opinião de um médico pode muito bem estar a encobrir sinais de uma doença mais grave; quando os sintomas se combinam, então o caso poderá ser ainda mais preocupante.

Por outro lado, repetir um medicamento é altamente arriscado: a medicação varia

com o tempo e de pessoa para pessoa. De resto, o uso prolongado de um medicamento tem sempre efeitos nocivos; por exemplo, tomar laxantes durante largos períodos de tempo causa alterações na mecânica intestinal e irritação na mucosa.

FEITIÇO CONTRA O FEITICEIRO

Na automedicação, o feitiço vira-se muitas vezes contra o feitiço: reacções alérgicas e efeitos secundários obrigam a corridas apressadas ao médico, pilhas de receitas e muito sofrimento.

A ingestão de medicamentos sem vigilância médica provoca frequentes alergias; não será demais lembrar que algumas conduzem à morte.

Este perigo é extensivo a todos os medicamentos, inclusive aos medicamentos de venda livre. Tudo depende dos compostos do fármaco e de quem os ingere. Por exemplo, uma pessoa alérgica ao ácido acetilсалicílico não deve tomar nenhum produto que o contenha (uma simples aspirina pode ser muito perigosa).

A ingestão inadequada de medicamentos provoca também efeitos secundários, como intoxicações, vômitos, diarreias e tonturas.

Estes efeitos serão tanto mais graves quanto mais frágeis forem os organismos de quem resolve tornar-se médico de si próprio...

OS PERIGOS DOS «COCKTAIL», DOSAGEM Q.B.

Outro dos riscos da autoprescrição diz respeito à dosagem dos medicamentos. O melhor remédio poderá ser fatal, quando a dose ingerida excede o indicado. Pelos hospitais portugueses passam todos os anos milhares de casos de intoxicação por sobredosagem.

A sobredose ocorre também devido à mistura de medicamentos diferentes (por exemplo, aspirina e alkaesetzer) mas que contém as mesmas substâncias-base (ácido acetilсалicílico).

Além da sobredosagem, a mistura de medicamentos pode provocar reacções muito graves ou anular o efeito de cada um deles. Medicamentos e álcool também são contra-indicados... a mistura é, em regra, explosiva.

Tão perigosas como estas misturas podem ser a redução ou a interrupção do tratamento. Até porque estão geralmente associadas à preferência pelos chamados «produtos naturais». Também eles contêm princípios activos, cujas quantidades não são controladas.

O CASO DOS ANTIBIÓTICOS GUARDADOS

Particularmente perigosa é a automedicação de antibióticos. O seu uso incorrecto leva à criação de resistências bacterianas e, portanto, à futura perda de eficiência do medicamento. Por isso, mesmo que os sintomas desapareçam, os antibióticos devem ser sempre tomados na quantidade e durante o tempo prescritos pelo médico. Devem também ser imediatamente inutilizados logo após o final de um tratamento. De resto, em todos os medicamentos os prazos de validade devem ser escrupulosamente respeitados. Para evitar confusões, o melhor é escrever na caixa a data de compra.

OS PERIGOS OM AS CRIANÇAS

A automedicação é ainda mais perigosa quando se trata de crianças, grávidas e mulheres que amamentam. Os riscos são muito maiores porque o organismo infantil é muito diferente do adulto. Recorde-se que os especialistas detectaram os efeitos nocivos das aspirinas para as crianças: o ácido acetilсалicílico pode provocar edemas cerebrais e doenças hepáticas fatais (a chamada síndrome de Reye). Crianças e medicamentos, sempre longe: só com receita e sob vigilância médica.

CONSELHOS

Leia sempre e com atenção a composição e a posologia (quantidade e modo de ingestão) do medicamento, mesmo que seja de venda livre. Peça sempre a opinião ao seu médico. Lembre-se que os remédios podem ser piores que a doença.



A GERÊNCIA
E
O PESSOAL
DO

RESTAURANTE CHAFARRICA

(EM AMPLIAÇÃO)

Desejam aos seus
clientes e amigos
Festas Felizes

Rua 43, N.º 288 (ângulo da Rua do Golfe) - Telef. 723733
4500 ESPINHO



CLÍNICA FISIÁTRICA S. PEDRO

MEDICINA FÍSICA E REABILITAÇÃO
Rua 8, N.º 681 - Telef. 724714 - 4500 ESPINHO

Acordo com as entidades
 ■ ADSE
 ■ ACASA
 ■ DMG
 ■ EDP
 ■ SAMS

ISMAEL BEIRÃO
MÉDICO ESPECIALISTA
LIANA PEREIRA
FISIOTERAPEUTA



CAFÉ SALÃO DE CHÁ

RUA 18, N.º 1078 - TELEF. 724730 - ESPINHO

VARIADO SERVIÇO DE CAFETARIA

CROISSANTS RECHEADOS
FRANCESINHAS ESPECIAIS
CACHORROS À «BENIDORM»
PREGOSEM PRATO E EMPÃO



Farmácia HIGIENE

Directora Técnica:
Maria do Rosário de Garcia Pinto Correia
FARMACÉUTICA

Rua 19, N.º 395 — Telef. 720320
4500 ESPINHO

MARISQUEIRA BELO HORIZONTE

José Correia Marques
A MAIOR VARIEDADE DE MARISCOS
SEMPRE FRESCOS!



ARROZ DE MARISCO
CREME DE MARISCO
RISSÓIS COM CAMARÃO

RUA 2 - 631 — TELEF. 720771 — ESPINHO

*Os anunciantes desta
página desejam a todos os seus
Clientes, Fornecedores e Amigos*



Feliz Natal
e
Próspero Ano Novo

Manuel Gomes Pereira

ELECTRICISTA DE AUTOMÓVEIS



LUBRIFICANTES

RUA 15, 302 - TELEFONE 721900 - 4500 ESPINHO

CLÍNICA DE MEDICINA DENTÁRIA E CIRURGIA ESTÉTICA E MAXILO-FACIAL

Acordos com: A CASA, ADSE, CGD, EDP, SAMS, PHILIPS E RABOR.
Dr. Jorge Pacheco e Dr.ª Eva Pacheco, Dr.ª Lígia Ferreira,
Dr.ª Palmira Castro, Dr.ª Cristalina Aguiar e Dr. Horácio
Monteiro da Costa.
ORTOPANTOGRAFIA, TELERRADIOGRAFIA, IMPLANTOLOGIA, ORTODONTIA FIXA.
Rua 8 n.º 381-1.º 4500 ESPINHO Telef. 722718

LUSOTUFO

TAPETES CARPETES ALCATIFAS

Telefones Geral: 75 17 60 Contabil.: 751894
Exportação: 751860 Encomendas: 751911
Telex: 22243 ROLAS P * Fax: 751164 CORTEGAÇA

COSMÉTICA DE ESPINHO

- Representações das
melhores marcas
- Tudo para cabeleireiros
Rua 8 n.º 805 - ESPINHO

LINA CABELEIREIROS

Salão 1 - Rua de Esmojães
Salão 2 - Rua 8, 805 - Loja 6
Edif. Palmeiras - ESPINHO

Deseja a todos os seus clientes e amigos
FELIZ NATAL e PRÓSpero ANO NOVO

FOTO DIN

FOTOGRAFIA INDUSTRIAL
REPORTAGEM
GALERIA - ESTÚDIO
FOTOCÓPIAS
Cópias Hellográficas

Rua 19, N.º 198-2.º - 725239 - Apart. 124
ESPINHO

EQUICONTAS

FREITAS & FILHOS, LDA.

CONTABILIDADE E SEGUROS

RUA 14 N.º 648-1.º FRENTE — TELEF. 7311208
4500 ESPINHO



ELVIA

LA EQUITATIVA

SEGUROS DE TODOS OS RAMOS



CASA SOUZE

TOTALMENTE REMODELADA

MANTEM A MESMA TRADIÇÃO

Trinças e Trinchetes
de todas as qualidades
e Modelos

Lãs e Materias p/ Arralolos

Cristais e Louças

Artigos em Plástico

Completo sortido dos
Artigos de Vassouras
Escovas, Brochas,
Pinceis e Espanadores

Deseja a todos os Clientes e amigos
um FELIZ NATAL e PRÓSpero ANO NOVO

José Fernandes de Souza, Herdeiros

Rua 19 n.os 325 a 333 - Telef. 720211 - 4500 ESPINHO

Preferir o artigo da marca «ZÉ-SOU» é ter a certeza de ficar bem servido

ESCOLA DE CONDUÇÃO "A DESPORTIVA"

Samuel Alves Pinto e Filhos, Lda.

SEDE SOCIAL:

Rua Santos Pousada, 481
4000 PORTO

PORTO

Av. da Boavista, 1756 - 1.º
Tls. 6064127/8/9
Fax (02) 6001452
Rua do Rosário, 5-2.º
T. 2000511 - 2012399 PPC



ESCOLAS

SANTO TIRSO
Rua S. João de Brito - Tel. 52374
GONDOMAR
R. M. Castro, 55-1.º - Tel. 9830654
ESPINHO
Rua 19, 448 - Tels. 720848-725955

TELEFONES
578043/44/69
FAX (02) 5100340

VILA NOVA DE GAIA
L. Soares dos Reis, 42
Tels. 306921 - 3792664

Av. da República, 396 - 1.º
Tels. 301321 - 304868

AGÊNCIAS

PORTO
Rua Santos Pousada, 481 - T. 578043

GRIJÓ

R. Ernesto Gonçalv. 1410 - Seixezelo - T. 7640430



No Grupo Violas

LEMBRANÇAS PARA OS FUNCIONÁRIOS COM 25 ANOS DE SERVIÇO NAS EMPRESAS

A administração e os funcionários do grupo Violas (empregados de escritório do Casino Solverde, Corfi e Cotesi) confraternizaram na passada sexta-feira no decorrer de um almoço, no Hotel Solverde,

Carlotia Soares, António Barbosa Ribeiro, Avelino Martins, José Almeida Quarenta, Manuel António Gonçalves, Albino Oliveira e Carlos dos Santos Cruz.

No seu discurso, o



Fotos de LEVACOLOR (PORTO)

de, tradição que vem sendo seguida desde o tempo do Comendador Manuel de Oliveira Violas.

No almoço, que encheu completamente o restaurante da moderna unidade hoteleira da Praia da Granja, foram entregues lembranças por parte do Conselho de Administração das empresas aos 17 funcionários que completaram 25 anos ao serviço do grupo: Sidónio Cruz, Ana Maria Alves, Fernando Pinto Silva, engenheiro Edgar Alves Ferreira (ausente por motivos profissionais, enviando mensagem), Rosário Alves Soares, Américo Sousa, Luísa Gomes, Madalena Laranjeira, Maria Odete, Arminda Gonçal-



presidente do Conselho de Administração da Solverde começou por dar os parabéns aos que completaram 25 anos de trabalho e agradeceu o que fizeram dentro das empresas.

Manuel Violas evocou ainda a memória de seu pai que segundo ele gostaria muito de estar no local a entregar as lembranças.

E concluiu: Estamos a atravessar uma fase muito difícil, que não é só nossa e por isso necessitamos ainda mais da vossa - dos funcionários - ajuda e de uma união muito grande.



Rita Celeste Violas e Sá entregou a lembrança a Carlos Santos Cruz, que recentemente participou na meia maratona da Nazaré, deixou de fumar e fez com que muitos também o fizessem. A sua preparação para a prova foi orientada pelo engenheiro Edmundo Sá



Os anunciantes desta página desejam a todos os seus Clientes, Fornecedores e Amigos

Feliz Natal e Próspero Ano Novo



ESPECIALIDADES

- Cozido à Portuguesa
- Cabrito assado
- Fibe à Taiti
- Bacalhau à Taiti

Deseja a todos os clientes e amigos bom Natal e próspero Ano Novo

Avenida 8 N.º 774 - Telef. 721765
4500 ESPINHO

RESTAURANTE

O CONVÍVIO



DE José de Jesus Ribeiro e Floriano Castro Miranda

Especialidades da Casa:
- BIFE À CONVÍVIO
- BACALHAU À ZÉ DO PIPO

REFEIÇÕES ECONÓMICAS
...O NOSSO LEMA É BEM-SERVIR

RUA 15, N.º 270 - TELEFONE 724654
4500 ESPINHO

ÁGATA - CARTEIRAS
- MARROQUINARIA
RUA 14, N.º 750 - 4500 ESPINHO

DESEJA
UM FELIZ NATAL
E UM PRÓSPERO
ANO NOVO



DAFRUTO

Armazenista de frutas frescas
nacionais e tropicais
Produtos hortícolas

COM DISTRIBUIÇÃO PRÓPRIA

TV. RUA 16, 758 - TELEF. 723529
4500 ESPINHO

RESTAURANTE
E SNACK-BAR

CONT. 810217228

ALCAVALA

ATENDIDO POR

ÉLIO RAMOS E FAMÍLIA

Av. Marechal Gomes da Costa, 124 - Telef. 7627592
PRAIA DA GRANJA - 4405 VALADARES



JOAQUIM MOREIRA PATELA

EQUIPAMENTOS
HOTELEIROS

Montagens de cafés, restaurantes, pastelarias,
supermercados, talhos e todos os sistemas de frio.

FABRICAMOS SISTEMAS DE FRIO POR MEDIDA

Reparações em Máquinas de Lavar Roupa,
Louça, Frigoríficos, Câmaras Frigoríficas
Balcões Frigoríficos e Frio Industrial

VENDA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA
STAND E OFICINAS

Rua 8 N.º 181 - Telef. 720971 - Fax 728295
4500 ESPINHO

Os anunciantes desta
página desejam a todos os seus
Clientes, Fornecedores e Amigos



Feliz Natal
e
Próspero Ano Novo

BELAMEIA

CASA ESPECIALIZADA EM:

CINTAS PARA PARTIRIENES, MEIAS
ELÁSTICAS, MEIAS DESCANSO,
SOUTIENS E LINGERIE

GRANDE SORTIDO EM MEIAS x PEÚGAS
MALHAS E LÃS x MODAS E MIUDEZAS
CAMISARIA E GRAVATARIA
ARTIGOS DE BORDAR, ETC.

RUA 23, N.º 316 - TELEFONE 720351
4500 ESPINHO

**JOSÉ MANUEL
DE MAGALHÃES CARNEIRO**
CONSTRUÇÃO CIVIL



EDIFICAR
REQUER ENGENHO

PLANIFICAÇÃO
INOVAÇÃO
CONSTRUÇÃO
CONTINUIDADE

Rua de Borneiros, 41 - Canelas - GAIA - 4405 VALADARES
Telefone 7112721

CONFEITARIA **BOM BOM**

DE

FERNANDO TEIXEIRA LOURENÇO

- HAMBURGERS
- TOSTAS MISTAS
- CACHORROS
- SERVIÇOS DE LANCHES
- PASTELARIA DIVERSA

BOLOS DE:
Aniversário
Casamentos
Baptizados

Rua 30, N.º 956 • Telef. 724957 • 4500 ESPINHO

MATRIOSHKA

TABACOS • JORNAIS • REVISTAS

Bazar Quiosque

A Gerência deseja a todos os
Clientes e Amigos
BOM NATAL
e **FELIZ ANO NOVO**

*Foto
Rodrigues*

ESTÚDIO FOTOGRAFICO A CORES

FOTOS P/ TODOS OS DOCUMENTOS
NUM MINUTO

LABORATÓRIO PRÓPRIO DE TÉCNICA
AVANÇADA E ALTO NÍVEL DE CÔR

AV. 24, 935
4500 ESPINHO
TELS. — EST. 726253 - RES. 724245

RESTAURANTE
SNACK-BAR

O PADRINHO



ESPECIALIDADES NA BRASA:

ENTRECOSTO NA BRASA • FRANGO NO CHURRASCO
BACALHAU NA BRASA • ESPETADA MISTA

Avenida 24, N.º 697 • Telefone 720665 • 4500 ESPINHO

Deseja **FELIZ NATAL** e **PRÓSPERO ANO NOVO**

Na Galeria da Santa Casa

MARGARIDA COSTA EXPÕE ÓLEOS E AGUARELAS

Margarida Costa tem patentes ao público os seus trabalhos de pintura (óleos e aguarelas) na Galeria da Santa Casa, na Rua 14, nº 648, até ao próximo dia 31.

A pintora, natural de S.

Paio de Oleiros, é professora na Escola Preparatória de Espinho, tem o curso de cerâmica da Escola de Artes Decorativas Soares dos Reis e frequência do curso de pintura da Escola Super-

rior de Belas Artes do Porto.

Margarida Costa já participou em diversas exposições colectivas, onde se destacam em 1986 na Galeria Moldurarte, Porto; em 1987, aniversário da Tuna

Musical de Anta; 1988, inauguração do Centro Social de Anta; em 1989, Nogueira do Cravo e na II Feira do Pintor em Fiães; em 1990, Galeria Loios, no Porto; em 1991, no Palácio da Bolsa, no Porto, e no Concurso de Pintura "O Vinho do Porto", na Câmara Municipal da Régua. Em individuais na Casa da Cultura de S. Paio de Oleiros, em 1989 e 1991; em 1990, no Salão Nobre de Paços de Brandão, no Salão Nobre da Câmara Municipal de Oliveira de Azemeis e no Rajado's Bar em Nogueira da Regedoura; em 1992 no Centro Social Luso-Venezolano, em Espinho.

A artista está representada em diversas colecções particulares, em Portugal e no estrangeiro.

Restaurante Marisqueira Avenida

Aberto todos os dias até às 2 horas da manhã



*Desejamos
a todos os nossos
clientes e amigos
Feliz Natal
e Próspero Ano
Novo*

Avenida 8 - Telefone 720111 - 4500 ESPINHO

PRÉMIOS DO SEGURO AUTOMÓVEL VÃO AUMENTAR

O novo regime de isenção do Imposto Automóvel e o aumento aos valores dos prémios do seguro automóvel em cerca de 25 por cento, foram as principais decisões tomadas recentemente pelo Conselho de Ministros.

Assim, o capital mínimo abrangido pelo seguro obrigatório de responsabilidade civil automóvel será aproximado gradualmente aos fixados pela Comunidade Económica Europeia que o detém em 100 mil contos.

Os montantes cobertos pelo seguro, após esta decisão do Governo, passam de 12 mil

contos por lesado com um limite mínimo de 20 mil contos, para 50 mil contos com 35 mil por pessoa.

Quando estiverem em causa transportes colectivos ou provas desportivas o limite do seguro é elevado para 100 mil e 500 mil contos, respectivamente.

O Conselho de Ministros nessa sua reunião decidiu também a isenção do Imposto Automóvel para pessoas colectivas de utilidade pública e para as instituições particulares de solidariedade social. Estão abrangidas as ambulâncias e veículos de transporte colectivo de utentes quando adquiridos

mediante pagamento, ou outro qualquer veículo "adequado à natureza à natureza e fins de entidade beneficiária" quando a sua aquisição foi efectuada a título gratuito.



Os anunciantes desta página desejam a todos os seus Clientes, Fornecedores e Amigos

*Feliz Natal
e
Próspero Ano Novo*



J. Santos

RESTAURANTE - CAFETARIA
GELATARIA - CROISSANTERIA

RUA 2 N.º 1413 - TELEFONE 726026
4500 ESPINHO

Atlântico NORTE
Rua 7 N.º 529/531

Atlântico NORTE
Rua 20 N.º 292

**ESTAS FIRMAS DESEJAM UM FELIZ NATAL
E PRÓSpero ANO NOVO DE 93 A TODOS OS
FORNECEDORES, CLIENTES E AMIGOS**

COMÉRCIO DE PRODUTOS AVÍCOLOS

Irmãos Serôdio L.da

Rua 27 N.º 722



Atlântico NORTE

EQUIPAMENTOS DE ESCRITÓRIO. INFORMATICA E PAPELARIA. LDA.

Rua 24 N.º 1013

HOMERO MENDES, SUCR., LDA.

ACESSÓRIOS INDUSTRIAIS

MÁQUINAS - FERRAMENTAS

RUA 62 - N.º 234 - APARTADO 37
4501 ESPINHO CODEX
TEL. 721262 - 725613 - FAX: 727788

SERVIÇO AUTORIZADO

SEAT

Centro de Diagnóstico
ALLEN TEST

SERVIÇO AUTORIZADO

MAGNOLY

— Electrónica, Auto —
Baterias

Garagem ANTERO

DE

Antero da Silva Ramires

Rua 33, N.º 156 - Telef. Of. 723021 - Res. 723469 - 4500 ESPINHO

AUTO-LARANJEIRA

Joaquim Laranjeira Rodrigues

OFICINA DE REPARAÇÕES MECÂNICAS

ESPECIALISTA EM MERCEDES-BENZ

FORMAL — Silvalde (junto aos Quartéis) — Telefone 722809
— 4500 ESPINHO —

Casa ABEL CASTELA

ESPECIALIDADE EM:

- CALDEIRADAS
- ENGUIAS
- LULAS
- RAIA

BONS VINHOS E PETISCOS

RUA 2 N.º 1385 — TELEFONE 722573
4500 ESPINHO

PEIXARIA CENTRAL

DE

MARIA CONCEIÇÃO MARTINS TEIXEIRA

Rua 23, Telef. 731 14 50 Espinho

AGÊNCIA FUNERÁRIA

MANUEL JOAQUIM ALVES HENRIQUES

Telef. Zip-Zip 7310145
Av. Central Norte, 225 - Paramos
4500 Espinho

Telef. Resid. 752774
Paço 3885 ESMORIZ

FÁBRICA DE GUARDA-SÓIS DE ESPINHO

MANUEL MIRANDA MOREIRA

DESEJA AOS SEUS ESTIMADOS CLIENTES
UM NATAL FELIZ E PRÓSPERO ANO NOVO.

Rua 19, 402 - Telefone 720031 - ESPINHO

FÁBRICA DE MÁRMORES E GRANITOS DA TABUAÇA

VITORINO LOPES DA CRUZ, SUCRS., LDA.

LUGAR DE ESPINHO - S. FÉLIX DA MARINHA
VILA NOVA DE GALA
APARTADO 205 — 4503 ESPINHO CODEX
TELEFONE 720565

FUNDADA EM 1897

Sabin Oculista

GRUPO

OPTI VISÃO

Temos gabinete de lentes de contacto
Faça um teste.
Marcamos consultas médicas
A mais moderna técnica em óptica Ocular
O maior sortido em armações
Para óculos das melhores marcas nacionais e estrangeiras

Galeria Sabinus

Rua 8 N.º 587 - Telefone 720764
4500 ESPINHO

CASA PAPAGAIO

AMÉRICO ALVES DE SOUSA

MERCEARIA FINA - ÁGUAS MINERAIS
VINHOS DAS MELHORES PROCEDÊNCIAS

Rua 14, n.ºs 918-922 - Telefone 72 03 37
ESPINHO

DR. ILÍDIO D'OLIVEIRA SANTOS

MÉDICO DENTISTA

ODONTOPEDIATRIA = Ortodontia Fixa / Prótese Fixa

Consultórios:

-- Rua 16 (Esquina Rua 19), n.º 545-1.º Dt.º - Espinho - Telef. 722931
-- Rotunda da Boavista, 182-2.º H 3 - Porto - Telef. 6007175

Acordo com as entidades: ACASA; CGD; ADSE

Os anunciantes desta página desejam a todos os seus Clientes, Fornecedores e Amigos

Feliz Natal e Próspero Ano Novo

CAFÉ-GELATARIA

ESQUIMÓ

AUGUSTO DE SÁ ALVES, LDA.

Desejamos **FELIZ NATAL E PRÓSPERO ANO NOVO** a todos os nossos clientes, amigos e seus familiares.

Largo 25 de Abril - Telef. 723450 - 4500 ESPINHO

ADEGA REGIONAL

ALMOÇOS • JANTARES • VINHOS E PETISCOS
ARROZ DE MARISCO • ESPETADAS E FEIJOADA À BRASILEIRA

O Papagaio

(CAIPIRINHA)

EURICO DIEGAS

Rua 27, n.º 715 - Telef. 726578 - 4500 ESPINHO

Sapataria DIEGAS

NOVA SAPATARIA
SUPER-RÁPIDO

Rua 27, n.º 718 • ESPINHO • Tel. 726292

EXECUTA CONSERTOS IMEDIATOS, COM QUALIDADE E PRECISÃO
TÊM AO DISPOR POR SEUS CLIENTES UMA VASTA GAMA DE ARTIGOS DE HIGIENE E BELEZA A PREÇOS EXCEPCIONAIS

A NOVA SAPATARIA - DIEGAS - SUPER-RÁPIDO, FICA NA RUA 27, N.º 718 - ESPINHO, EM FRENTE AO FAMOSO RESTAURANTE CAIPIRINHA

TIPOGRAFIA

Gráfica de ESPINHO

Martins & Gomes, Lda.

Rua 8 n.º 1035 - Telef. 720669 - Apartado 68 - 4501 ESPINHO Codex



FARMÁCIA TEIXEIRA

Avenida 8 - Telefone 720352
Centro Comercial - 4500 ESPINHO



Salão MARINANDA

CABELEIREIRA DE SENHORAS

Maria Fernanda
Soares da Silva Cardoso

RUA 19 N.º 269 - TELEFONE, 720162
4500 ESPINHO

SAÚL FONSECA ZENHA

MOLDURAS - ESPELHOS
VIDROS DECORATIVOS

Rua 23, N.º 207 - Telefone, 723727
4500 ESPINHO

DIESEL - BAR

FERREIRA & MOREIRA, LDA.

**NATAL FELIZ
PRÓSPERO ANO NOVO**

RUA 19 N.º 635 - TELEF. 726357
4500 ESPINHO



*Os anunciantes desta página
desejam a todos os seus
clientes, fornecedores e amigos
um Feliz Natal
e um Próspero Ano Novo.*

Armazém ANDRADE

NOSVAS INSTALAÇÕES COM SECÇÃO DE RETALHO

ARTIGOS DE MÉNAGE, PLÁSTICOS,
PERFUMARIA E DOMÉSTICOS

- DE -

Amadeu B. Teixeira de Andrade

RUAS 16 E 25 • TELEFONE 721079 - ESPINHO

Eléctrica de Espinho

Material eléctrico para todas as aplicações
Grupos para rega. Candeeiros eléctricos.
Aparelhagem doméstica.
Subagente dos motores EFACEC

Rua 16, N.ºs 665 a 671 • Telef. 721449 • 4500 ESPINHO

CASA CECÍLIA

- ROTROSARIA
- LINGERIE
- MEIAS
- MALHAS
- RENDAS
- INTERIORES

Rua 19, N.º 283 - Telefone, 723440
4500 ESPINHO



NOVO DIA

Domingos António, Lda.

RUA 18, N.º 1067
(Ângulo da Rua 33)
Telefone 722739 - ESPINHO

ELECTRO CENTRAL

Joaquim Ferreira Dias & Filho, Lda.

- Montagem e reparações de instalações eléctricas -

Utilidades eléctricas em todos os géneros. Reparação
e bobinagem de todas as máquinas, aparelhos
eléctricos, etc. Estabelecimento de venda ao público
de todo o material para electricidade

Rua 14, N.º 593 - Telef. 720219 - ESPINHO

RESTAURANTE PRÍNCIPE

ABERTO DIARIAMENTE

REFEIÇÕES ECONÓMICAS
DE 2.ª A SEXTA-FEIRA

ESPECIALIDADES:

- Mini Pizzas
- Rissóis de Carne
- Rissóis de Marisco
- Croquetes
- Francesinhas à PRÍNCIPE
- Tostas Mistas



Rua 14, 473

Telef. 72 22 47

CHARCUTARIA

"JINGA"

A CASA DOS PRESUNTOS
DE ESPINHO

Vendas por junto e retalho de todos os produtos
de salchicharia.

Especializada em carnes fumadas e enchidos
das melhores regiões do País, incluindo as célebres
alheiras de Mirandela, as Morecelas da Beira, o
"Salpicão Palito" de Vila Real de Trás-os-Montes.

Temos também o genuíno "Queijo da Serra", o
queijo da Quinta dos Ingleses e toda uma variedade
de produtos de charcutaria e aos melhores preços
do mercado.

VISITE-NOS E CONFIRMARÁ

RUA 18 N.º 781 (Junto ao Mercado Diário)
Telef.: 726950 - ESPINHO

Debilady

- * SAPATOS
- * CINTOS
- * CARTEIRAS
- * MARROQUINARIA

REPRESENTANTE DE MARCAS
DE PRESTÍGIO E QUALIDADE

*Deseja a todos os seus estimados
Clientes e Amigos
FESTAS FELIZES*

Rua 19, n.º 343 • 4500 ESPINHO • Telef. 723383

PASTELARIA

SALÃO DE CHÁ

ALMONTE

A tranquilidade
dos seus momentos
de lazer

Rua 14, N.º 965 - Telefone 725225
4500 ESPINHO

Voleibol

DEPOIS DO BRILHARETE COM O BENFICA O DESAIRE COM O NACIONAL DA MADEIRA

Depois de um excelente jogo frente ao Benfica, no sábado, vencendo por 3-0, a equipa da Associação Académica de Espinho perdeu no domingo, no seu pavilhão frente ao Nacional da Madeira, por 3-1.

Os académistas foram agora alcançados pelo Leixões na

segunda posição da tabela classificativa.

O Sporting Clube de Espinho teve no sábado mais um desaire, ao perder em S. Mamede Infesta por 3-1. No domingo, os "tigres" perderam com o Castelo da Maia por 3-1. Os pupilos de Fernando Luís encontram-se neste momento

numa posição classificativa algo incómoda.

No feminino, a jornada dupla foi positiva. As meninas dos professores Jorge Teixeira e Jeremias venceram no sábado a equipa do Vilacondense por 3-1. No domingo, as espinhenses perderam com o Vólei Clube de S. Miguel por 3-0.

FIM DE SEMANA AZIÁGO PARA O FUTEBOL JUVENIL

As equipas de futebol juvenil do Sporting de Espinho (juniores A e B) nas respectivas jornadas realizadas no passado fim de semana perderam com os seus adversários.

Os juvenis (juniores B) receberam o Académico de Viseu e perderam por 2-1. Esta equipa tem 13 pontos e ocupa a sétima posição da tabela classificativa.

Os juniores, apesar de terem perdido em Matosinhos com o Leixões por 3-0, continuam com o terceiro lugar, com 18 pontos resultantes de oito vitórias e dois empates.

Andebol

SPORTING DE ESPINHO VENCEU A SANJOANENSE

A equipa de andebol do Sporting Clube de Espinho, no início da segunda volta do Campeonato Nacional da 2ª Divisão, Zona Norte, venceu em S. João da Madeira a equipa local por apenas um golo (19-18).

Os espinhenses continuam com o segundo lugar na tabela classificativa, imediatamente a trás do Desportivo de Fafe.

TOTOBOLA

Concurso dos Órgãos de Informação nº 01/93 relativo a 3 de Janeiro de 1993. Prognóstico "Defesa de Espinho", redacção desportiva:

- Marítimo-Porto..... X
- Belenenses-Benfica X
- Famalicao-Braga..... X
- Salgueiros-Espinho 1
- Tirsense-Farense..... 1
- Estoril-Boavista..... X
- Beira-Mar-Chaves 2
- Guimarães-Gil Vicente. 1
- Aves-Académica..... 2
- Ovarense-Rio Ave..... 2
- Nacional-Torriense 1
- Setúbal-E. Amadora 1
- Penafiel-Louletano X



MUNDIAL SPORT

RODRIGUES MOREIRA & RAMOS, LDA.
RUA LATINO COELHO, 102
TELEFONE 569452 * 4000 PORTO

(À PRAÇA DO MARQUÊS)

CENTRO COMERCIAL SOLVERDE
TELEFONE 725004 - ESPINHO

TUDO PARA DESPORTO



10º ANIVERSÁRIO

Nesta quadra e ao comemorarmos o nosso 10.º aniversário gostaríamos de manifestar aos nossos clientes e amigos todo o nosso carinho e apreço com estas palavras

FELIZ NATAL E PRÓSPERO ANO NOVO



Os anunciantes desta página desejam a todos os seus Clientes, Fornecedores e Amigos

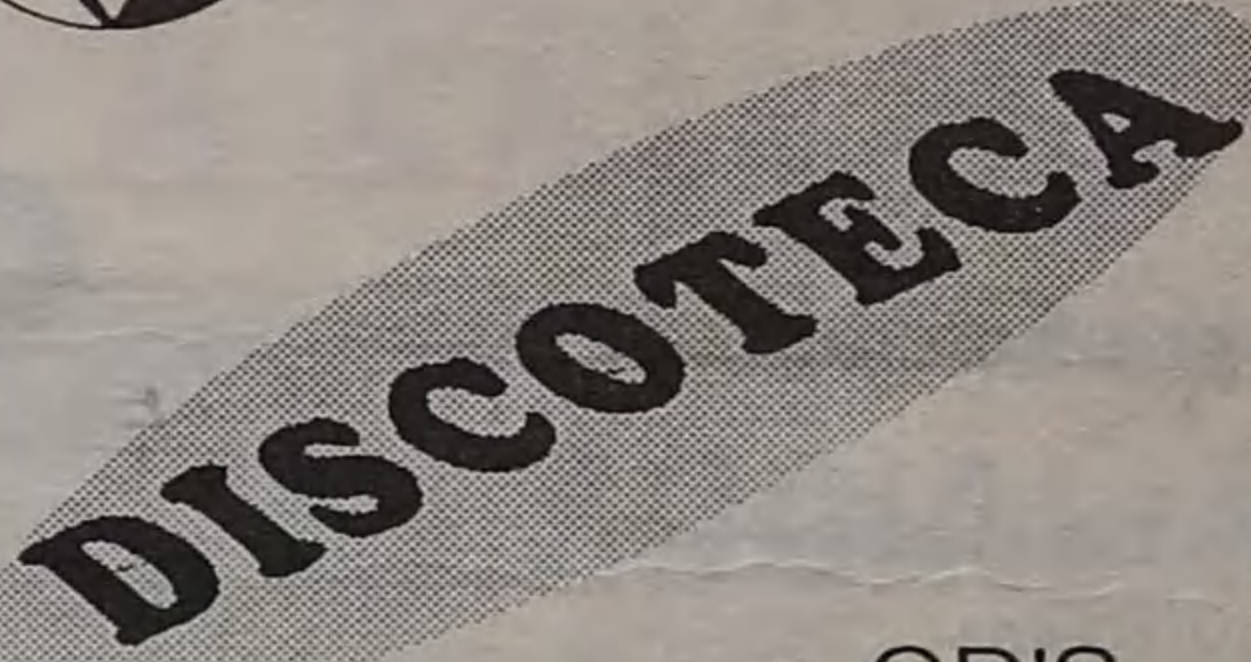
Feliz Natal e Próspero Ano Novo

ÓSCAR

MODAS E CONFECCÕES PARA HOMEM E SENHORA

Rua 23, n.º 270 - Telefone 720768

Deseja seus Clientes, Fornecedores e Amigos, um FELIZ NATAL e ANO NOVO MUITO PRÓSPERO.

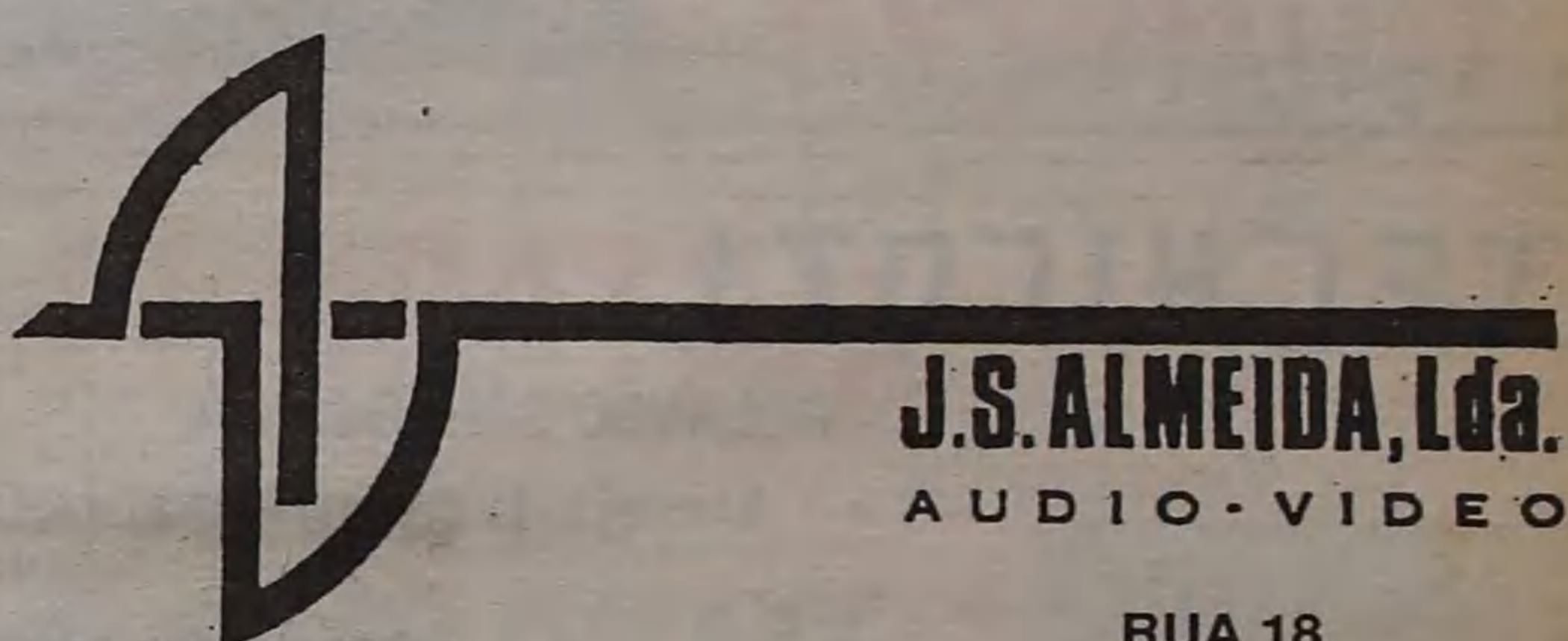


- CD'S
- CD'VÍDEO
- LP'S
- CASSETES

Preços inacreditáveis!

Venha ouvir a nossa música e beneficiar dos nossos preços!

Rua 62 n.º 73 • Telefone, 722261 • Telefax, 726058



J.S. ALMEIDA, Lda.
AUDIO-VIDEO

RUA 18

- HARMAN/KARDON**
- NAKAMICHI**
- QUAD**
- JBL**
- REVOX**

UM SOM PROFISSIONAL ONDE QUER QUE SE ENCONTRE

CAFÉ FERRO

Agente Oficial

Totoloto e Totobola

Silvalde - Espinho



Os anunciantes desta
página desejam a
todos
os seus Clientes,
Fornecedores
e Amigos

*Feliz Natal
e
Próspero Ano Novo*

PSP de Espinho

**NEM TODOS OS AGENTES
PASSAM O NATAL EM CASA**

O «Natal da Polícia», em Espinho, é um pouco igual aos Natais da corporação em todo o País. Por tradição, é uma noite

calma, com a grande maioria das pessoas metida em casa, normalmente a confraternizar. Há, infelizmente muitos que por isto ou por aquilo, não têm Natal.

De qualquer modo, não deixámos de perguntar ao respectivo comandante, Manuel Nunes Bastião Novo, o que pensa vir a ser para os homens que comanda e vão estar ao serviço nessa noite (a de quinta-feira), o Natal deste ano.

Antes de nos responder,

referiu que está programada para esta terça-feira, 22 do corrente, pelas 10.30, uma pequena festa destinada aos filhos dos polícias, durante a qual serão distribuídos brinquedos aos mais pequenos. Deverão estar presentes cerca de 150 pessoas, entre agentes e seus familiares. O comandante distrital, superintendente Vítor Martins dos Santos, fará uma visita à esquadra, na sequência de outras visitas às esquadras de todo o distrito.

Depois da ceia de Natal com a família, Bastião Novo virá até cá para fazer companhia aos agentes em serviço.

Apesar da acalmia da noite, as principais artérias da cidade serão patrulhadas pela Polícia, em veículo próprio.

Para a PSP de Espinho (e, afinal, a de todo o País), a noite de maiores preocupações e trabalho, é a do fim-de-ano. São poucos os que têm pressa de chegar a casa, se é que alguns chegam a fazê-lo...

JOSILVA

*Deseja a todos os seus clientes
e amigos Festas Felizes*

RUA 23 N.º 195 e RUA 10 N.º 731

Don Pepone

**Ristorante Italiano
Pizzeria**

TELEFONE 7310146

FORNO A LENHA • TAKE AWAY

RUA 2 N.º 811 R/C • 4500 ESPINHO

MOVEIS

Coutos

ESPINHO

★ Candeeiros ★ Hi-Fi ★
★ TV ★ MOVEIS ★ Video Clube
★ Loucas ★ Video ★ Decoracao
★ **BOAS FESTAS** ★

Electrodomesticos

Coutos

ESPINHO

TECHICOLI

ROLANDO BARROS, LDA.

Deseja-lhe um Natal bem quentinho com salamandras



TÉCNICA E COMÉRCIO DE COZINHAS

Rua 16 N.º 974 Tel./Fax 721954 4500 ESPINHO - PORTUGAL

SEMANÁRIO REGISTADO
NA DIRECÇÃO-GERAL DE COMUNICAÇÃO SOCIAL SOB O Nº 41/37
FUNDADO EM 27 DE MARÇO DE 1932 POR BENJAMIM DA COSTA DIAS

APARTADO 39
4501 ESPINHO CODEX
PORTE PAGO

DEFESA DE ESPINHO

PROPRIEDADE DA EMPES - EMPRESA DE PUBLICIDADE DE ESPINHO, LDA., MATRICULADA NA CONSERVATÓRIA DO REGISTO COMERCIAL DE ESPINHO SOB O Nº 59, FOLHAS 30 DO LIVRO C-1, COM O CAPITAL SOCIAL REALIZADO DE UM MILHÃO E QUARENTA MIL ESCUDOS □ REDACÇÃO E ADMINISTRAÇÃO NA RUA 26, Nº 601, 2º ESQUERDO, APARTADO 39, 4501 ESPINHO CODEX - TELEFONE 721525 □ MAQUETAGEM NA EMPES □ PAGINAÇÃO ELECTRÓNICA - NOVOSMEIOS - COMUNICAÇÃO E MARKETING, LDA □ IMPRESSÃO - NAVEPRINTER, INDÚSTRIA GRÁFICA DO NORTE, SA □ TIRAGEM MÉDIA DE 3.500 EXEMPLARES □ DEPÓSITO LEGAL Nº 1604/83 □ MEMBRO DO IPIR - INSTITUTO PORTUGUÊS DE IMPRENSA REGIONAL